

AS 80

HMAC to Dual HMAC Converter

EN

EN Safety Instructions

Please read these safety instructions carefully and pay close attention to any warning symbols displayed on the product and their related safety information in this instruction.



 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions. Please read full manual.

 **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

 **Warning**
Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

 **Warning**
To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. As a guide to setting the volume level, check that you can still hear your own voice, when speaking normally while listening with the headphones.

1. Read and keep these instructions. Heed all warnings and follow all instructions.
2. Do not use this apparatus near water (if applicable). Clean only with dry cloth.

3. Do not block ventilation openings (if applicable). Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
4. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
5. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
6. (If applicable) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly as plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
7. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.
8.  Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables specified by the manufacturer, or sold with the apparatus (if applicable). When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
9. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
11. (If applicable)The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
12. (If applicable)Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
13. Internal/External Voltage Selectors (if applicable): Internal or external voltage selector switches, if any, should only be reset and re-equipped with proper plug or alternative voltage by a qualified service technician. Do not attempt to alter this yourself.
14. Class II Wiring (if applicable): To reduce the risk of electric shock, the external wiring connected to the terminals with "Class II Wiring" requires Class II wiring installed by an instructed person or the use of ready-made leads or cords.
15. Operating temperature range 5° to 45° C (41° to 113° F).

LEGAL DISCLAIMER

The information contained in this Quick Start Guide and accompanying manual is provided for general guidance only. While every effort has been made to ensure the accuracy and reliability of the content at the time of publication, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") makes no representations or warranties, express or implied, as to the completeness, accuracy, or suitability of the information, descriptions, illustrations, or technical specifications herein.

Music Tribe accepts no liability for any direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage arising from reliance on the information contained in this document, including but not limited to loss of data, income, profits, or business opportunities. Use of the product remains the sole responsibility of the user.

Product features, design, specifications, and visual representations may be updated or modified without prior notice in the interest of continuous product improvement.

All third-party trademarks referenced in this guide are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones, and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, transmitted, or used in any form or by any means without prior written permission from Music Tribe.

LIMITED WARRANTY

For the terms, conditions, and limitations applicable to your product, including coverage, exclusions, and the duration of the limited warranty, please refer to the complete Music Tribe Limited Warranty Policy, available online at: community.musictribe.com/support. Please retain your proof of purchase, as it may be required for warranty service.

Caution: Disconnect all power sources

**WARNING**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

ES Instrucciones de Seguridad

Por favor, lea estas instrucciones de seguridad cuidadosamente y preste especial atención a cualquier símbolo de advertencia mostrado en el producto y a la información de seguridad relacionada en estas instrucciones.



 Los terminales marcados con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Use únicamente cables de altavoz profesionales de alta calidad con conectores preinstalados de ¼" TS o de tipo de bloqueo por torsión. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por personal cualificado.

 Este símbolo, dondequiera que aparezca, le alerta sobre la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa, voltaje que puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

 ¡Este símbolo, dondequiera que aparezca, le alerta sobre importantes instrucciones de operación y mantenimiento. Por favor, lea el manual completo.

 **Precaución**
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa superior (o la sección trasera). No hay piezas que el usuario pueda reparar en el interior. Remita el servicio de reparación a personal cualificado.

 **Precaución**
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o humedad. El aparato no debe ser expuesto a líquidos goteando o salpicando y no se deben colocar objetos llenos de líquidos, como floreros, sobre el aparato.

 **Precaución**
Estas instrucciones de servicio son para uso exclusivo de personal de servicio cualificado. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no realice ningún servicio diferente al contenido en las instrucciones de operación. Las reparaciones deben ser realizadas por personal de servicio cualificado.

 **Advertencia**
Consulte la información en el exterior de la carcasa inferior para información eléctrica y de seguridad antes de instalar o operar el dispositivo.

 **Advertencia**
Para prevenir posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos durante períodos prolongados. Como guía para establecer el nivel de volumen, asegúrese de que aún pueda oír su propia voz al hablar normalmente mientras usa los auriculares.

1. Lea y conserve estas instrucciones. Preste atención a todas las advertencias y siga todas las instrucciones.
2. No utilice este aparato cerca del agua (si aplica). Límpielo sólo con un paño seco.
3. No bloquee las aberturas de ventilación (si aplica). No instale en un espacio confinado. Instale sólo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. No instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor. No coloque fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el aparato.
5. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos cuchillas, una más ancha que la otra (sólo para EE.UU. y Canadá). Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos cuchillas y una tercera espiga de conexión a tierra. La cuchilla ancha o la tercera espiga se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su tomacorriente, consulte a un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
6. (Si aplica) Proteja el cable de alimentación para evitar que sea pisado o pinzado, particularmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y el punto de salida del aparato.
7. Utilice sólo accesorios y complementos recomendados por el fabricante.
8.  Utilice sólo carros, soportes, tripodes, abrazaderas o mesas especificadas por el fabricante o vendidas con el aparato (si aplica). Cuando se utilice un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar lesiones por vuelco.
9. Desconecte durante tormentas o si no va a utilizarse durante un período prolongado.
10. Remita todo el servicio de mantenimiento a personal de servicio cualificado. Se requiere servicio de mantenimiento cuando el aparato ha sido dañado de alguna forma, como cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, ha estado expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.
11. (Si aplica) El aparato con terminal de tierra protectora debe estar conectado a un enchufe de red (MAINS) con conexión de tierra protectora.
12. (Si aplica) Cuando el enchufe de red o un acoplador de aparato se utilice como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe permanecer fácilmente operable.
13. Selectores de voltaje interno/externo (si aplica): Los interruptores de selección de voltaje interno o externo, si los hay, sólo deben ser reajustados y reacondicionados con el enchufe adecuado o un voltaje alternativo por un técnico de servicio cualificado. No intente alterarlo usted mismo.

14. Cableado de Clase II (si aplica): Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, el cableado externo conectado a los terminales con "Cableado de Clase II" requiere un cableado de Clase II instalado por una persona instruida o el uso de cables o cordones prefabricados.
15. Rango de temperatura de operación de 5° a 45° C (41° a 113° F).

NEGACIÓN LEGAL

La información contenida en esta Guía de Inicio Rápido y el manual adjunto se proporciona únicamente como orientación general. Si bien se ha hecho todo lo posible para garantizar la exactitud y fiabilidad del contenido en el momento de la publicación, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") no hace declaraciones ni garantías, expresas o implícitas, sobre la integridad, exactitud o idoneidad de la información, descripciones, ilustraciones o especificaciones técnicas contenidas en este documento.

Music Tribe no asume ninguna responsabilidad por cualquier pérdida o daño directo, indirecto, incidental o consecuente derivado de la confianza en la información contenida en este documento, incluyendo, pero no limitado a, la pérdida de datos, ingresos, beneficios u oportunidades de negocio. El uso del producto sigue siendo responsabilidad exclusiva del usuario.

Las características del producto, el diseño, las especificaciones y las representaciones visuales pueden actualizarse o modificarse sin previo aviso en interés de la mejora continua del producto.

Todas las marcas comerciales de terceros mencionadas en esta guía son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento puede reproducirse, transmitirse o utilizarse de ninguna forma o por ningún medio sin el permiso previo por escrito de Music Tribe.

GARANTÍA LIMITADA

Para conocer los términos, condiciones y limitaciones aplicables a su producto, incluyendo la cobertura, exclusiones y duración de la garantía limitada, consulte la Política de Garantía Limitada de Music Tribe, disponible en línea en: community.musictribe.com/support. Conserve su comprobante de compra, ya que puede ser necesario para el servicio de garantía.

Precaución: desconecte todas las fuentes de alimentación

**ADVERTENCIA**

Consulte la información en el exterior del gabinete inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

EN

ES

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch und achten Sie besonders auf alle auf dem Produkt angebrachten Warnsymbole sowie auf die entsprechenden Sicherheitsinformationen in dieser Anleitung.



 Anschlüsse, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, führen elektrischen Strom in einer Stärke, die ein Risiko eines elektrischen Schlags darstellen kann. Verwenden Sie ausschließlich hochwertige professionelle Lautsprecherkabel mit vormontierten ¼"-TS- oder Drehverriegelungssteckern. Alle weiteren Installationen oder Modifikationen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

 Dieses Symbol, wo immer es erscheint, weist auf das Vorhandensein einer nicht isolierten gefährlichen Spannung im Gehäuse hin, die stark genug sein kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.

 Dieses Symbol, wo immer es erscheint, weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise hin. Bitte lesen Sie das vollständige Handbuch.

 **Vorsicht**
Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, entfernen Sie nicht die obere Abdeckung (oder den hinteren Abschnitt). Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.

 **Vorsicht**
Um das Risiko von Feuer oder elektrischem Schlag zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte, wie z.B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

 **Vorsicht**
Diese Wartungsanweisungen sind nur für qualifiziertes Fachpersonal bestimmt. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, die über die im Betriebshandbuch enthaltenen Anweisungen hinausgehen. Reparaturen müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

 **Warnung**
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite des unteren Gehäuses bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

 **Warnung**
Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeiträume bei hoher Lautstärke. Als Richtlinie für die

Lautstärkeeinstellung stellen Sie sicher, dass Sie Ihre eigene Stimme beim normalen Sprechen noch hören können, während Sie Kopfhörer verwenden.

- Lesen und bewahren Sie diese Anweisungen auf. Beachten Sie alle Warnhinweise und folgen Sie allen Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser (falls zutreffend). Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen (falls zutreffend). Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum. Installieren Sie es nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen. Stellen Sie keine offenen Flammenquellen wie brennende Kerzen auf das Gerät.
- Setzen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers außer Kraft. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite Stift oder der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die Steckdose auszutauschen.
- (Falls zutreffend) Schützen Sie das Netzkabel davor, überfahren oder geknickt zu werden, insbesondere an Steckern, Steckdosen und dem Austrittspunkt aus dem Gerät.
- Verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die vom Hersteller empfohlen werden.
-  Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller spezifiziert oder mit dem Gerät verkauft wurden (falls zutreffend). Seien Sie beim Bewegen der Kombination Wagen/Gerät vorsichtig, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät während Gewittern oder wenn es längere Zeit nicht verwendet wird vom Stromnetz.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- (Falls zutreffend) Das Gerät mit Schutzerdungsklemme muss an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden.
- (Falls zutreffend) Wenn der Netzstecker oder ein Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht zugänglich bleiben.

- Interne/Externe Spannungswähler (falls zutreffend): Interne oder externe Spannungswahlschalter dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal auf die richtige Spannung eingestellt und mit dem passenden Stecker versehen werden. Versuchen Sie nicht, dies selbst zu ändern.
- Klasse-II-Verkabelung (falls zutreffend): Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, muss die externe Verkabelung, die mit den als "Klasse-II-Verkabelung" gekennzeichneten Klemmen verbunden wird, entweder von einer unterwiesenen Person installiert oder es müssen vorgefertigte Leitungen oder Kabel verwendet werden.
- Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45° C (41° bis 113° F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Informationen in diesem Schnellstart-Handbuch und dem begleitenden Handbuch dienen ausschließlich als allgemeine Orientierung. Obwohl alle Anstrengungen unternommen wurden, um die Genauigkeit und Zuverlässigkeit der Inhalte zum Zeitpunkt der Veröffentlichung sicherzustellen, gibt Music Tribe Global Brands Ltd. („Music Tribe“) keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Zusicherungen oder Garantien hinsichtlich der Vollständigkeit, Genauigkeit oder Eignung der hier enthaltenen Informationen, Beschreibungen, Abbildungen oder technischen Spezifikationen.

Music Tribe übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden, die sich aus dem Vertrauen auf die in diesem Dokument enthaltenen Informationen ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Datenverlust, Einkommensverluste, Gewinneinbußen oder entgangene Geschäftsmöglichkeiten. Die Nutzung des Produkts erfolgt ausschließlich auf eigene Verantwortung des Benutzers.

Produkteigenschaften, Design, Spezifikationen und visuelle Darstellungen können im Interesse der kontinuierlichen Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung aktualisiert oder geändert werden.

Alle in diesem Handbuch erwähnten Marken Dritter sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Marken oder eingetragene Marken von Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Music Tribe reproduziert, übertragen oder in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise verwendet werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Bedingungen, Einschränkungen und den Umfang Ihrer Produktgarantie, einschließlich Abdeckung, Ausschlüsse und Dauer der beschränkten Garantie, finden Sie in der vollständigen Music Tribe Garantiepolitik unter: community.musictribe.com/support

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da dieser für den Garantieservice erforderlich sein kann.

Achtung: Trennen Sie alle Stromquellen



WARNING

Bitte beachten Sie die Informationen zur Elektrik und Sicherheit auf der Außenseite des unteren Gehäuses, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

FR Instructions de Sécurité

Veuillez lire attentivement ces instructions de sécurité et prêter une attention particulière à tout symbole d'avertissement affiché sur le produit ainsi qu'aux informations de sécurité associées dans ce manuel.



Les bornes marquées avec ce symbole transportent un courant électrique d'une intensité suffisante pour constituer un risque de choc électrique. Utilisez uniquement des câbles d'enceinte professionnels de haute qualité avec des prises ¼" TS ou à verrouillage par rotation préinstallées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié.



Ce symbole, où qu'il apparaisse, vous alerte de la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier, une tension qui pourrait être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Ce symbole, où qu'il apparaisse, vous alerte de la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien. Veuillez lire attentivement le manuel complet.



Précaution

Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas le couvercle supérieur (ou la partie arrière). Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez toute réparation à du personnel qualifié.



Précaution

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à des projections de liquide et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.



Précaution

Ces instructions de service sont destinées uniquement au personnel de maintenance qualifié. Pour réduire le risque de choc électrique, ne

réalisez aucun entretien autre que celui mentionné dans le manuel d'utilisation. Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.



Avertissement

Veillez consulter les informations figurant sur l'extérieur du boîtier inférieur pour connaître les informations électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.



Avertissement

Pour prévenir les risques de lésions auditives, évitez d'écouter à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes. Comme guide pour régler le volume, assurez-vous de pouvoir encore entendre votre propre voix en parlant normalement tout en écoutant avec des écouteurs.

- Lisez et conservez ces instructions. Respectez tous les avertissements et suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau (le cas échéant). Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation (le cas échéant). N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
- N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur. Ne placez pas de sources de flammes nues, comme des bougies allumées, sur l'appareil.
- Ne contournez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de mise à la terre possède deux broches et une troisième broche de mise à la terre. La broche large ou la troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans votre prise, contactez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
- (Le cas échéant) Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements et les pincements, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant de commodité et à leur point de sortie de l'appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
-  Utilisez uniquement les chariots, supports, trépieds, équerres ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil (le cas échéant). Lorsqu'un chariot est utilisé, soyez prudent lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter les blessures par basculement.
- Débranchez l'appareil pendant les orages ou s'il reste inutilisé pendant une longue période.
- Confiez toutes les réparations à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque

manière, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

- (Le cas échéant) L'appareil avec une borne de mise à la terre de protection doit être connecté à une prise de courant MAINS avec une connexion de mise à la terre de protection.
- (Le cas échéant) Lorsqu'une fiche de secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.
- Sélecteurs de tension internes/externes (le cas échéant): Les sélecteurs de tension internes ou externes, s'ils existent, doivent uniquement être réinitialisés et reconfigurés avec la fiche appropriée ou une tension alternative par un technicien qualifié. N'essayez pas de modifier cela vous-même.
- Câblage de Classe II (le cas échéant): Pour réduire le risque de choc électrique, le câblage externe connecté aux bornes indiquées "Classe II" doit être un câblage de Classe II installé par une personne qualifiée ou utiliser des câbles ou cordons préfabriqués.
- Plage de température de fonctionnement de 5° à 45° C (41° à 113° F).

DÉNI LÉGAL

Les informations contenues dans ce Guide de démarrage rapide et le manuel joint sont fournies uniquement à titre indicatif. Bien que tous les efforts aient été faits pour garantir l'exactitude et la fiabilité du contenu au moment de la publication, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") ne fait aucune déclaration ni garantie, expresse ou implicite, quant à l'exhaustivité, l'exactitude ou l'adéquation des informations, descriptions, illustrations ou spécifications techniques contenues dans ce document.

Music Tribe décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage direct, indirect, accessoire ou consécutif résultant de la confiance accordée aux informations contenues dans ce document, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de données, de revenus, de profits ou d'opportunités commerciales. L'utilisation du produit reste la seule responsabilité de l'utilisateur.

Les caractéristiques du produit, le design, les spécifications et les représentations visuelles peuvent être mis à jour ou modifiés sans préavis dans le cadre de l'amélioration continue du produit.

Toutes les marques de tiers mentionnées dans ce guide sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques commerciales ou des marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, transmise ou utilisée sous quelque forme ou

par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Music Tribe.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes, conditions et limitations applicables à votre produit, y compris la couverture, les exclusions et la durée de la garantie limitée, veuillez consulter la Politique de Garantie Limitée de Music Tribe, disponible en ligne à l'adresse suivante: community.musictribe.com/support

Veuillez conserver votre preuve d'achat, car elle pourrait être requise pour bénéficier du service de garantie.

Attention : Débranchez toutes les sources d'alimentation



AVVERTISSEMENT

Veuillez vous référer aux informations sur l'extérieur du boîtier inférieur pour les informations électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser le dispositif.

IT Istruzioni di Sicurezza

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza e prestare particolare attenzione a tutti i simboli di avvertimento visualizzati sul prodotto e alle relative informazioni sulla sicurezza contenute in questo manuale.



I terminali contrassegnati con questo simbolo trasportano corrente elettrica di intensità sufficiente da costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare esclusivamente cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con connettori ¼" TS o twist-lock preinstallati. Qualsiasi altra installazione o modifica deve essere effettuata solo da personale qualificato.

Questo simbolo, ovunque appaia, avvisa della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dell'involucro, sufficientemente elevata da costituire un rischio di scossa elettrica.

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione. Si prega di leggere il manuale completo.

Precauzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la parte posteriore). Non vi sono parti riparabili dall'utente all'interno. Affidare l'assistenza a personale qualificato.



Precauzione

Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi e nessun oggetto pieno di liquidi, come vasi, deve essere posto sopra di esso.



Precauzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli descritti nel manuale operativo. Le riparazioni devono essere effettuate da personale qualificato.



Avvertenza

Fare riferimento alle informazioni sull'esterno della parte inferiore dell'involucro per le informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.



Avvertenza

Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare a livelli di volume elevati per periodi prolungati. Come guida per impostare il volume, assicurarsi di poter ancora sentire la propria voce mentre si parla normalmente con le cuffie indossate.

- Leggere e conservare queste istruzioni. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti e seguire tutte le istruzioni.
- Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua (se applicabile). Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione (se applicabile). Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, registri di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore. Non posizionare fonti di fiamme libere, come candele accese, sull'apparecchio.
- Non annullare la funzione di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due poli, uno più largo dell'altro (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due poli e un terzo per la messa a terra. Il polo largo o il terzo polo sono presenti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella vostra presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- (Se applicabile) Proteggere il cavo di alimentazione da schiacciamenti o piegature, soprattutto in prossimità di spine, prese di corrente e al punto di uscita dall'apparecchio.
- Utilizzare solo accessori e dispositivi raccomandati dal produttore.
- Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio (se applicabile). Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio

per evitare ribaltamenti e lesioni.

- Scolleare durante i temporali o se non si utilizza per un lungo periodo.
- Affidare tutte le riparazioni a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato liquido o sono caduti oggetti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduto.
- (Se applicabile) L'apparecchio dotato di morsetto di terra protettivo deve essere collegato a una presa di corrente MAINS con collegamento di terra protettivo.
- (Se applicabile) Quando la spina di rete o un connettore dell'apparecchio è utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente accessibile.
- Selettori di tensione interni/esterni (se applicabile): Gli interruttori selettori di tensione interni o esterni, se presenti, devono essere reimpostati e dotati di spina appropriata o tensione alternativa solo da personale tecnico qualificato. Non tentare di modificarli autonomamente.
- Cablaggio di Classe II (se applicabile): Per ridurre il rischio di scossa elettrica, il cablaggio esterno collegato ai terminali con "Classe II" deve essere un cablaggio di Classe II installato da personale qualificato oppure devono essere utilizzati cavi o conduttori prefabbricati.
- Gamma di temperatura di esercizio: da 5° a 45° C (da 41° a 113° F).

DISCLAIMER LEGALE

Le informazioni contenute in questa Guida Rapida e nel manuale allegato sono fornite esclusivamente a scopo orientativo. Pur avendo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza e l'affidabilità dei contenuti al momento della pubblicazione, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") non rilascia dichiarazioni né garanzie, espresse o implicite, in merito alla completezza, accuratezza o idoneità delle informazioni, descrizioni, illustrazioni o specifiche tecniche qui contenute.

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni diretti, indiretti, accidentali o consequenziali derivanti dall'affidamento alle informazioni contenute in questo documento, inclusa, ma non limitata a, perdita di dati, reddito, profitti o opportunità commerciali. L'uso del prodotto resta di esclusiva responsabilità dell'utente.

Le caratteristiche del prodotto, il design, le specifiche e le rappresentazioni visive possono essere aggiornate o modificate senza preavviso nell'interesse del miglioramento continuo del prodotto.

Tutti i marchi di terze parti citati in questa guida sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, trasmessa o utilizzata in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo senza la previa autorizzazione scritta di Music Tribe.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini, le condizioni e le limitazioni applicabili al tuo prodotto, inclusa la copertura, le esclusioni e la durata della garanzia limitata, fai riferimento alla Politica di Garanzia Limitata di Music Tribe, disponibile online su: community.musictribe.com/support

Conserva la prova d'acquisto, poiché potrebbe essere richiesta per il servizio di garanzia.

Attenzione: scollegare tutte le fonti di alimentazione



AVVERTIMENTO

Fare riferimento alle informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door en let goed op alle waarschuwingssymbolen die op het product worden weergegeven en op de gerelateerde veiligheidsinformatie in deze handleiding.



Klemmen gemarkeerd met dit symbool voeren elektrische stroom van een zodanige sterkte dat er gevaar voor een elektrische schok bestaat. Gebruik uitsluitend hoogwaardige professionele luidsprekerkabels met vooraf gemonteerde ¼" TS- of draaivergrendelingsstekkers. Alle overige installaties of wijzigingen mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.



Dit symbool, waar het ook verschijnt, waarschuwt voor de aanwezigheid van een niet-geïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing die voldoende kan zijn om een schokgevaar te veroorzaken.



Dit symbool, waar het ook verschijnt, wijst op belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies. Lees de volledige handleiding.



Voorzichtig

Om het risico op een elektrische schok te verminderen, verwijder niet de bovenste afdekking (of het achterpaneel). Er bevinden

zich geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd personeel.



Voorzichtig

Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water en er mogen geen voorwerpen die met vloeistof zijn gevuld, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.



Voorzichtig

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd servicepersoneel. Om het risico op een elektrische schok te verminderen, voer geen onderhoud uit anders dan beschreven in de bedieningsinstructies. Reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderbehuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of gebruikt.



Waarschuwing

Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, luister niet langdurig op hoge volumeniveaus. Als richtlijn voor het instellen van het volume: controleer of u uw eigen stem nog normaal kunt horen terwijl u luistert met een hoofdtelefoon.

- Lees en bewaar deze instructies. Volg alle waarschuwingen op en volg alle instructies.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water (indien van toepassing). Reinig alleen met een droge doek.
- Blokkeer geen ventilatieopeningen (indien van toepassing). Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
- Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmtekanalen, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Omzeil de veiligheidsfunctie van de gepolariseerde of geaarde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee bladen en een derde aardpen. Het brede blad of de derde pen is er voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.
- (Indien van toepassing) Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt belopen of afgeklemd, met name bij stekkers, contactdozen en het punt waar het snoer het apparaat verlaat.
- Gebruik alleen accessoires en hulpstukken aanbevolen door de fabrikant.

8.



Gebruik alleen karretjes, standaarden, statieven, beugels of tafels die gespecificeerd zijn door de fabrikant of verkocht worden samen met het

apparaat (indien van toepassing). Wees voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie karretje/apparaat om letsel door kantelen te voorkomen.

- Trek de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
- Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd servicepersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker beschadigd is, er vloeistof is gemorst of objecten in het apparaat zijn gevallen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
- (Indien van toepassing) Apparaten met een beschermende aarding moeten worden aangesloten op een MAINS-stopcontact met een beschermende aardverbinding.
- (Indien van toepassing) Wanneer de MAINS-stekker of een apparaatkoppeling als ontkoppelmiddel wordt gebruikt, moet het ontkoppelmiddel gemakkelijk te bedienen blijven.
- Interne/Externe spanningsselectoren (indien van toepassing): Interne of externe spanningschakelaars mogen alleen worden ingesteld en voorzien van de juiste stekker of alternatieve spanning door een gekwalificeerde technicus. Probeer dit niet zelf te wijzigen.
- Klasse II-bekabeling (indien van toepassing): Om het risico op een elektrische schok te verminderen, vereist externe bekabeling verbonden met terminals met "Klasse II-bekabeling" installatie door een geïnstrueerde persoon of het gebruik van kant-en-klare kabels of snoeren.
- Bedrijfstemperatuurbereik: 5° tot 45° C (41° tot 113° F).

WETTELIJKE ONTKENNING

De informatie in deze Snelstartgids en de bijbehorende handleiding wordt uitsluitend verstrekt als algemene richtlijn. Hoewel alle inspanningen zijn geleverd om de nauwkeurigheid en betrouwbaarheid van de inhoud ten tijde van publicatie te garanderen, geeft Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") geen verklaringen of garanties, expliciet of impliciet, met betrekking tot de volledigheid, nauwkeurigheid of geschiktheid van de hierin opgenomen informatie, beschrijvingen, illustraties of technische specificaties.

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige directe, indirecte, incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het vertrouwen op de informatie in dit document, inclusief maar niet beperkt tot verlies van gegevens, inkomsten, winst of zakelijke kansen. Het gebruik van het product blijft de exclusieve



verantwoordelijkheid van de gebruiker.

Producteigenschappen, ontwerp, specificaties en visuele weergaven kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden bijgewerkt of gewijzigd in het belang van continue productverbetering.

Alle in deze gids vermelde handelsmerken van derden zijn eigendom van hun respectieve eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van dit document mag worden gereproduceerd, verzonden of gebruikt in welke vorm of op welke manier dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Music Tribe.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de voorwaarden, beperkingen en toepasselijke dekking van uw product, inclusief uitsluitingen en de duur van de beperkte garantie, raadpleeg het volledige Music Tribe Garantiebeleid, online beschikbaar op: community.musictribe.com/support

Bewaar uw aankoopbewijs, aangezien dit nodig kan zijn voor garantie service.

Let op: Ontkoppel alle stroombronnen



WAARSCHUWING

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of gebruikt.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Proszę uważnie przeczytać te instrukcje bezpieczeństwa i zwrócić szczególną uwagę na wszystkie symbole ostrzegawcze wyświetlane na produkcie oraz powiązane informacje o bezpieczeństwie zawarte w tej instrukcji.



Terminale oznaczone tym symbolem przewodzą prąd elektryczny o natężeniu wystarczającym do spowodowania ryzyka porażenia prądem elektrycznym. Używaj wyłącznie wysokiej jakości profesjonalnych kabli głośnikowych z fabrycznie zamontowanymi wtykami ¼" TS lub typu twist-lock. Wszelkie inne instalacje lub modyfikacje

powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, ostrzega o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy, które może być wystarczające do spowodowania ryzyka porażenia prądem.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, wskazuje na ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji. Prosimy o przeczytanie całego podręcznika.



Ostrożność

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie zdejmuj górnej pokrywy (ani tylnej sekcji). Wewnątrz nie ma części serwisowanych przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi.



Ostrożność

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie narażaj urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Urządzenie nie może być narażone na kapanie lub rozpryski cieczy, a na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów wypełnionych cieczą, takich jak wazon.



Ostrożność

Te instrukcje serwisowe są przeznaczone wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu serwisowego. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie wykonuj żadnych czynności serwisowych innych niż te opisane w instrukcji obsługi. Naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.



Ostrzeżenie

Przed instalacją lub użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami elektrycznymi i dotyczącymi bezpieczeństwa umieszczonymi na zewnętrznej stronie dolnej obudowy.



Ostrzeżenie

Aby zapobiec możliwym uszkodzeniom słuchu, nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas. Jako wskazówkę przy ustawianiu poziomu głośności upewnij się, że nadal możesz usłyszeć własny głos, mówiąc normalnie podczas korzystania ze słuchawek.

1. Przeczytaj i zachowaj te instrukcje. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i stosuj się do wszystkich instrukcji.
2. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody (jeśli dotyczy). Czyść tylko suchą ściereczką.
3. Nie blokuj otworów wentylacyjnych (jeśli dotyczy). Nie instaluj w zamkniętej przestrzeni. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
4. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestry ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece, na urządzeniu.
5. Nie usuwaj zabezpieczeń wtyczki spolaryzowanej lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma

dwa bolce, z których jeden jest szerszy (dotyczy tylko USA i Kanady). Wtyczka uziemiająca ma dwa bolce i trzeci bolec do uziemienia. Szerszy bolec lub trzeci bolec zapewnia bezpieczeństwo. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany gniazdka.

6. (Jeśli dotyczy) Chroń przewód zasilający przed nadeptaniem lub przgnieceniem, szczególnie w okolicach wtyczek, gniazdek i punktu wyjścia z urządzenia.
7. Używaj wyłącznie akcesoriów i wyposażenia zalecanego przez producenta.



Używaj wyłącznie wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów określonych przez producenta lub sprzedawanych z urządzeniem (jeśli dotyczy). Zachowaj ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/urządzenie, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się.

9. Odłącz urządzenie od zasilania podczas burz lub jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.
10. Powierz wszelkie naprawy wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób, np. jeśli uszkodzony został przewód zasilający lub wtyczka, ciecz została rozlana na urządzenie lub do niego wpadła, urządzenie było wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo lub upadło.
11. (Jeśli dotyczy) Urządzenie z ochronnym zaciskiem uziemiającym musi być podłączone do gniazda sieciowego (MAINS) z połączeniem ochronnym.
12. (Jeśli dotyczy) Gdy wtyczka sieciowa lub sprzętowe złącze jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające musi być łatwo dostępne.
13. Wewnętrzne/zewnętrzne selektory napięcia (jeśli dotyczy): Wewnętrzne lub zewnętrzne przełączniki napięcia powinny być resetowane i wyposażone w odpowiednią wtyczkę lub alternatywne napięcie tylko przez wykwalifikowanego technika. Nie próbuj tego zmieniać samodzielnie.
14. Okablowanie klasy II (jeśli dotyczy): Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, okablowanie zewnętrzne podłączane do zacisków oznaczonych "Okablowanie klasy II" musi być instalowane przez osobę przeszkoloną lub przy użyciu gotowych przewodów lub kabli.
15. Zakres temperatury pracy: od 5° do 45° C (41° do 113° F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Informacje zawarte w niniejszym Podręczniku Szybkiego Startu i towarzyszącej instrukcji obsługi są dostarczane wyłącznie w celach ogólnych. Pomimo dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia dokładności i wiarygodności treści w momencie

publikacji, Music Tribe Global Brands Ltd. („Music Tribe”) nie składa żadnych oświadczeń ani gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych, co do kompletności, dokładności lub przydatności zawartych tutaj informacji, opisów, ilustracji czy specyfikacji technicznych.

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe lub wynikowe straty lub szkody wynikające z polegania na informacjach zawartych w tym dokumencie, w tym, ale nie wyłącznie, za utratę danych, dochodów, zysków lub możliwości biznesowych. Korzystanie z produktu pozostaje wyłączną odpowiedzialnością użytkownika.

Funkcje produktu, projekt, specyfikacje i wizualizacje mogą zostać zaktualizowane lub zmienione bez wcześniejszego powiadomienia w celu ciągłego doskonalenia produktu.

Wszystkie znaki towarowe stron trzecich wymienione w niniejszym przewodniku należą do ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe należące do Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tego dokumentu nie może być reprodukowana, przesyłana ani używana w jakiegokolwiek formie ani w żaden sposób bez uprzedniej pisemnej zgody Music Tribe.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z warunkami, ograniczeniami i zakresem gwarancji na Twój produkt, w tym zakresem ochrony, wyłączeniami i czasem trwania ograniczonej gwarancji, zapoznaj się z pełną Polityką Gwarancji Ograniczonej Music Tribe, dostępną online na: community.musictribe.com/support

Zachowaj dowód zakupu, ponieważ może być wymagany do skorzystania z usług gwarancyjnych.

Uwaga: Odłącz wszystkie źródła zasilania



OSTRZEŻENIE

Przed instalacją lub obsługą urządzenia należy zapoznać się z informacjami na zewnątrz dolnej obudowy w celu uzyskania informacji elektrycznych i dotyczących bezpieczeństwa.

PT Instruções de Segurança

Por favor, leia estas instruções de segurança com atenção e preste especial atenção a todos os símbolos de advertência exibidos no produto e às informações de segurança relacionadas contidas neste manual.



Os terminais marcados com este símbolo transportam corrente elétrica de magnitude suficiente para representar risco de choque elétrico. Utilize apenas cabos de alto-falante profissionais de alta qualidade com conectores ¼" TS ou de travamento por torção pré-instalados. Todas as outras instalações ou modificações devem ser realizadas apenas por pessoal qualificado.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro que pode ser suficiente para representar risco de choque elétrico.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para instruções importantes de operação e manutenção. Por favor, leia o manual completo.



Precaução

Para reduzir o risco de choque elétrico, não remova a tampa superior (ou a seção traseira). Não há peças que possam ser reparadas pelo usuário no interior. Encaminhe o serviço de manutenção para pessoal qualificado.



Precaução

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade. O aparelho não deve ser exposto a respingos ou gotejamentos de líquidos e nenhum objeto cheio de líquido, como vasos, deve ser colocado sobre o aparelho.



Precaução

Estas instruções de serviço destinam-se apenas ao pessoal de manutenção qualificado. Para reduzir o risco de choque elétrico, não realize nenhum serviço além dos procedimentos contidos nas instruções de operação. Reparos devem ser realizados por pessoal qualificado.



Aviso

Consulte as informações no exterior da parte inferior do invólucro para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.



Aviso

Para evitar possíveis danos auditivos, não escute em níveis de volume elevados por períodos prolongados. Como orientação para ajustar o volume, verifique se você ainda consegue ouvir sua própria voz ao falar normalmente enquanto utiliza fones de ouvido.

1. Leia e mantenha estas instruções. Atenda a todos os avisos e siga todas as instruções.
2. Não utilize este aparelho próximo à água (se aplicável). Limpe apenas com pano seco.
3. Não bloqueie as aberturas de ventilação (se aplicável). Não instale em espaços confinados. Instale apenas conforme as instruções do fabricante.
4. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor. Não coloque fontes de chama aberta, como velas acesas, sobre o aparelho.
5. Não anule o propósito de segurança do plugue polarizado ou com aterramento. Um plugue polarizado possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (somente para EUA e Canadá). Um plugue com aterramento possui duas lâminas e um terceiro pino para aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se o plugue fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada antiga.
6. (Se aplicável) Proteja o cabo de alimentação para que não seja pisado ou pressionado, especialmente em plugues, tomadas e no ponto de saída do aparelho.
7. Utilize apenas acessórios e dispositivos recomendados pelo fabricante.
8.  Utilize apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes de parede ou mesas especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho (se aplicável). Ao utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar tombamentos e ferimentos.
9. Desconecte o aparelho durante tempestades ou se não for utilizá-lo por um longo período.
10. Encaminhe toda manutenção para pessoal qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho for danificado de qualquer forma, como quando o cabo de alimentação ou plugue estiver danificado, líquido for derramado ou objetos caírem sobre o aparelho, o aparelho for exposto à chuva ou à umidade, não funcionar normalmente ou tiver sofrido quedas.
11. (Se aplicável) O aparelho com terminal de aterramento de proteção deve ser conectado a uma tomada de rede (MAINS) com conexão de aterramento de proteção.
12. (Se aplicável) Quando o plugue de rede ou um acoplador de aparelho for usado como dispositivo de desconexão, este deve permanecer facilmente acessível.
13. Seletores de voltagem internos/externos (se aplicável): Os seletores de voltagem internos ou externos, se existirem, devem ser reajustados e equipados com o plugue apropriado ou voltagem alternativa apenas por técnicos qualificados. Não tente alterar isso por conta própria.

14. Fiação de Classe II (se aplicável): Para reduzir o risco de choque elétrico, a fiação externa conectada aos terminais indicados como "Classe II" deve ser instalada por pessoa instruída ou utilizar cabos ou fios prontos para uso.
15. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45° C (41° a 113° F).

LEGAL RENUNCIANTE

As informações contidas neste Guia de Início Rápido e no manual correspondente são fornecidas apenas para orientação geral. Embora todos os esforços tenham sido feitos para garantir a precisão e confiabilidade do conteúdo no momento da publicação, a Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") não faz declarações ou garantias, expressas ou implícitas, quanto à integridade, precisão ou adequação das informações, descrições, ilustrações ou especificações técnicas aqui contidas.

A Music Tribe não assume nenhuma responsabilidade por qualquer perda ou dano direto, indireto, incidental ou consequente decorrente da confiança nas informações contidas neste documento, incluindo, mas não se limitando a, perda de dados, renda, lucros ou oportunidades de negócios. O uso do produto permanece de responsabilidade exclusiva do usuário.

As características do produto, design, especificações e representações visuais podem ser atualizadas ou modificadas sem aviso prévio, visando a melhoria contínua do produto.

Todas as marcas registradas de terceiros mencionadas neste guia são propriedade de seus respectivos proprietários. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas comerciais ou marcas registradas da Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida ou utilizada de qualquer forma ou por qualquer meio sem a permissão prévia por escrito da Music Tribe.

GARANTIA LIMITADA

Para obter informações sobre os termos, condições e limitações aplicáveis ao seu produto, incluindo cobertura, exclusões e duração da garantia limitada, consulte a Política de Garantia Limitada da Music Tribe, disponível online em: community.musictribe.com/support

Guarde o seu comprovante de compra, pois pode ser necessário para o serviço de garantia.

Cuidado: Desconecte todas as fontes de energia



AVISO

Consulte as informações na parte externa

do gabinete inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

Sv Säkerhetsinstruktioner

Vänligen läs dessa säkerhetsinstruktioner noggrant och var särskilt uppmärksam på alla varningssymboler som visas på produkten samt den relaterade säkerhetsinformationen i denna manual.



Terminaler märkta med denna symbol leder elektrisk ström av tillräcklig styrka för att innebära risk för elektrisk stöt.

Använd endast högkvalitativa professionella högtalarkablar med förmonterade ¼" TS- eller vridläsanslutningar. Alla andra installationer eller ändringar ska endast utföras av kvalificerad personal.



Denna symbol, var den än visas, varnar för förekomst av isolerad farlig spänning inne i höljet som kan vara tillräckligt för att utgöra en risk för elektrisk stöt.



Denna symbol, var den än visas, påminner om viktiga instruktioner för drift och underhåll. Läs hela manualen.



Försiktighet

För att minska risken för elektrisk stöt, ta inte bort det övre locket (eller bakpanelen). Det finns inga delar inuti som användaren själv kan underhålla. Överlåt service till kvalificerad personal.



Försiktighet

För att minska risken för brand eller elektrisk stöt, utsatt inte apparaten för regn eller fukt. Apparaten får inte utsättas för droppande eller stänkande vätskor och inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får placeras på apparaten.



Försiktighet

Dessa serviceinstruktioner är endast avsedda för kvalificerad servicepersonal. För att minska risken för elektrisk stöt, utför inte någon annan service än den som beskrivs i driftsinstruktionerna. Reparationer måste utföras av kvalificerad personal.



Varning

Se informationen på utsidan av den nedre delen av höljet för elektrisk och säkerhetsrelaterad information innan du installerar eller använder enheten.



Varning

För att undvika eventuell hörselskada, lyssna inte på hög volym under längre perioder. Som en riktlinje för volyminställning, kontrollera att du fortfarande kan höra din egen röst medan du pratar normalt med hörlurarna på.

1. Läs och behåll dessa instruktioner. Följ alla varningar och instruktioner.
2. Använd inte denna apparat nära vatten (om tillämpligt). Rengör endast med en torr trasa.
3. Blockera inte ventilationsöppningar (om tillämpligt). Installera inte i ett trångt utrymme. Installera endast enligt tillverkarens instruktioner.
4. Installera inte nära värmekällor såsom element, värmefläktar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som avger värme. Placera inga öppna lågor, såsom tända ljus, på apparaten.
5. Försök inte kringgå säkerhetsfunktionen i en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två stift, varav ett är bredare än det andra (gäller endast USA och Kanada). En jordad kontakt har två stift och en tredje jordningsstift. Det breda stiftet eller det tredje stiftet är där för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut uttaget.
6. (Om tillämpligt) Skydda nätkabeln från att trampas på eller klämmas, särskilt vid kontakter, eluttag och utgångspunkten från apparaten.
7. Använd endast tillbehör och utrustning som rekommenderas av tillverkaren.
8.  Använd endast vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord specificerade av tillverkaren eller sålda tillsammans med apparaten (om tillämpligt). Var försiktig när du flyttar vagn/apparat-kombinationen för att undvika skador från vältning.
9. Koppla ur apparaten vid åskväder eller om den inte ska användas under en längre tid.
10. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, till exempel om nätkabeln eller kontakten är skadad, vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt, eller har tappats.
11. (Om tillämpligt) Apparater med skyddsjordningsterminal måste anslutas till ett eluttag med skyddsjordning.
12. (Om tillämpligt) Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som frånkopplingsenhet, ska frånkopplingsenheten vara lätt att använda.
13. Interna/externa spänningsväljare (om tillämpligt): Interna eller externa spänningsväljare ska endast återställas och utrustas med rätt kontakt eller alternativ spänning av kvalificerad tekniker. Försök inte ändra detta själv.
14. Klass II-ledningsdragning (om tillämpligt): För att minska risken för elektrisk stöt, måste extern ledningsdragning som ansluts till terminaler märkta "Klass II" antingen installeras av en kvalificerad person eller använda färdigmonterade ledningar eller kablar.

15. Driftstemperaturområde: 5° till 45° C (41° till 113° F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Informationen i denna Snabbstartsguide och den medföljande manualen tillhandahålls endast som allmän vägledning. Trots att alla ansträngningar har gjorts för att säkerställa innehållets noggrannhet och tillförlitlighet vid publiceringstillfället, gör Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") inga utfästelser eller garantier, vare sig uttryckliga eller underförstådda, angående fullständigheten, riktigheten eller lämpligheten av den information, beskrivningar, illustrationer eller tekniska specifikationer som finns här.

Music Tribe tar inget ansvar för någon direkt, indirekt, tillfällig eller följdskada som uppstår på grund av tillit till informationen i detta dokument, inklusive men inte begränsat till förlust av data, inkomst, vinst eller affärsmöjligheter. Användningen av produkten är helt och hållet användarens ansvar.

Produktens egenskaper, design, specifikationer och visuella representationer kan uppdateras eller ändras utan föregående meddelande i syfte att ständigt förbättra produkten.

Alla tredjepartsvarumärken som nämns i denna guide tillhör sina respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Alla rättigheter förbehållna. Ingen del av detta dokument får reproduceras, överföras eller användas i någon form eller på något sätt utan föregående skriftligt tillstånd från Music Tribe.

BEGRÄNSAD GARANTI

För de villkor, begränsningar och omfattning som gäller för din produkt, inklusive täckning, undantag och garantiperiodens längd, hänvisas till Music Tribes fullständiga garanti policy, tillgänglig online på: community.musictribe.com/support

Spara ditt inköpsbevis, eftersom det kan behövas för garantiservice.

Varning: Koppla bort alla strömkällor



VARNING

Se informationen på utsidan av bottenhöljet för el- och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

Jp 安全上のご注意

本書の安全上の注意をよくお読みいただき、製品に表示されている警告シンボルおよび関連する安全情報に十分ご注意ください。



このシンボルが表示されている端子には、感電の危険を引き起こすのに十分な電流が流れています。事前に取り付けられた ¼" TS またはツイストロック式プラグを備えた高品質なプロフェッショナルスピーカーケーブルのみを使用してください。その他の設置や改造は、必ず資格を有する技術者によって行ってください。



このシンボルが表示されている場合、筐体内部に絶縁されていない危険な電圧が存在しており、感電のリスクがあることを警告しています。



このシンボルが表示されている場合、重要な操作およびメンテナンスの指示があることを示しています。必ずマニュアル全文をお読みください。



注意

感電のリスクを減らすために、トップカバー（またはリアパネル）を取り外さないでください。内部にはユーザーがサービスできる部品はありません。サービスは資格を有する技術者に依頼してください。



注意

火災または感電のリスクを減らすために、本機器を雨や湿気にさらさないでください。液体の滴下や飛沫がかからないようにし、花瓶など液体を含む物体を本機器の上に置かないでください。



注意

これらのサービスに関する指示は、資格を有するサービス担当者のみが使用することを目的としています。感電のリスクを減らすため、取扱説明書に記載されている操作以外のサービスは行わないでください。修理は資格を有するサービス担当者が行ってください。



警告

デバイスの設置または操作を行う前に、筐体下部外側に表示されている電気および安全情報をご参照ください。



警告

聴覚損傷を防ぐために、高音量で長時間聞き続けしないでください。ボリューム設定の目安として、

ヘッドホンを着用中でも通常の声で自分の声が聞こえることを確認してください。

1. 本書をよく読み、保管してください。すべての警告に従い、指示を守ってください。
2. 本機器を水の近くで使用しないでください (該当する場合)。乾いた布のみで掃除してください。
3. 通気口をふさがないでください (該当する場合)。密閉された空間には設置しないでください。必ずメーカーの指示に従って設置してください。
4. ラジエーター、ヒーター、ストーブ、またはその他の熱を発生する機器 (アンプを含む) の近くに設置しないでください。点灯中のろうそくなど、裸火を機器の上に置かないでください。
5. 極性プラグまたは接地型プラグの安全機能を無効にしないでください。極性プラグは一方の刃がもう一方より広がっています (米国およびカナダのみ)。接地型プラグは二つの刃と第三の接地ピンを備えています。広い刃または第三ピンは安全のためのものです。付属のプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に依頼してコンセントを交換してください。
6. (該当する場合) 電源コードを踏んだり挟んだりしないように特に注意し、プラグ、コンセント、および機器からの出入口付近では特に注意してください。
7. メーカーが推奨する付属品やアクセサリのみを使用してください。
- 8.



メーカーが指定した、または本機器と一緒に販売されたキヤスター、スタンド、三脚、ブラケットまたはテーブルのみを使用してください (該当する場合)。キヤスターを使用する場合は、機器を移動する際に転倒による怪我を防ぐため注意してください。

9. 雷雨時や長期間使用しない場合は、電源プラグを抜いてください。
10. 全ての修理は資格を有するサービス担当者に依頼してください。以下の場合は修理が必要です: 電源コードまたはプラグが損傷している、液体がこぼれた、物体が機器に落下した、機器が雨や湿気にさらされた、正常に動作しない、または落下した場合。
11. (該当する場合) 保護接地端子を備えた機器は、保護接地接続を備えた主電源ソケットに接続する必要があります。
12. (該当する場合) 主電源プラグまたは機器カブラーが切断装置として使用される場合、その装置は容易に操作可能な状態にしておく必要があります。
13. 内部/外部電圧セレクター (該当する場合): 内部または外部の電圧切り替えスイッチがある場合は、資格を有する技術者のみが正しいプラグまたは電圧で設定し直してください。自分で変更しようとししないでください。

14. クラスII配線 (該当する場合): 感電のリスクを減らすため、"クラスII配線" とマークされた端子に接続する外部配線は、資格を有する者によって取り付けるか、または既製のリード線またはコードを使用してください。
15. 使用温度範囲: 5°~45° C (41°~113° F)。

法的放棄

本クイックスタートガイドおよび付属のマニュアルに記載されている情報は、あくまで一般的な参考情報として提供されています。発行時点で内容の正確性と信頼性を確保するために最大限の努力を払っておりますが、Music Tribe Global Brands Ltd. ("MusicTribe") は、本書に記載されている情報、説明、図解、技術仕様の完全性、正確性、または適合性について、明示的または黙示的な保証を一切行いません。

Music Tribe は、本書の情報を信頼したことによるデータの損失、収益の損失、利益の損失、または事業機会の喪失を含むがこれに限定されない、いかなる直接的、間接的、付随的、または結果的な損害についても責任を負いません。製品の使用は、使用者自身の責任となります。

製品の機能、デザイン、仕様、およびビジュアル表現は、継続的な製品改良のため、予告なく更新または変更される場合があります。

本ガイドに記載されているすべての第三者商標は、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones、および Coolaudio は、Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. 無断転載禁止。本書のいかなる部分も、Music Tribe の事前の書面による許可なく、複製、送信、または使用することはできません。

限定保証

お使いの製品に適用される保証の条件、範囲、制限事項（補償内容、除外事項、保証期間を含む）については、Music Tribe の完全な限定保証ポリシーをご参照ください。オンラインで以下のサイトからご確認ください: community.musictribe.com/support

保証サービスを受ける際に購入証明書が必要となる場合がありますので、大切に保管してください。

注意: すべての電源を切断してください



警告
デバイスを設置または操作する前に、電気および安全に関する情報について、底部エンクロージャの外側にある情報を参照してください。

CN 安全说明

请仔细阅读这些安全说明, 并特别注意产品上显示的任何警告符号及本说明中的相关安全信息。



 产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

 此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

 此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

 **小心**
为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

 **小心**
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

 **警告**
为了防止可能的听力损伤, 请勿长时间以高音量收听。作为音量调节的参考, 请检查在正常说话时, 您是否仍能听到自己的声音。

16. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
17. 请勿在靠近水的地方使用本产品。请用干布清洁本产品。
18. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
19. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
20. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
21. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用途插座接设备连接处。
22. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



23. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

24. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。
25. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。
26. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。
27. 若电源插头或器具耦合器用作为断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



法律声明

本快速入门指南及随附手册中的信息仅供参考。尽管我们已尽最大努力确保内容在发布时的准确性和可靠性, 但 Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") 不对本文件中包含的信息、描述、插图或技术规格的完整性、准确性或适用性作出任何明示或暗示的陈述或保证。

Music Tribe 不对因依赖本文件中的信息而导致的任何直接、间接、附带或后果性损失或损害承担任何责任, 包括但不限于数据丢失、收入损失、利润损失或商业机会损失。产品的使用完全由用户自行承担责任。

产品功能、设计、规格和视觉呈现可能会在不事先通知的情况下进行更新或修改, 以实现产品的持续改进。

本指南中提及的所有第三方商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 均为 Music Tribe Global Brands Ltd. 的商标或注册商标。

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. 保留所有权利。未经 Music Tribe 事先书面许可, 不得以任何形式或任何方式复制、传输或使用本文件的任何部分。

保修条款

有关您的产品适用的条款、条件和限制, 包括保修范围、排除项和有限保修期限, 请参阅 Music Tribe 的完整有限保修政策, 可在线访问: community.musictribe.com/support

请妥善保管您的购买凭证, 因其可能在保修服务时需要提供。

注意: 断开所有电源



警告
在安装或操作设备之前, 请参阅底部外壳的外部信息以了解电气和安全信息。

EN

ES

DE

FR

IT

NL

PL



Warning

- (If applicable) As with all small batteries, the batteries used with this product should be kept away from small children who still put things in their mouths. If they are swallowed, promptly call your local poison control center for treatment information
- (If applicable) Always remove battery if consumed or if product is to be left unused for a long time
- (If applicable) Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries. (If one more batteries used)
- (If applicable) Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation
- (If applicable) Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type
- (If applicable) Replace all batteries of a set at the same time, ensure the batteries are installed correctly with the regard to polarity (+ and -)
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like

WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as 2 hours
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH** of CHILDREN
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body



Advertencia

- (Si aplica) Como con todas las baterías pequeñas, mantenga las baterías usadas en este producto fuera del alcance de los niños pequeños que aún tienden a llevarse objetos a la boca. Si son ingeridas, llame inmediatamente a su centro local de control de envenenamiento para obtener información sobre el tratamiento
- (Si aplica) Siempre retire la batería si está agotada o si el producto no va a usarse por un largo tiempo
- (Si aplica) No mezcle baterías viejas y nuevas, ni diferentes marcas o tipos de baterías, como alcalinas, de zinc-carbón o recargables. (Si se usan varias baterías)
- (Si aplica) Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de la instalación de la batería
- (Si aplica) El reemplazo de una batería con un tipo incorrecto puede anular una medida de seguridad. ¡Reemplace sólo con el mismo tipo o uno equivalente
- (Si aplica) Reemplace todas las baterías de un conjunto al mismo tiempo; asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente respecto a la polaridad (+ y -)
- La eliminación de una batería en fuego o en un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente, puede causar una explosión
- Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta puede causar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable
- Una batería expuesta a una presión de aire extremadamente baja puede causar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable
- Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías. No deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere
- Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben ser expuestas a calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares



Warnung

- (Falls zutreffend) Wie bei allen kleinen Batterien sollten die mit diesem Produkt verwendeten Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahrt werden, die Dinge noch in den Mund nehmen. Wenn sie verschluckt werden, wenden Sie sich umgehend an Ihr örtliches Giftinformationszentrum, um Behandlungshinweise zu erhalten
- (Falls zutreffend) Entfernen Sie die Batterie immer, wenn sie entladen ist oder das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird
- (Falls zutreffend) Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, keine Batterien verschiedener Marken oder Typen, wie z.B. Alkali-, Zink-Kohle- oder wiederaufladbare Batterien. (Wenn mehrere Batterien verwendet werden)
- (Falls zutreffend) Reinigen Sie die Batteriekontakte und die des Geräts vor dem Einsetzen der Batterie
- (Falls zutreffend) Der Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ kann eine Schutzmaßnahme aufheben! Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ
- (Falls zutreffend) Ersetzen Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig und achten Sie auf korrekte Polarität (+ und -)
- Das Entsorgen einer Batterie in einem Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerquetschen oder Schneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen
- Das Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur kann zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird, kann explodieren oder brennbare Flüssigkeit oder Gas freisetzen
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung sollte geachtet werden. Entsorgen Sie Batterien NICHT im Hausmüll oder durch Verbrennung
- Batterien (Batteriepack oder eingesetzte Batterien) dürfen nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden



Avertissement

- (Le cas échéant) Comme pour toutes les petites piles, les piles utilisées avec ce produit doivent être tenues hors de portée des jeunes enfants qui mettent encore des objets à la bouche. Si elles sont avalées, appelez immédiatement votre centre antipoison local pour obtenir des informations de traitement
- (Le cas échéant) Retirez toujours la pile si elle est déchargée ou si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période
- (Le cas échéant) Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves, ni des marques ou types de piles différents, comme les piles alcalines, au carbone-zinc ou rechargeables. (Si plusieurs piles sont utilisées)
- (Le cas échéant) Nettoyez les contacts de la pile ainsi que ceux du dispositif avant l'installation de la pile
- (Le cas échéant) Remplacer une pile par un type incorrect peut annuler une protection! Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent
- (Le cas échéant) Remplacez toutes les piles d'un ensemble en même temps; assurez-vous que les piles sont correctement installées en respectant la polarité (+ et -)
- Jeter une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écraser ou la couper mécaniquement, peut provoquer une explosion
- Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable
- Une pile soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable
- Une attention particulière doit être portée aux aspects environnementaux de l'élimination des piles. Ne jetez PAS les piles dans les ordures ménagères ni ne les incinérerez
- Les piles (le bloc-piles ou les piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière directe du soleil, le feu ou d'autres sources similaires



Avvertenza

- (Se applicabile) Come per tutte le piccole batterie, tenere le batterie utilizzate con questo prodotto lontano dalla portata dei bambini piccoli che potrebbero metterle in bocca. In caso di ingestione, chiamare immediatamente il centro antiveleni locale per ricevere assistenza
- (Se applicabile) Rimuovere sempre la batteria se scarica o se il prodotto rimarrà inutilizzato per un lungo periodo
- (Se applicabile) Non mescolare batterie vecchie e nuove, marche o tipi diversi di batterie, come alcaline, zinco-carbone o batterie ricaricabili (se sono utilizzate più batterie)
- (Se applicabile) Pulire i contatti della batteria e quelli del dispositivo prima di installare la batteria
- (Se applicabile) La sostituzione di una batteria con un tipo errato può compromettere una misura di sicurezza! Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente
- (Se applicabile) Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente, assicurandosi che siano installate correttamente rispettando la polarità (+ e -)
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo o la sua schiacciatura o taglio meccanico può provocare un'esplosione
- Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile
- Una batteria sottoposta a pressione atmosferica estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile
- Prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie. NON gettare le batterie nei rifiuti domestici né incenerirle
- Le batterie (pacchetto batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco o simili



Waarschuwing

- (Indien van toepassing) Zoals bij alle kleine batterijen, moeten de batterijen die met dit product worden gebruikt buiten het bereik van kleine kinderen worden gehouden die dingen in hun mond stoppen. Als een batterij wordt ingeslikt, neem dan onmiddellijk contact op met uw lokale antigifcentrum voor behandeladvies
- (Indien van toepassing) Verwijder altijd de batterij als deze leeg is of als het product lange tijd niet wordt gebruikt
- (Indien van toepassing) Meng geen oude en nieuwe batterijen, en gebruik geen verschillende merken of typen batterijen, zoals alkaline-, koolstof-zink- of oplaadbare batterijen (indien meerdere batterijen worden gebruikt)
- (Indien van toepassing) Reinig de batterijcontacten en ook die van het apparaat voordat u de batterij installeert
- (Indien van toepassing) Het vervangen van een batterij door een verkeerd type kan een beveiliging tenietdoen! Vervang alleen door hetzelfde of een equivalent type
- (Indien van toepassing) Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd en zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geïnstalleerd met betrekking tot polariteit (+ en -)
- Het weggooien van een batterij in vuur of in een hete oven, of het mechanisch verpletteren of doorsnijden van een batterij kan leiden tot een explosie
- Het achterlaten van een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas
- Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas
- Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten van batterijafvalverwerking. Gooi batterijen NIET bij het huisvuil en verbrand ze niet
- Batterijen (accupakketten of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur of dergelijke



Ostrzeżenie

- (Jeśli dotyczy) Jak w przypadku wszystkich małych baterii, baterie używane w tym produkcie należy przechowywać z dala od małych dzieci, które mogą wkładać przedmioty do ust. W przypadku połknięcia natychmiast skontaktuj się z lokalnym centrum kontroli zatruc
- (Jeśli dotyczy) Zawsze usuwaj baterię, jeśli jest rozładowana lub jeśli produkt ma pozostać nieużywany przez dłuższy czas
- (Jeśli dotyczy) Nie mieszaj starych i nowych baterii, różnych marek lub typów, takich jak baterie alkaliczne, cynkowo-węglowe lub akumulatory (jeśli używane są więcej niż jedna bateria)
- (Jeśli dotyczy) Przed zamontowaniem baterii oczyść styki baterii oraz styki urządzenia
- (Jeśli dotyczy) Wymiana baterii na niewłaściwy typ może zniweczyć środki ochrony! Wymieniaj tylko na taki sam lub równoważny typ
- (Jeśli dotyczy) Wymieniaj wszystkie baterie w zestawie jednocześnie, upewniając się, że są prawidłowo zainstalowane zgodnie z biegunowością (+ i -)
- Wyrzucenie baterii do ognia lub gorącego pieca lub mechaniczne zmiżdżenie lub przecięcie baterii może spowodować eksplozję
- Pozostawienie baterii w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować eksplozję lub wyciek cieczy lub gazu palnego
- Bateria narażona na bardzo niskie ciśnienie atmosferyczne może spowodować eksplozję lub wyciek cieczy lub gazu palnego
- Należy zwrócić uwagę na aspekty środowiskowe związane z utylizacją baterii. NIE wyrzucaj baterii do odpadów domowych ani nie spalaj ich
- Baterie (zestawy baterii lub baterie zamontowane w urządzeniu) nie mogą być wystawiane na nadmierne ciepło, takie jak światło słoneczne, ogień lub podobne

EN

ES

DE

FR

IT

NL

PL



Aviso

- (Se aplicável) Como acontece com todas as baterias pequenas, mantenha as baterias usadas neste produto fora do alcance de crianças pequenas que ainda coloquem objetos na boca. Se ingeridas, entre imediatamente em contato com o centro local de controle de intoxicações para informações de tratamento
- (Se aplicável) Sempre remova a bateria se estiver descarregada ou se o produto for ficar sem uso por um longo período
- (Se aplicável) Não misture baterias novas e usadas, nem marcas ou tipos diferentes de baterias, como alcalinas, zinco-carbono ou recarregáveis (se forem utilizadas várias baterias)
- (Se aplicável) Limpe os contatos da bateria e também os do dispositivo antes da instalação da bateria
- (Se aplicável) A substituição de uma bateria por um tipo incorreto pode anular uma medida de proteção! Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente
- (Se aplicável) Substitua todas as baterias de um conjunto ao mesmo tempo, assegurando-se de que estão corretamente instaladas respeitando a polaridade (+ e -)
- O descarte de uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou o esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, pode causar explosão
- Deixar uma bateria em um ambiente de temperatura extremamente alta pode causar explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável
- Uma bateria sujeita a pressão atmosférica extremamente baixa pode explodir ou vazar líquido ou gás inflamável
- Deve-se chamar atenção para os aspectos ambientais da eliminação das baterias. NÃO descarte baterias no lixo doméstico nem as incinere
- As baterias (pacote de baterias ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar direta, fogo ou similares



Varning

- (Om tillämpligt) Liksom med alla små batterier ska batterier som används i denna produkt hållas borta från små barn som kan stoppa saker i munnen. Om de sväljs, kontakta omedelbart närmaste giftinformationscentral för behandlingsråd
- (Om tillämpligt) Ta alltid bort batteriet om det är förbrukat eller om produkten inte ska användas under en längre tid
- (Om tillämpligt) Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika märken eller typer, såsom alkaliska, kol-zink eller uppladdningsbara batterier (om fler än en används)
- (Om tillämpligt) Rengör batterikontakterna och enhetens kontakter före installation av batteriet
- (Om tillämpligt) Att ersätta ett batteri med fel typ kan upphäva en skyddsfunktion! Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ
- (Om tillämpligt) Byt ut alla batterier i ett set samtidigt och se till att de installeras korrekt med hänsyn till polaritet (+ och -)
- Kassering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller att krossa eller skära ett batteri mekaniskt kan leda till explosion
- Att lämna ett batteri i en extremt högtempererad miljö kan orsaka explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan orsaka explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas
- Det bör uppmärksammas att miljöaspekterna av batteriavfall är viktiga. Kasta INTE batterier i hushållsavfallet eller bränn dem
- Batterier (batteripack eller installerade batterier) ska inte utsättas för överdriven värme såsom solsken, eld eller liknande



警告

- (該当する場合) すべての小型電池と同様に、本製品に使用されている電池は、小さな子供が誤って口に入れないように手の届かない場所に保管してください。誤飲した場合は、直ちに最寄りの中毒管理センターに連絡し、治療指示を仰いでください
- (該当する場合) 電池が消耗した場合、または製品を長期間使用しない場合は、必ず電池を取り外してください
- (該当する場合) 古い電池と新しい電池、異なるブランドまたは種類の電池 (例: アルカリ電池、亜鉛炭素電池、充電式電池など) を混ぜて使用しないでください (複数の電池を使用する場合)
- (該当する場合) 電池取り付け前に、電池端子およびデバイスの端子を清掃してください
- (該当する場合) 誤った種類の電池に交換すると、安全機能が損なわれる恐れがあります！必ず同じ種類または同等品で交換してください
- (該当する場合) 電池はすべて同時に交換し、極性 (+ および -) を正しく取り付けてください
- 電池を火中または高温のオープンに投入したり、機械的に圧碎・切断したりすると、爆発する恐れがあります
- 電池を極端に高温の環境下に放置すると、爆発または可燃性液体やガスの漏出を引き起こす可能性があります
- 電池が極端に低い気圧にさらされると、爆発または可燃性液体やガスの漏出を引き起こす可能性があります
- 電池廃棄における環境への影響にも十分注意してください。電池を家庭ごみとして廃棄したり焼却したりしないでください
- 電池 (バッテリーパックまたは装着された電池) は、直射日光、火気、その他高温にさらされないようにしてください

如果设备包含或支持电池供电, 无论电池类型如何, 请注意以下适用的警告符号和操作说明。



警告

- (如果适用) 与所有小型电池一样, 本产品使用的电池应远离仍然会将物品放入口中的幼儿。如果误吞, 请立即拨打当地的毒物控制中心, 获取治疗信息
- (如果适用) 如果电池已耗尽或产品长时间不使用, 请务必取出电池
- (如果适用) 不要混合使用旧电池和新电池, 不同品牌或类型的电池, 例如碱性电池、碳锌电池或充电电池。(如果使用多个电池)
- (如果适用) 在安装电池之前, 请清洁电池接触点以及设备的接触点
- (如果适用) 使用不正确类型的电池替换可能会破坏安全防护! 请仅使用相同类型或等效类型的电池进行更换
- (如果适用) 同时更换一组中的所有电池, 并确保正确安装, 注意极性 (+ 和 -)
- 将电池投入火中、高温烤箱或机械碾压可能会导致爆炸
- 将电池放置在极端高温环境中可能会导致爆炸或可燃液体或气体泄漏
- 电池在极端低气压环境下可能会导致爆炸或可燃液体或气体泄漏
- 应关注电池废弃处理的环境问题。请勿将电池作为家庭垃圾丢弃或焚烧。
- 电池 (电池组或已安装的电池) 不应暴露在过热环境下, 例如阳光直射、火源或类似情况

AS 80 Introduction

Welcome!

Thank you for purchasing the AS 80 HMAC to dual HMAC converter!

About this QSG/manual

This is the quick start guide and operation manual for the AS 80. This manual is intended to help get your unit installed and in operation as quickly as possible by giving you unpacking, installation, connection, setting up and operating instructions.

To help familiarise you with the AS 80, there is a description of the front and rear panels, along with easy-to-follow user instructions.

AS 80 Getting started

Unpacking

Carefully unpack your AS 80 unit. Then, inspect the unit carefully for any signs of damage that may have occurred during transit and notify the courier immediately if you discover any. Check the contents of your AS 80 equipment package. If there are any parts missing, incorrect or faulty, please contact your local distributor or Midas support.

Inside this box, you should find the following items:

- AS 80
- Quick Start Guide
- 2 Power Cables
- 2pcs M4 screws
- 4pcs M6 screws
- 4pcs Plastic washers
- 1set (4pcs) Plastic feet
- 2pcs Rear mount bracket

Please retain the original packing in case you should need to return the equipment to the manufacturer or supplier, or transport or ship the unit later.

Installation

Before installing and operating this equipment, make sure it is correctly connected to the protective earth conductor of the mains voltage supply socket outlet through each mains lead. Ideally a cool area is preferred, away from power distribution equipment or other potential sources of interference. Do not install the equipment in places of poor ventilation. Do not install this equipment in a location subjected to excessive heat, dust or mechanical vibration.

Allow for adequate ventilation around the equipment, making sure that its fans and vents are not obstructed. Whenever possible, keep the equipment out of direct sunlight.

Power

The internal power supplies are of the switch mode type that automatically senses the incoming mains voltage and will work where the nominal voltage is in the range 100 VAC to 240 VAC. The correct leads for connection in the area to which the unit was shipped are supplied with the unit. The equipment should only be plugged into the mains outlets using the supplied leads. Make sure the plug fitted on the supplied mains cable is securely fitted to the mains IEC connector on the unit. When fitting or removing a plug, always hold the plug itself and never use the cable, as this may damage it. Never insert or remove an electric plug with wet hands.

Connecting up

The AS 80 unit uses the following leads and connectors:

HMAC Connections:

Industry standard RJ-45 or Optical connector DUO

Power Connection:

Standard IEC cable

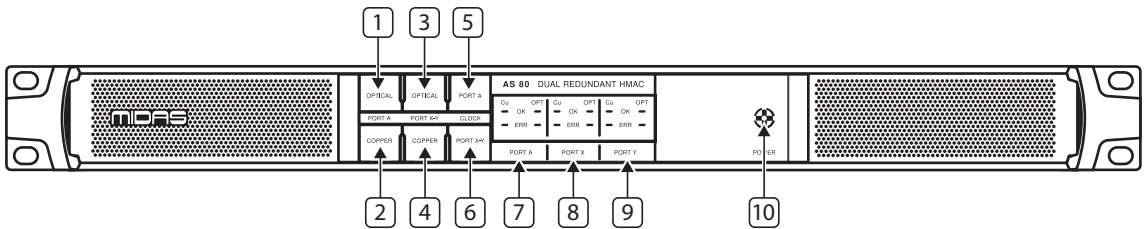
AS 80 Controls

Overview

The AS 80 is a HMAC to dual HMAC converter for adapting a single source HMAC connection into dual-redundant HMAC lines. It allows existing HD Series optical or copper connections to operate independently up to 192 bidirectional channels at 96 kHz. The unit operates from external clock on either the Snake Port A or either of the dual ports X or Y.

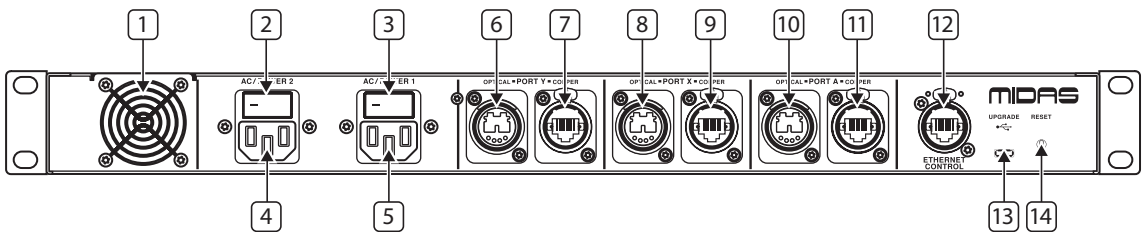
The AS 80 shows redundant status available from connected console indicating cable state and auto-ranging universal switch-mode power supply with failover mode.

On-board intelligence reports cable state for easy diagnostics. Fibre industry standard optical connector DUO connectors are used for optical fibre snake connection.



Front Panel Controls

1. **Port A optical** - Button select and LED indicator.
2. **Port A copper** - Button select and LED indicator.
3. **Port X-Y optical** - Button select and LED indicator.
4. **Port X-Y copper** - Button select and LED indicator.
5. **Clock source Port A** - Button select and LED indicator.
6. **Clock source Port X-Y** - Button select and LED indicator.
7. Shows port A connection status Copper (Cu) and Optical (OPT).
8. Shows port X connection status Copper (Cu) and Optical (OPT).
9. Shows port Y connection status Copper (Cu) and Optical (OPT).
10. **Power indication** - Blue when booting or if both PSUs are active. Purple if booted and one PSU is not powered.



Rear Panel Controls

1. Internal fan. Keep clear to allow air flow.
2. Power On/Off switch for PSU 2.
3. Power On/Off switch for PSU 1.
4. IEC power socket 2. Auto-ranging universal switch-mode power supply. 100 V – 240 V.
5. IEC power socket 1. Auto-ranging universal switch-mode power supply. 100 V – 240 V.
6. Port Y Optical connection.
7. Port Y Copper connection.
8. Port X Optical connection.
9. Port X Copper connection.
10. Port A Optical connection.
11. Port A Copper connection.
12. Ethernet Control port.
13. Firmware upgrade port.
14. System reset button.

AS 80 Controls

LED Status indicators:

- **Pulsating Green** – Link up, carrying audio and control.
- **Fast flashing Green** – Link down, cable connection detected.
- **Flashing Red** – Link down, hunting for sync on port.
- **Red On** – Link down, no cable detected, not hunting.

Port A		
Clock=Port A (clock received Port A, clock transmitting port X/Y)		
Green	Red	Port Status
Pulsating	Off	Link up, carrying audio and control.
Fast flashing	Flashing	Link down. Cable link up. Selected as clock source.
Off	Flashing	Link down. No cable link. Selected as clock source.
Clock=Port X/Y (clock received port X/Y, clock transmitting port A)		
Green	Red	Port Status
Pulsating	Off	Link up, carrying audio and control.
Fast flashing	On/Off	Link down. Cable link up.
Off	On	Link down. No cable link.

Ports X or Y		
Clock=Port A (clock received Port A, clock transmitting port X/Y)		
Green	Red	Port Status
Pulsating	Off	Link up, carrying audio and control.
On	Off	Link up and in standby.
Fast flashing	On/Off	Link down. Cable link up.
Off	On	Link down. No cable link.

Clock=Port X/Y (clock received port X/Y, clock transmitting port A)		
Green	Red	Port Status
Pulsating	Off	Link up, carrying audio and control.
On	Off	Link up and in standby.
Fast flashing	Flashing	Link down. Cable link up. Selected as clock source.
Fast flashing	On	Link down. Cable link up. Not selected as clock source.
Off	Flashing	Link down. No cable link. Selected as clock source.
Off	On	Link down. No cable link. Not selected as clock source.

Firmware

Updates to the AS 80 can be found at <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> release notes will guide you through the update process. You can also update AS 80 units via the HD Series consoles.

Functions

Press and hold the selection buttons for 4s to change a setting. Blue for selected, white for unselected.

Matching the length and cable types for the redundant connections will create the best conditions for lowest audio loss during a redundant switch over event.

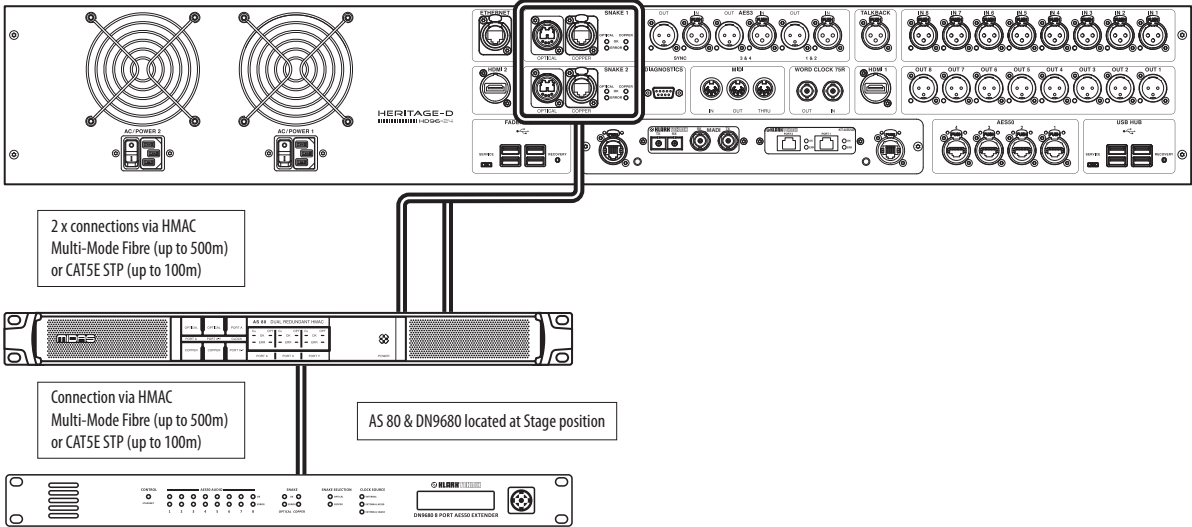
AS 80 Example Set-ups

EN

Redundant HMAC connection

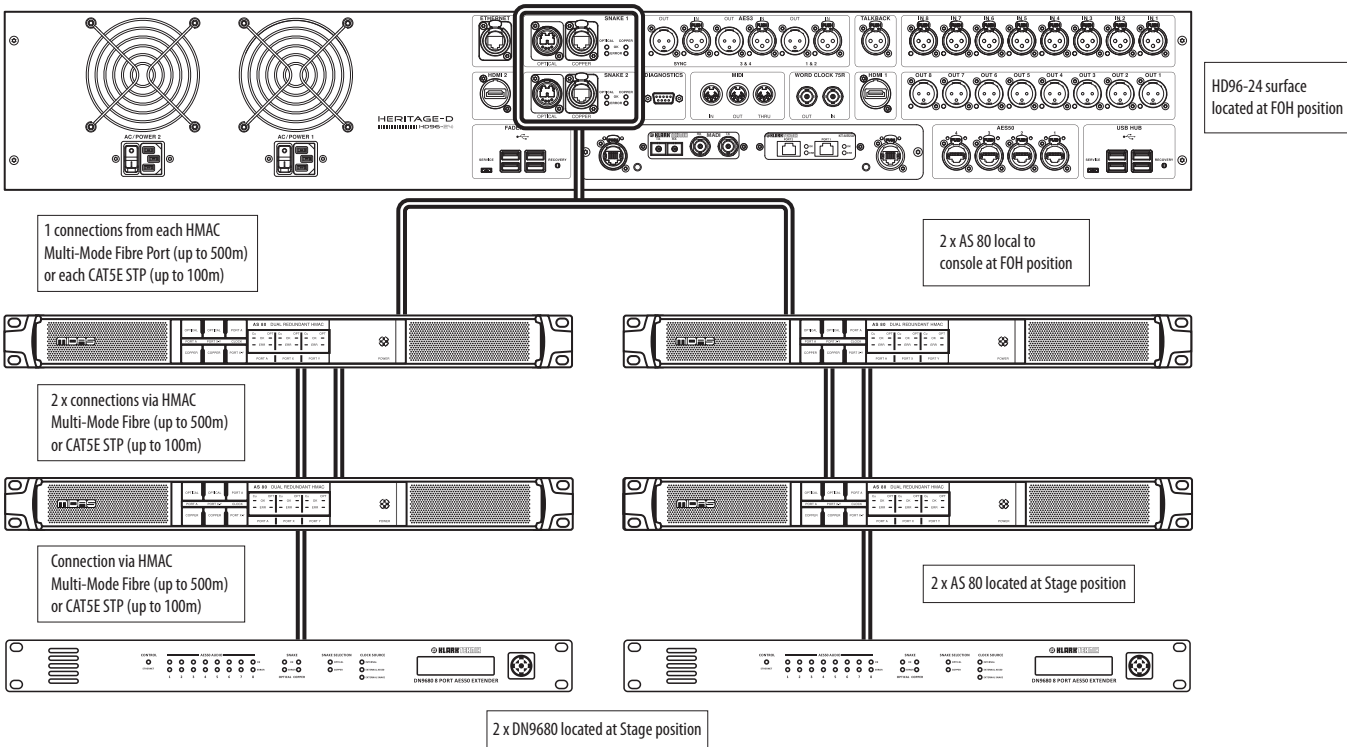
In this example the HD96-24 Console is located at the front of house position (FOH) and the AS 80 is located at the stage position with the DN9680. This allows either 2 Multi-Mode Fibre's or two Shielded Cat5e STP cables to be used to connect the FOH console to the AS 80 giving redundancy of the HMAC. Hypermac redundancy must be turned on in the HD96-24 console in order for this set-up to function correctly.

Note: When using redundant mode, the cables must be the same type, either 2 Fibre or 2 Shielded Cat5e connections. You cannot use 1 fibre and 1 Shielded Cat5e to achieve redundancy.



DUAL Redundant HMAC connection allowing 16 AES50 ports at stage

In this example the HD96-24 Console is located at the front of house position (FOH) with two AS 80's. This allows either 2 Multi-Mode Fibre's or two Shielded Cat5e STP cables to connect the FOH console to the 2 local AS 80. The FOH AS 80's connect to the stage AS 80's with 2 Multi-Mode Fibre's or two Shielded Cat5e STP cables giving redundancy of the HMAC. At the stage position the AS 80's are located with a DN9680 attached to each in order to connect to the stage I/O. This gives a possible 16 AES50 ports (up to 24 inputs and 24 outputs per port) with a pool of a possible 384 inputs depending on connected I/O.



Specifications

Connectors	
Snake ports copper	3 x RJ-45 HyperMAC
Snake ports optical	3 x optical connector DUO Multi Mode
Ethernet control	1 x Ethernet control port for RJ45 connector
Upgrade port	1 x Micro USB
Power Requirments	
Mains power inlet	2 x 3-pin IEC switched connector
Power consumption	25 W x 2
Voltage	100 VAC to 240 VAC ±10%
Physical	
Dimensions (H x W x D)	44 x 483 x 436 mm (1.7 x 19 x 17.2")
Net Weight	5.1 kg (11.2 lbs)
Shipping Weight	7.1 kg (15.6 lbs)
Temperature Range	
Operating temperature range	41 to 113°F (5 to 45°C)
Storage temperature range	-4 to 140°F (-20 to 60°C)

AS 80 Introducción

¡Bienvenido!

¡Felicidades y gracias por su compra del conversor HMAC a doble HMAC AS 80!

Acerca de este manual de instrucciones/puesta en marcha

Este es el manual de puesta en marcha y manual de instrucciones del AS 80. Este manual ha sido diseñado para ayudarle a instalar esta unidad y a que aprenda cómo usarla lo más rápido posible a través de las secciones de desembalaje, instalación, conexión, configuración y funcionamiento.

Para ayudarle a familiarizarse con el AS 80, encontrará una descripción de su panel frontal y trasero, junto con unas instrucciones de usuario muy fáciles de seguir.

AS 80 Puesta en marcha

Desembalaje

Extraiga del embalaje su unidad AS 80 con cuidado. Después, inspeccione la unidad atentamente en busca de cualquier signo de daño que se haya podido producir durante el transporte y si descubre alguno notifíquese lo inmediatamente al transportista. Compruebe los elementos incluidos junto con el AS 80. En caso de que falte cualquiera de ellos, sea incorrecto o esté averiado, póngase en contacto con su distribuidor o con el departamento de soporte técnico de Midas.

Dentro del embalaje debería encontrar los siguientes elementos:

- AS 80
- Manual de puesta en marcha
- 2 Cables De Alimentación
- 2 tornillos M4
- 4 tornillos M6
- 4 arandelas de plástico
- 1 juego (4 uds) pies de plástico
- 2 soportes de montaje trasero

Le recomendamos que conserve el embalaje original y todas sus protecciones por si acaso tiene que devolver el aparato en algún momento al fabricante o distribuidor, o por si tiene que transportar la unidad a otra ubicación en el futuro.

Instalación

Antes de instalar y empezar a usar esta unidad, asegúrese de conectarla correctamente a la toma de tierra de seguridad de la salida de corriente a través del cable de alimentación. Le recomendamos que instale esta unidad en una zona fresca y ventilada, lejos de aparatos de distribución de corriente eléctrica u otras posibles fuentes de interferencias. No instale este aparato en lugares mal ventilados. No instale este aparato en un lugar sujeto a niveles excesivos de temperatura, polvo o suciedad o vibraciones mecánicas.

Permita una ventilación adecuada alrededor de este aparato, asegurándose de que tanto sus ventiladores como las rejillas de ventilación no queden tapadas. Siempre que sea posible, mantenga este aparato alejado de la exposición directa a la luz solar.

Alimentación

Las fuentes de alimentación internas de esta unidad son de tipo conmutables y detectan de forma automática el voltaje de entrada, pudiendo funcionar siempre que el voltaje nominal esté en el rango de 100 a 240 V. Con la unidad se incluye un cable de alimentación adecuado para el uso en el país donde sea comercializada. Conecte este aparato a la corriente usando exclusivamente el cable que venga incluido con ella. Asegúrese de que el conector encaje perfectamente en la salida de corriente alterna y en la toma IEC de esta unidad. Cuando vaya a conectar o desconectar este enchufe, agarre siempre del propio enchufe y no del cable, ya que podría dañarlo. Nunca conecte o desconecte un enchufe eléctrico con las manos mojadas.

Conexión

El AS 80 usa los siguientes conectores y cables:

Conexiones HMAC:

Estándar de la industria RJ-45 u Conector óptico DUO

Alimentación:

Cable IEC standard

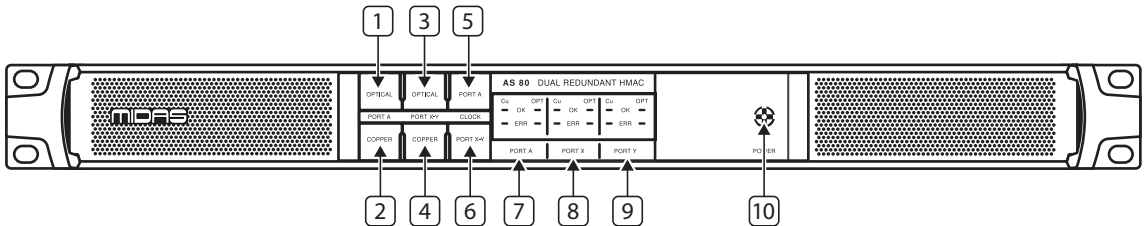
AS 80 Controles

Resumen

El AS 80 es un conversor HMAC a doble HMAC que le permite adaptar una única fuente HMAC a una doble línea HMAC redundante. Permite que las conexiones de cobre u ópticas existentes de los HD Series usen de forma independiente hasta 192 canales bidireccionales a 96 kHz. La unidad funciona con reloj externo a través de la toma de manguera (Snake Port) A o de los puertos duales X o Y.

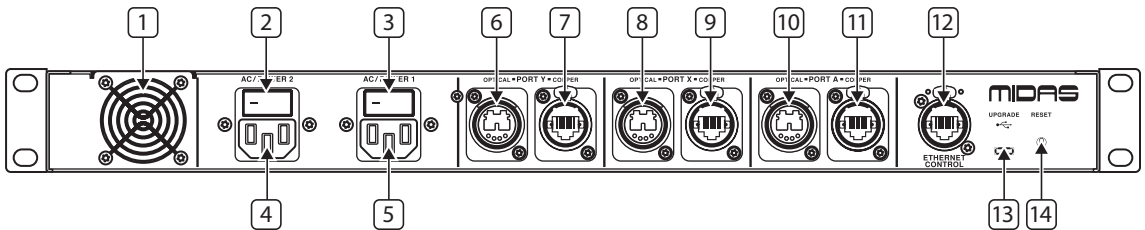
El AS 80 hace disponible esa redundancia para la consola a la que esté conectada indicando el estado del cable y de la fuente de alimentación conmutable universal con modo anti-fallos.

Un inteligente sistema interno muestra el estado del cable para un diagnóstico de uso más sencillo. Usamos conectores Fibre Estándar de la industria Conector óptico DUO para la conexión de manguera de fibra óptica.



Controles del panel frontal

1. **Puerto óptico A** - Selector e indicador LED.
2. **Puerto de conexión de cobre A** - Selector e indicador LED.
3. **Puerto óptico X-Y** - Selector e indicador LED.
4. **Puerto de conexión de cobre X-Y** - Selector e indicador LED.
5. **Puerto de fuente de reloj A** - Selector e indicador LED.
6. **Puerto de fuente de reloj X-Y** - Selector e indicador LED.
7. Muestra el estado de la conexión del puerto A de cobre (Cu) y óptica (OPT).
8. Muestra el estado de la conexión del puerto X de cobre (Cu) y óptica (OPT).
9. Muestra el estado de la conexión del puerto Y de cobre (Cu) y óptica (OPT).
10. **Indicador de encendido** - Se ilumina en azul cuando la unidad se enciende o si están activas ambas PSU. Se ilumina en morado cuando la unidad se enciende pero una de las PSU no funciona.



Controles Del Panel Trasero

1. Ventilador interno. Manténgalo limpio y despejado para permitir el correcto flujo de aire.
2. Interruptor de encendido On/Off de la PSU 2.
3. Interruptor de encendido On/Off de la PSU 1.
4. Toma de alimentación IEC 2. Fuente de alimentación conmutable universal. 100 V – 240 V.
5. Toma de alimentación IEC 1. Fuente de alimentación conmutable universal. 100 V – 240 V.
6. Puerto de conexión óptica Y.
7. Puerto de conexión de cobre Y.
8. Puerto de conexión óptica X.
9. Puerto de conexión de cobre X.
10. Puerto de conexión óptica A.
11. Puerto de conexión de cobre A.
12. Puerto de control Ethernet.
13. Puerto para actualización de firmware.
14. Botón de reset del sistema.

AS 80 Controles

Indicadores LED de estado:

- **Parpadeo En Verde** – Enlace correcto, la conexión lleva señal audio y de control.
- **Parpadeo Rápido En Verde** – Enlace no activo, detectada conexión de cable.
- **Parpadeo En Rojo** – Enlace no activo, buscando señal de sincronización en los puertos.
- **Rojo Fijo** – Enlace no activo, no se ha detectado cable, no hay búsqueda de señal.

Puerto A		
Reloj=Puerto A (señal de reloj recibida en puerto A, señal de reloj transmitiendo en puerto X/Y)		
Verde	Rojo	Estado Del Puerto
Parpadeo	Off	Enlace correcto, la conexión lleva señal audio y de control.
Parpadeo rápido	Parpadeo	Enlace no activo. Enlace de cable correcto. Activo como fuente de reloj.
Off	Parpadeo	Enlace no activo. Enlace de cable no activo. Activo como fuente de reloj.
Reloj=Puerto X/Y (señal de reloj recibida en puerto X/Y, señal de reloj transmitiendo en puerto A)		
Verde	Rojo	Estado del puerto
Parpadeo	Off	Enlace correcto, la conexión lleva señal audio y de control.
Parpadeo rápido	On/Off	Enlace no activo. Enlace de cable correcto.
Off	On	Enlace no activo. Enlace de cable no activo.

Puertos X o Y		
Reloj=Puerto A (señal de reloj recibida en puerto A, señal de reloj transmitiendo en puerto X/Y)		
Verde	Rojo	Estado del puerto
Parpadeo	Off	Enlace activo, la conexión lleva señal audio y de control.
On	Off	Enlace activo y en standby.
Parpadeo rápido	On/Off	Enlace no activo. Enlace de cable correcto.
Off	On	Enlace no activo. Enlace de cable no activo.
Reloj=Puerto X/Y (señal de reloj recibida en puerto X/Y, señal de reloj transmitiendo en puerto A)		
Verde	Rojo	Estado del puerto
Parpadeo	Off	Enlace activo, la conexión lleva señal audio y de control.
On	Off	Enlace activo y en standby.
Parpadeo rápido	Parpadeo	Enlace no activo. Enlace de cable correcto. Activo como fuente de reloj.
Parpadeo rápido	On	Enlace no activo. Enlace de cable correcto. No activo como fuente de reloj.
Off	Parpadeo	Enlace no activo. Enlace de cable no activo. Activo como fuente de reloj.
Off	On	Enlace no activo. Enlace de cable no activo. No activo como fuente de reloj.

Firmware

Las actualizaciones del AS 80 se pueden encontrar en <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware>. Las notas de la versión lo guiarán a través del proceso de actualización. También puede actualizar las unidades AS 80 a través de las consolas de la serie HD.

Functions

Mantenga pulsados los botones selectores durante 4 segundo para cambiar un ajuste. Se iluminarán en color azul para indicar que están seleccionados y en blanco para indicar que no están seleccionados.

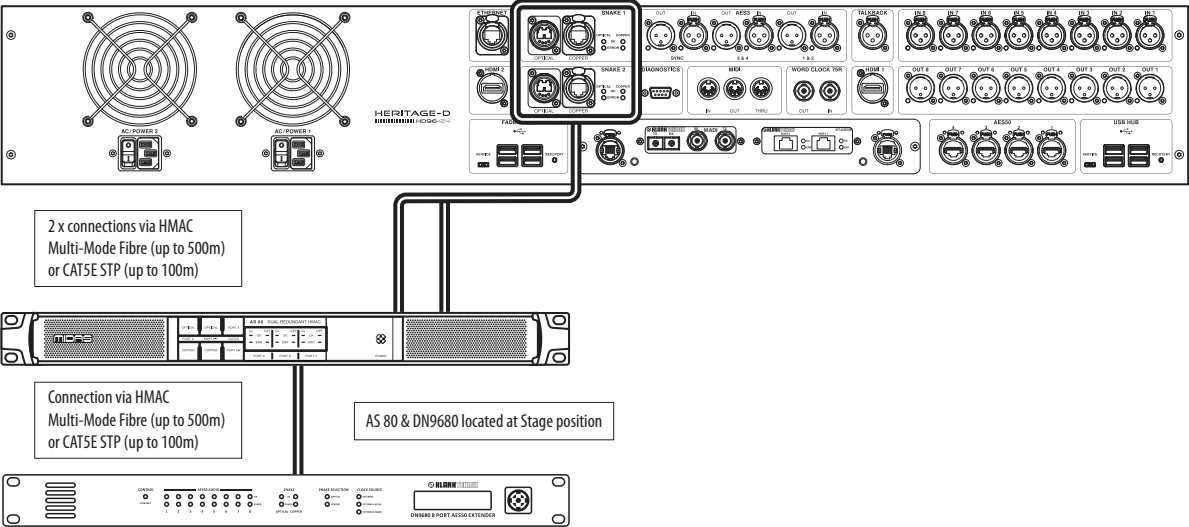
Utilice cables de la misma longitud y tipo para las conexiones redundantes ya que eso creará las mejores condiciones en cuanto a mínima pérdida de señal durante un evento en el que use conmutación redundante.

AS 80 Ejemplos De Configuración

Conexión HMAC redundante

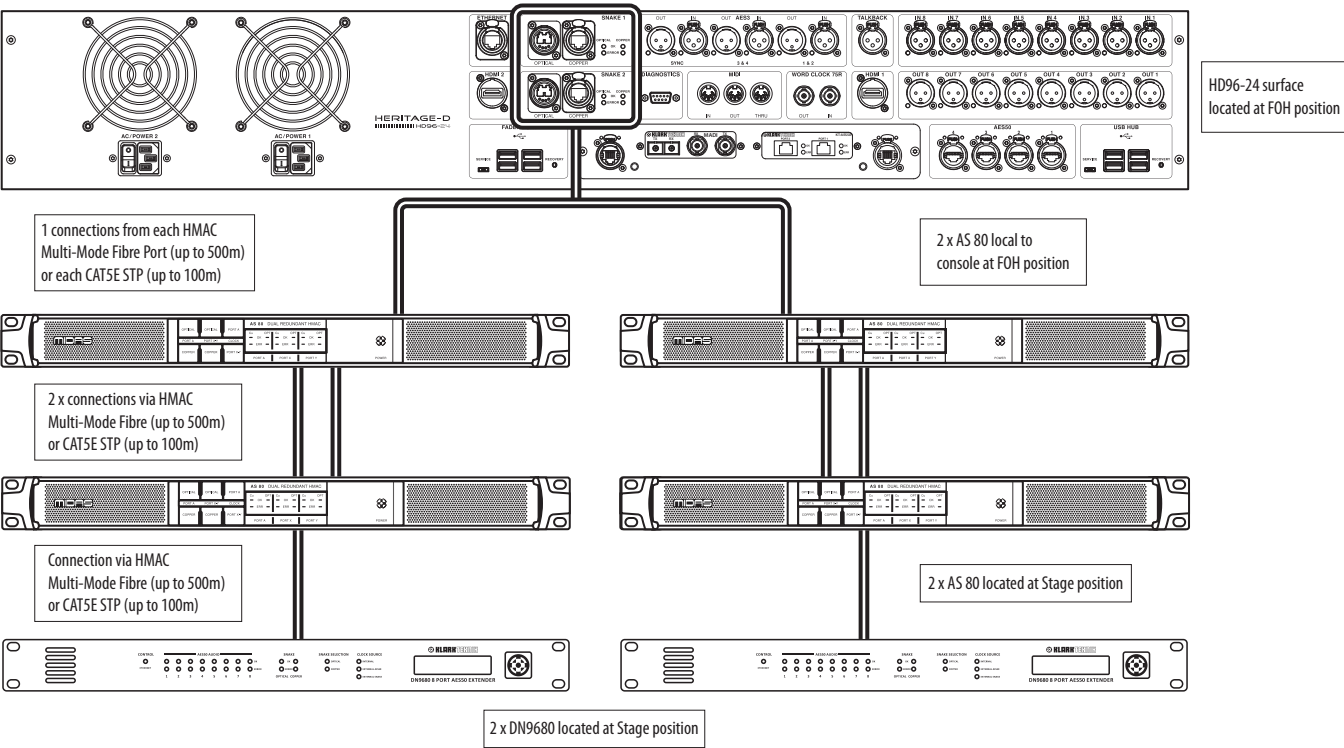
En este ejemplo usamos la consola HD96-24 situada en la posición frontal al escenario (FOH) con el AS 80 ubicado en el propio escenario con la DN9680. Esto le permite usar o bien dos cables de fibra multimodo o dos Cat5e blindado STP para conectar la consola FOH al AS 80 lo que le ofrece redundancia HMAC. En la consola HD96-24 deberá activar la redundancia Hypermac para que esta configuración funcione correctamente.

Nota: Cuando use el modo redundante, los cables deberán ser del mismo tipo, tanto si son 2 conexiones de fibra o 2 Cat5e blindado. No puede usar 1 conexión de fibra y 1 Cat5e blindado para conseguir redundancia.



DOBLE conexión HMAC redundante para disponer de 16 puertos AES50 sobre el escenario

En este ejemplo la consola HD96-24 está situada en la posición frontal al escenario (FOH) con dos AS 80. Esto le permite conectar dos cables de fibra multimodo o dos cables Cat5e blindado STP para conectar la consola FOH a los dos AS 80 locales. Los AS 80 FOH se conectan a los AS 80 de escenario con dos cables de fibra multimodo o con dos cables Cat5e blindado STP para darle redundancia HMAC. En la posición de escenario, los AS 80 están con un DN9680 conectado a cada uno para la conexión a la E/S de escenario. Esto le ofrece hasta 16 posibles puertos AES50 (hasta 24 entradas y 24 salidas por puerto) con un esquema de hasta 384 posibles entradas dependiendo de las E/S conectadas.



Especificaciones

Conectores	
Puertos Snake cobre	3 x RJ-45 HyperMAC
Puertos Snake ópticos	3 x conector óptico DUO Multi Modo
Control Ethernet	1 x puerto de control Ethernet para RJ45
Puerto de actualización	1 x Micro USB
Requisitos de alimentación	
Entrada de alimentación	2 x conector con interruptor IEC de 3 pines
Consumo de energía	25 W x 2
Voltaje	100 VAC a 240 VAC ±10%
Físico	
Dimensiones (Al x An x Pr)	44 x 483 x 436 mm (1.7 x 19 x 17.2")
Peso neto	5.1 kg (11.2 lbs)
Peso de envío	7.1 kg (15.6 lbs)
Rango de temperatura	
Rango de temperatura operativa	41 a 113°F (5 a 45°C)
Rango de temperatura de almacenamiento	-4 a 140°F (-20 a 60°C)

AS 80 Introduction

Bienvenue!

Merci d’avoir acheté le convertisseur HMAC vers double HMAC AS 80!

A propos de ce mode d’emploi

Ce guide de mise en œuvre rapide/mode d’emploi va vous aider à configurer et utiliser votre AS 80 rapidement. Vous y trouverez des instructions de déballage, d’installation, de connexion et d’utilisation.

Pour vous aider à vous familiariser avec l’AS 80, ce document comporte une description des faces avant et arrière ainsi que des instructions simples et claires.

AS 80 Mise en oeuvre

Déballage

Retirer doucement l’emballage de votre AS 80. Inspectez ensuite l’appareil avec attention afin de repérer d’éventuels dommages subis durant le transport et, le cas échéant, informez-en immédiatement le livreur. Vérifiez le contenu du colis. Si des éléments sont manquants, contactez votre revendeur local ou le service client Midas.

Le colis doit contenir les éléments suivants :

- AS 80
- Guide de mise en œuvre rapide
- 2 Câbles D’alimentation
- 2 vis M4
- 4 vis M6
- 4 rondelles en plastique.
- 1 jeu (4 pièces) pieds en plastique
- Support de montage arrière 2 pièces

Merci de conserver l’emballage original au cas où vous deviez retourner l’appareil au fabricant ou au fournisseur, le transporter ou l’envoyer.

Installation

Avant d’installer ou d’utiliser l’appareil, assurez-vous qu’il soit correctement relié à la prise de terre de la prise de courant. Il est recommandé de l’utiliser dans un lieu frais et de l’éloigner de tout générateur d’énergie et autre source d’interférences. Ne l’installez pas dans un lieu mal ventilé, soumis à des températures élevées, très poussiéreux ou produisant beaucoup de vibrations mécaniques.

Assurez-vous que les événements et ventilateurs de l’appareil ne sont pas obstrués afin de permettre une ventilation efficace. Si possible, évitez d’exposer l’appareil à la lumière directe du soleil.

Alimentation

Le circuit d’alimentation à mode de commutation s’adapte automatiquement à la tension de la source; il peut fonctionner avec des tensions nominales de 100 Va à 240Va. L’appareil est livré avec un cordon d’alimentation compatible avec les prises de courant locales. Connectez l’appareil au secteur uniquement avec le cordon fourni. Assurez-vous que le cordon est correctement inséré dans l’appareil et dans la prise de courant. Lorsque vous connectez ou retirez le cordon, maintenez la prise et ne tirez pas directement sur le câble pour ne pas l’endommager. Ne manipulez jamais le cordon avec des mains humides.

Connecteurs

L’AS 80 est compatible avec les connecteurs suivants:

Connexions HMAC :

Norme industrielle RJ-45 ou Connecteur optique DUO

Alimentation :

Cordon CAI standard

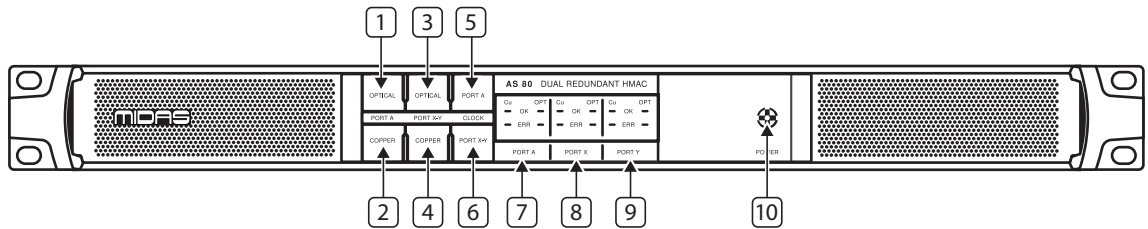
AS 80 Réglages

Aperçu

L’AS 80 est un convertisseur HMAC vers double HMAC permettant de transformer une connexion HMAC à une seule source en lignes HMAC à double redondance. Cela permet à une connexion optique HD Series ou à une connexion cuivre de bénéficier d’un maximum de 192 voies bidirectionnelles à 96 kHz. L’appareil fonctionne avec une horloge externe reliée au port A ou au port X ou Y.

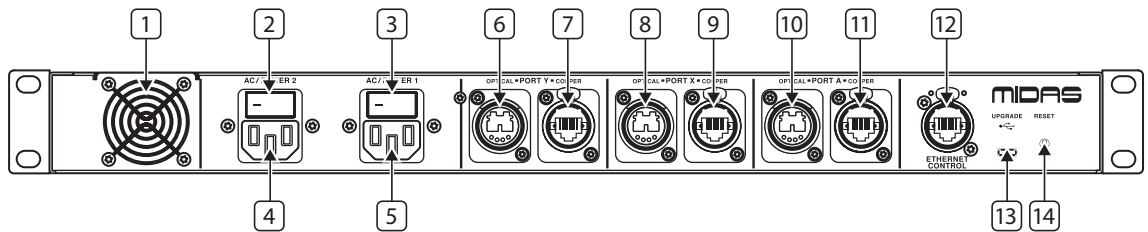
L’AS 80 affiche l’état redondant de la console connectée en indiquant l’état des câbles et dispose d’une alimentation universelle à mode de commutation.

L’appareil est capable de produire des rapports intelligents sur l’état des câbles. Des connecteurs Norme industrielle Connecteur optique DUO permettent d’effectuer des connexions multiples avec des fibres optiques.



Réglages de la face avant

- | | |
|--|---|
| 1. Port A optical - Bouton de sélection et témoin LED. | 7. Indique l’état de la connexion au port A pour le câble de cuivre (Cu) et la fibre optique (OPT). |
| 2. Port A copper - Bouton de sélection et témoin LED. | 8. Indique l’état de la connexion au port X pour le câble de cuivre (Cu) et la fibre optique (OPT). |
| 3. Port X-Y optical - Bouton de sélection et témoin LED. | 9. Indique l’état de la connexion au port Y pour le câble de cuivre (Cu) et la fibre optique (OPT). |
| 4. Port X-Y copper - Bouton de sélection et témoin LED. | 10. Témoin Power - S’allume en bleu lors du démarrage ou si les 2 PSU sont activés, ou en violet lorsque l’appareil est en fonctionnement et qu’un des PSU n’est pas activé. |
| 5. Clock source Port A - Bouton de sélection et témoin LED. | |
| 6. Clock source Port X-Y - Bouton de sélection et témoin LED. | |



Réglages De La Face Arrière

- | | |
|---|--|
| 1. Ventilateur interne. Ne pas obstruer afin de permettre à l’air de circuler. | 7. Connexion cuivre Port Y. |
| 2. Interrupteur marche/arrêt du PSU 2. | 8. Connexion optique Port X. |
| 3. Interrupteur marche/arrêt du PSU 1. | 9. Connexion cuivre Port X. |
| 4. Embase d’alimentation 2. Alimentation universelle à mode de commutation 100 V – 240 V. | 10. Connexion optique Port A. |
| 5. Embase d’alimentation 1. Alimentation universelle à mode de commutation 100 V – 240 V. | 11. Connexion cuivre Port A. |
| 6. Connexion optique Port Y. | 12. Port de contrôle Ethernet. |
| | 13. Port de mise à jour du firmware. |
| | 14. Bouton de réinitialisation du système. |

AS 80 Réglages

LED d’indication de l’état :

- **Pulsation En Vert** – Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
- **Clignotement Rapide En Vert** – Déconnecté, câble détecté.
- **Clignotement En Rouge** – Déconnecté, recherche de synchronisation sur le port.
- **Rouge Fixe** – Déconnecté, aucun câble détecté, aucune recherche.

Port A		
Horloge=Port A (signal d’horloge reçu Port A, transmis aux ports X/Y)		
Vert	Rouge	Etat du port
Pulsation	Eteint	Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
Clignote rapidement	Clignote	Déconnecté. Câble connecté. Sélectionné comme source d’horloge.
Eteint	Clignote	Déconnecté. Câble déconnecté. Sélectionné comme source d’horloge.
Horloge=Port X/Y (signal d’horloge reçu Port X/Y, transmis au port A)		
Vert	Rouge	Etat du port
Pulsation	Eteint	Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
Clignote rapidement	Allumé/éteint	Déconnecté. Câble connecté.
Eteint	Allumé	Déconnecté. Câble déconnecté.

Port X ou Y		
Horloge=Port A (signal d’horloge reçu Port A, transmis aux ports X/Y)		
Vert	Rouge	Etat du port
Pulsation	Eteint	Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
Allumé	Eteint	Connecté et en veille.
Clignote rapidement	Allumé/éteint	Déconnecté. Câble connecté.
Eteint	Allumé	Déconnecté. Câble déconnecté.

Horloge=Port X/Y (signal d’horloge reçu Port X/Y, transmis au port A)		
Vert	Rouge	Etat du port
Pulsation	Eteint	Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
Allumé	Eteint	Connecté et en veille.
Clignote rapidement	Clignote	Déconnecté. Câble connecté. Sélectionné comme source d’horloge.
Clignote rapidement	Allumé	Déconnecté. Câble connecté. Non sélectionné comme source d’horloge.
Eteint	Clignote	Déconnecté. Câble déconnecté. Sélectionné comme source d’horloge.
Eteint	Allumé	Déconnecté. Câble déconnecté. Non sélectionné comme source d’horloge.

Firmware

Les mises à jour de l’AS 80 sont disponibles sur <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware>. Les notes de version vous guideront tout au long du processus de mise à jour. Vous pouvez également mettre à jour les unités AS 80 via les consoles de la série HD.

Fonctionnalités

Maintenez les boutons de sélection enfoncés pendant 4 secondes afin de modifier les réglages (bleu = sélectionné, blanc = non sélectionné).

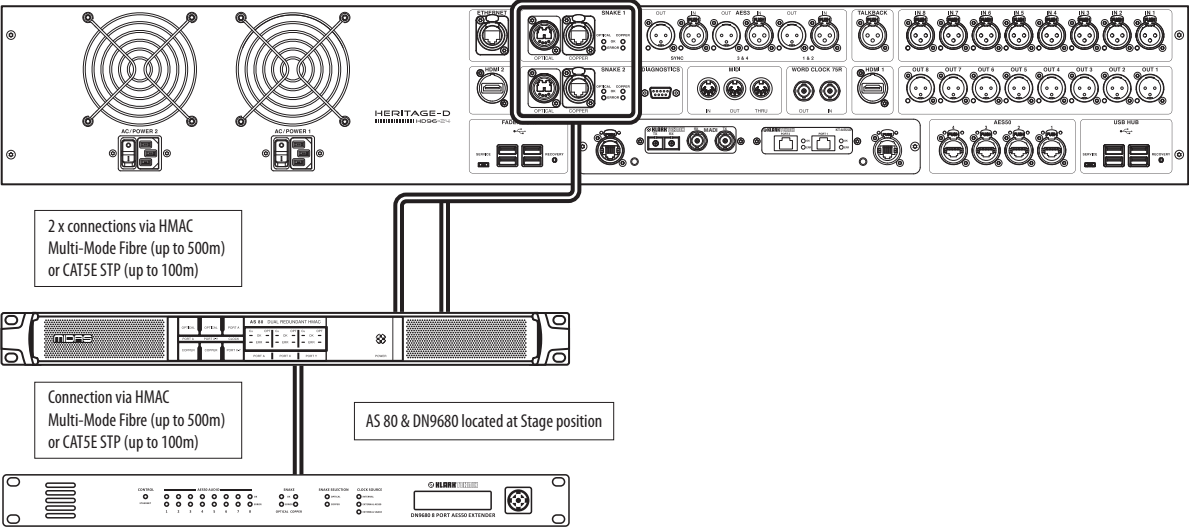
Utilisez des câbles de même longueur et de même type pour les connexions redondantes afin de minimiser les pertes audio.

AS 80 Exemple de Configuration

Connexion HMAC redondante

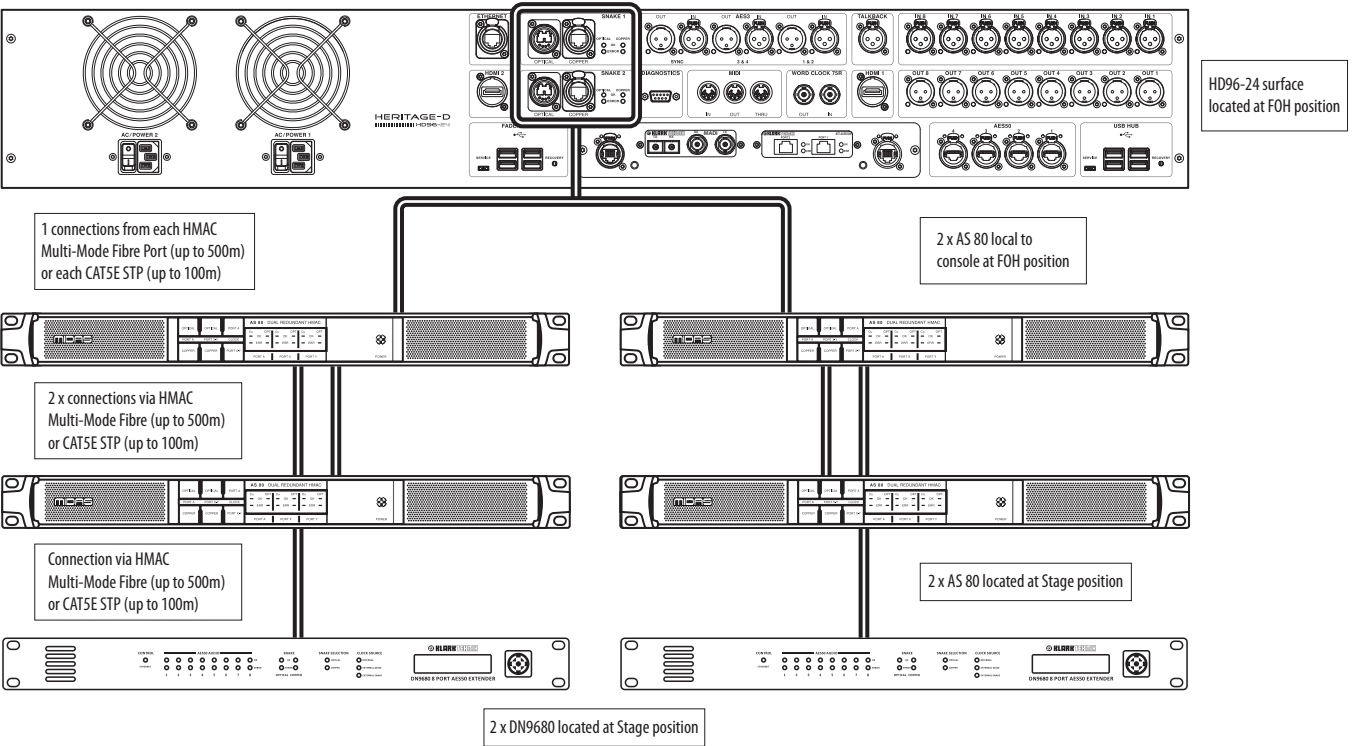
Dans cet exemple, la console HD96-24 est située à l’avant de la salle et l’AS 80 se trouve au niveau de la scène avec le DN9680. Cela permet d’utiliser deux fibres multimodes ou deux câbles Blindé Cat5e STP pour connecter la console de l’avant à l’AS 80 en profitant de la redondance de l’HMAC. Vous devez activer la redondance de l’HMAC sur la console HD96-24 pour que cette configuration fonctionne correctement.

Remarque: En mode redondant, vous devez utiliser des câbles de même type, soit 2 fibres, soit 2 Blindé Cat5e. Vous n’obtiendrez pas de redondance avec 1 fibre et 1 câbles Blindé Cat5e.



Connexion HMAC à double redondance pour 16 ports AES50 sur scène

Dans cet exemple, la console HD96-24 est située à l’avant de la salle avec 2 AS 80. Cela permet d’utiliser deux fibres multimodes ou deux câbles Blindé Cat5e STP afin de connecter la console de l’avant à deux AS 80. Vous pouvez connecter l’AS 80 de l’avant de la salle à l’AS 80 sur scène avec deux fibres multimodes ou deux câbles Blindé Cat5e STP en profitant de la redondance de l’HMAC. Sur scène, les AS 80 sont tous deux connectés à un DN9680 permettant de connecter les E/S nécessaires sur scène. Cela permet d’obtenir jusqu’à 16 ports AES50 (avec jusqu’à 24 entrées et 24 sorties par port) pour un total de 384 entrées.



Spezifikationen

Anschlüsse	
Snake-Ports Kupfer	3 x RJ-45 HyperMAC
Snake-Ports optisch	3 x optischer Anschluss DUO Multi Mode
Ethernet-Steuerung	1 x Ethernet-Steuerport für RJ45-Anschluss
Upgrade-Port	1 x Micro-USB
Stromversorgung	
Netzanschluss	2 x 3-poliger IEC-Netzanschluss mit Schalter
Stromverbrauch	25 W x 2
Spannung	100 VAC bis 240 VAC ±10%
Physikalisch	
Abmessungen (H x B x T)	44 x 483 x 436 mm (1.7 x 19 x 17.2")
Nettogewicht	5.1 kg (11.2 lbs)
Versandgewicht	7.1 kg (15.6 lbs)
Temperaturbereich	
Betriebstemperaturbereich	41 bis 113°F (5 bis 45°C)
Lagertemperaturbereich	-4 bis 140°F (-20 bis 60°C)

AS 80 Introduction

Bienvenue!

Merci d’avoir acheté le convertisseur HMAC vers double HMAC AS 80!

A propos de ce mode d’emploi

Ce guide de mise en œuvre rapide/mode d’emploi va vous aider à configurer et utiliser votre AS 80 rapidement. Vous y trouverez des instructions de déballage, d’installation, de connexion et d’utilisation.

Pour vous aider à vous familiariser avec l’AS 80, ce document comporte une description des faces avant et arrière ainsi que des instructions simples et claires.

AS 80 Mise en oeuvre

Déballage

Retirer doucement l’emballage de votre AS 80. Inspectez ensuite l’appareil avec attention afin de repérer d’éventuels dommages subis durant le transport et, le cas échéant, informez-en immédiatement le livreur. Vérifiez le contenu du colis. Si des éléments sont manquants, contactez votre revendeur local ou le service client Midas.

Le colis doit contenir les éléments suivants :

- AS 80
- Guide de mise en œuvre rapide
- 2 Câbles D’alimentation
- 2 vis M4
- 4 vis M6
- 4 rondelles en plastique.
- 1 jeu (4 pièces) pieds en plastique
- Support de montage arrière 2 pièces

Merci de conserver l’emballage original au cas où vous deviez retourner l’appareil au fabricant ou au fournisseur, le transporter ou l’envoyer.

Installation

Avant d’installer ou d’utiliser l’appareil, assurez-vous qu’il soit correctement relié à la prise de terre de la prise de courant. Il est recommandé de l’utiliser dans un lieu frais et de l’éloigner de tout générateur d’énergie et autre source d’interférences. Ne l’installez pas dans un lieu mal ventilé, soumis à des températures élevées, très poussiéreux ou produisant beaucoup de vibrations mécaniques.

Assurez-vous que les événements et ventilateurs de l’appareil ne sont pas obstrués afin de permettre une ventilation efficace. Si possible, évitez d’exposer l’appareil à la lumière directe du soleil.

Alimentation

Le circuit d’alimentation à mode de commutation s’adapte automatiquement à la tension de la source; il peut fonctionner avec des tensions nominales de 100 Va à 240Va. L’appareil est livré avec un cordon d’alimentation compatible avec les prises de courant locales. Connectez l’appareil au secteur uniquement avec le cordon fourni. Assurez-vous que le cordon est correctement inséré dans l’appareil et dans la prise de courant. Lorsque vous connectez ou retirez le cordon, maintenez la prise et ne tirez pas directement sur le câble pour ne pas l’endommager. Ne manipulez jamais le cordon avec des mains humides.

Connecteurs

L’AS 80 est compatible avec les connecteurs suivants:

Connexions HMAC :

Norme industrielle RJ-45 ou Connecteur optique DUO

Alimentation :

Cordon CAI standard

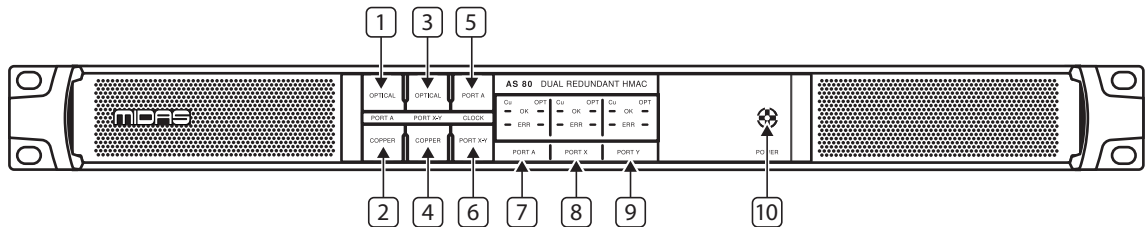
AS 80 Réglages

Aperçu

L’AS 80 est un convertisseur HMAC vers double HMAC permettant de transformer une connexion HMAC à une seule source en lignes HMAC à double redondance. Cela permet à une connexion optique HD Series ou à une connexion cuivre de bénéficier d’un maximum de 192 voies bidirectionnelles à 96 kHz. L’appareil fonctionne avec une horloge externe reliée au port A ou au port X ou Y.

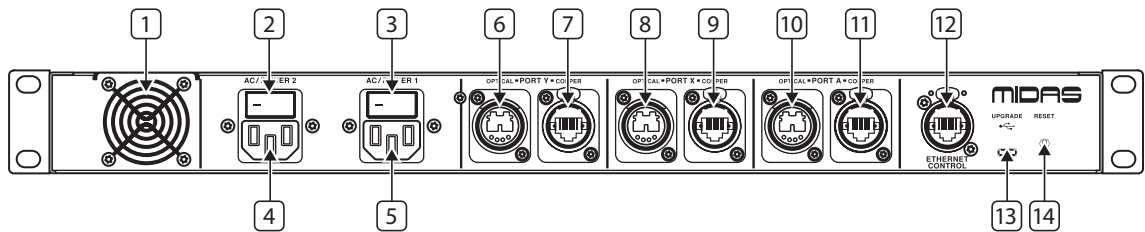
L’AS 80 affiche l’état redondant de la console connectée en indiquant l’état des câbles et dispose d’une alimentation universelle à mode de commutation.

L’appareil est capable de produire des rapports intelligents sur l’état des câbles. Des connecteurs Norme industrielle Connecteur optique DUO permettent d’effectuer des connexions multiples avec des fibres optiques.



Réglages de la face avant

- | | |
|--|---|
| 1. Port A optical - Bouton de sélection et témoin LED. | 7. Indique l’état de la connexion au port A pour le câble de cuivre (Cu) et la fibre optique (OPT). |
| 2. Port A copper - Bouton de sélection et témoin LED. | 8. Indique l’état de la connexion au port X pour le câble de cuivre (Cu) et la fibre optique (OPT). |
| 3. Port X-Y optical - Bouton de sélection et témoin LED. | 9. Indique l’état de la connexion au port Y pour le câble de cuivre (Cu) et la fibre optique (OPT). |
| 4. Port X-Y copper - Bouton de sélection et témoin LED. | 10. Témoin Power - S’allume en bleu lors du démarrage ou si les 2 PSU sont activés, ou en violet lorsque l’appareil est en fonctionnement et qu’un des PSU n’est pas activé. |
| 5. Clock source Port A - Bouton de sélection et témoin LED. | |
| 6. Clock source Port X-Y - Bouton de sélection et témoin LED. | |



Réglages De La Face Arrière

- | | |
|---|--|
| 1. Ventilateur interne. Ne pas obstruer afin de permettre à l’air de circuler. | 7. Connexion cuivre Port Y. |
| 2. Interrupteur marche/arrêt du PSU 2. | 8. Connexion optique Port X. |
| 3. Interrupteur marche/arrêt du PSU 1. | 9. Connexion cuivre Port X. |
| 4. Embase d’alimentation 2. Alimentation universelle à mode de commutation 100 V – 240 V. | 10. Connexion optique Port A. |
| 5. Embase d’alimentation 1. Alimentation universelle à mode de commutation 100 V – 240 V. | 11. Connexion cuivre Port A. |
| 6. Connexion optique Port Y. | 12. Port de contrôle Ethernet. |
| | 13. Port de mise à jour du firmware. |
| | 14. Bouton de réinitialisation du système. |

AS 80 Réglages

LED d’indication de l’état :

- **Pulsation En Vert** – Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
- **Clignotement Rapide En Vert** – Déconnecté, câble détecté.
- **Clignotement En Rouge** – Déconnecté, recherche de synchronisation sur le port.
- **Rouge Fixe** – Déconnecté, aucun câble détecté, aucune recherche.

Port A		
Horloge=Port A (signal d’horloge reçu Port A, transmis aux ports X/Y)		
Vert	Rouge	Etat du port
Pulsation	Eteint	Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
Clignote rapidement	Clignote	Déconnecté. Câble connecté. Sélectionné comme source d’horloge.
Eteint	Clignote	Déconnecté. Câble déconnecté. Sélectionné comme source d’horloge.
Horloge=Port X/Y (signal d’horloge reçu Port X/Y, transmis au port A)		
Vert	Rouge	Etat du port
Pulsation	Eteint	Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
Clignote rapidement	Allumé/éteint	Déconnecté. Câble connecté.
Eteint	Allumé	Déconnecté. Câble déconnecté.

Port X ou Y		
Horloge=Port A (signal d’horloge reçu Port A, transmis aux ports X/Y)		
Vert	Rouge	Etat du port
Pulsation	Eteint	Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
Allumé	Eteint	Connecté et en veille.
Clignote rapidement	Allumé/éteint	Déconnecté. Câble connecté.
Eteint	Allumé	Déconnecté. Câble déconnecté.

Horloge=Port X/Y (signal d’horloge reçu Port X/Y, transmis au port A)		
Vert	Rouge	Etat du port
Pulsation	Eteint	Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
Allumé	Eteint	Connecté et en veille.
Clignote rapidement	Clignote	Déconnecté. Câble connecté. Sélectionné comme source d’horloge.
Clignote rapidement	Allumé	Déconnecté. Câble connecté. Non sélectionné comme source d’horloge.
Eteint	Clignote	Déconnecté. Câble déconnecté. Sélectionné comme source d’horloge.
Eteint	Allumé	Déconnecté. Câble déconnecté. Non sélectionné comme source d’horloge.

Firmware

Les mises à jour de l’AS 80 sont disponibles sur <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware>. Les notes de version vous guideront tout au long du processus de mise à jour. Vous pouvez également mettre à jour les unités AS 80 via les consoles de la série HD.

Fonctionnalités

Maintenez les boutons de sélection enfoncés pendant 4 secondes afin de modifier les réglages (bleu = sélectionné, blanc = non sélectionné).

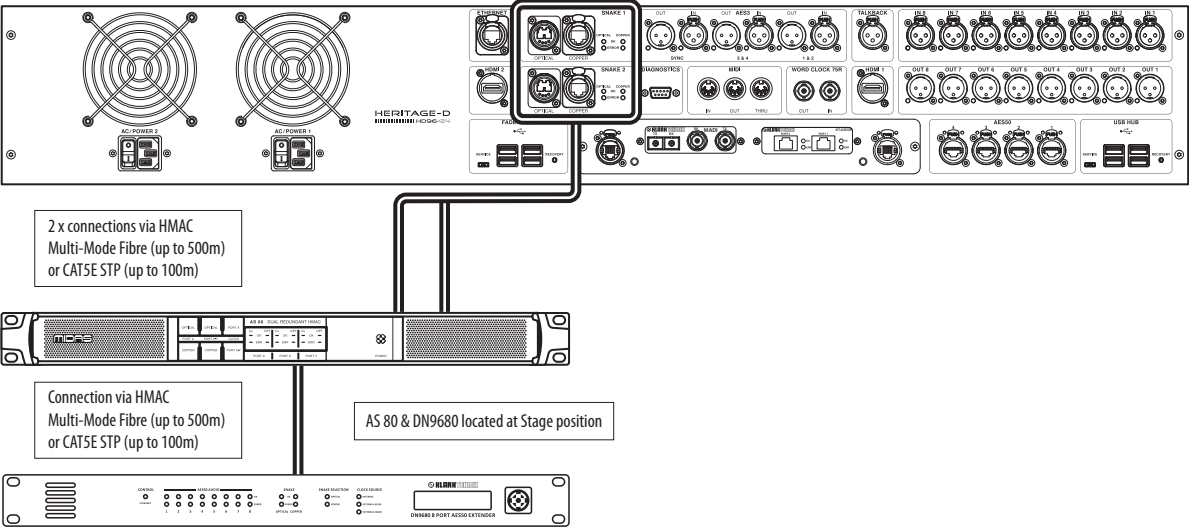
Utilisez des câbles de même longueur et de même type pour les connexions redondantes afin de minimiser les pertes audio.

AS 80 Exemple de Configuration

Connexion HMAC redondante

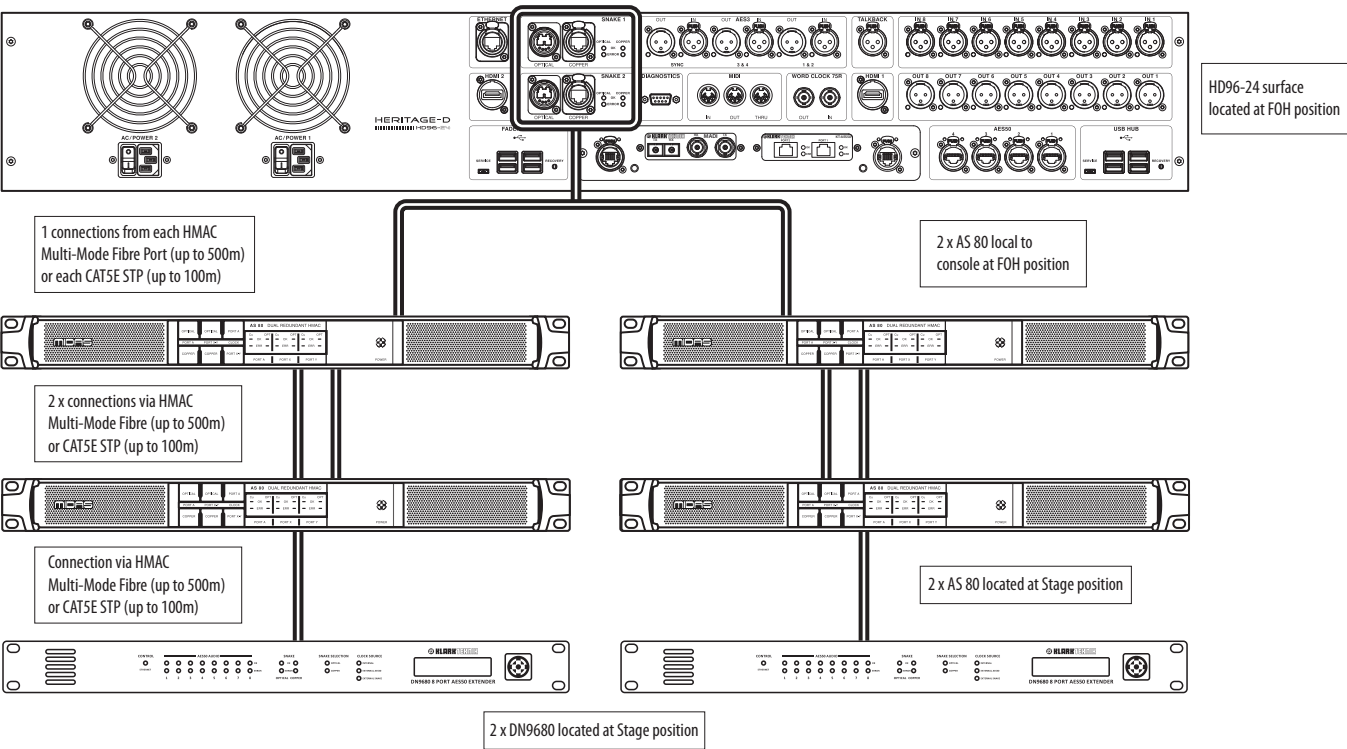
Dans cet exemple, la console HD96-24 est située à l’avant de la salle et l’AS 80 se trouve au niveau de la scène avec le DN9680. Cela permet d’utiliser deux fibres multimodes ou deux câbles Blindé Cat5e STP pour connecter la console de l’avant à l’AS 80 en profitant de la redondance de l’HMAC. Vous devez activer la redondance de l’HMAC sur la console HD96-24 pour que cette configuration fonctionne correctement.

Remarque: En mode redondant, vous devez utiliser des câbles de même type, soit 2 fibres, soit 2 Blindé Cat5e. Vous n’obtiendrez pas de redondance avec 1 fibre et 1 câbles Blindé Cat5e.



Connexion HMAC à double redondance pour 16 ports AES50 sur scène

Dans cet exemple, la console HD96-24 est située à l’avant de la salle avec 2 AS 80. Cela permet d’utiliser deux fibres multimodes ou deux câbles Blindé Cat5e STP afin de connecter la console de l’avant à deux AS 80. Vous pouvez connecter l’AS 80 de l’avant de la salle à l’AS 80 sur scène avec deux fibres multimodes ou deux câbles Blindé Cat5e STP en profitant de la redondance de l’HMAC. Sur scène, les AS 80 sont tous deux connectés à un DN9680 permettant de connecter les E/S nécessaires sur scène. Cela permet d’obtenir jusqu’à 16 ports AES50 (avec jusqu’à 24 entrées et 24 sorties par port) pour un total de 384 entrées.



Spécifications

Connecteurs	
Ports Snake cuivre	3 x RJ-45 HyperMAC
Ports Snake optiques	3 x connecteur optique DUO Multi Mode
Contrôle Ethernet	1 x port de contrôle Ethernet pour connecteur RJ45
Port de mise à niveau	1 x Micro USB
Exigences en alimentation	
Entrée secteur	2 x connecteur IEC à 3 broches avec interrupteur
Consommation électrique	25 W x 2
Tension	100 VCA à 240 VCA ±10%
Physique	
Dimensions (H x L x P)	44 x 483 x 436 mm (1.7 x 19 x 17.2")
Poids net	5.1 kg (11.2 lbs)
Poids à l'expédition	7.1 kg (15.6 lbs)
Plage de températures	
Température de fonctionnement	41 à 113°F (5 à 45°C)
Température de stockage	-4 à 140°F (-20 à 60°C)

AS 80 Introduzione

Benvenuto!

Grazie per aver acquistato il convertitore AS 80 da HMAC a doppio HMAC!

Informazioni su questa guida rapida/manuale

Questa è la guida rapida e il manuale operativo per l’AS 80. Questo manuale ha lo scopo di aiutare a installare e mettere in funzione l’unità il più rapidamente possibile fornendo istruzioni per disimballaggio, installazione, collegamento, configurazione e funzionamento.

AS 80 Iniziare

Disimballaggio

Sballate con attenzione l’unità AS 80. Quindi ispezionate attentamente l’unità per eventuali segni di danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto e avvisate immediatamente il corriere se ne scoprite. Verificate il contenuto del vostro imballo dell’AS 80. In caso di parti mancanti, errate o difettose, contattate il distributore locale o l’assistenza Midas.

All’interno di questa scatola, dovrete trovare i seguenti elementi:

- AS 80
- Guida Rapida
- 2 Cavi Di Alimentazione
- 2 viti M4
- 4 viti M6
- 4 rondelle di plastica
- 1 set (4 pezzi) piedini in plastica
- Staffa di montaggio posteriore 2 pezzi

Conservate l’imballo originale nel caso in cui sia necessario restituire il dispositivo al produttore o al fornitore, oppure trasportare o spedire l’unità in un secondo momento.

Installazione

Prima di installare e usare questo dispositivo assicuratevi che sia collegato correttamente al conduttore di messa a terra protettivo della presa di alimentazione della tensione di rete attraverso ciascun cavo di alimentazione. Idealmente è preferibile un’area arieggiata, lontana dalle apparecchiature di distribuzione dell’alimentazione o da altre potenziali fonti di interferenza. Non installate il dispositivo in luoghi con scarsa ventilazione. Non installate questo dispositivo in luoghi con calore eccessivo, polvere o vibrazioni meccaniche.

Consentire un’adeguata ventilazione intorno al dispositivo assicurandovi che le sue ventole e prese d’aria non siano ostruite. Se possibile tenete il dispositivo lontano dalla luce solare diretta.

Per aiutarvi a familiarizzare con l’AS 80 è presente una descrizione dei pannelli anteriore e posteriore insieme a istruzioni per l’utente facili da seguire.

Alimentazione

Gli alimentatori interni sono del tipo switching e rilevano automaticamente la tensione di rete in ingresso e funzioneranno ovunque la tensione nominale sia compresa tra 100 e 240V c.a.. I cavi corretti per il collegamento nell’area in cui l’unità è stata spedita sono forniti con l’unità. Il dispositivo deve essere collegato alle prese di rete usando esclusivamente i cavi in dotazione. Assicuratevi che la spina montata sul cavo di alimentazione in dotazione sia saldamente inserita nel connettore IEC di rete sull’unità. Quando inserite o rimuovete la spina fatelo tenendo la spina stessa e non tenendo il cavo, ciò potrebbe danneggiarlo. Non inserite né rimuovete la spina elettrica con le mani bagnate.

Collegamento

L’unità AS 80 utilizza i seguenti cavi e connettori:

Connessioni HMAC:

Standard industriale RJ-45 o Connettore ottico DUO

Collegamento elettrico:

Cavo IEC standard

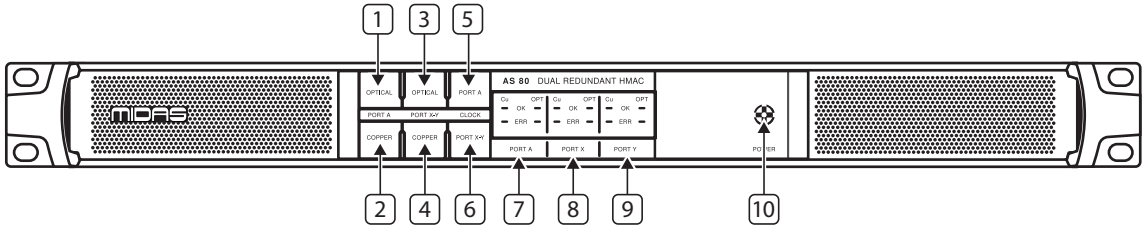
AS 80 Controlli

Panoramica

L’AS 80 è un convertitore da HMAC a doppio HMAC per adattare una connessione HMAC a sorgente singola in linee HMAC a doppia ridondanza. Consente a connessioni esistenti, ottiche o in rame, della serie HD di funzionare indipendentemente fino a 192 canali bidirezionali a 96kHz. L’unità funziona con un clock esterno sulla porta Snake A o su una delle porte doppie X o Y.

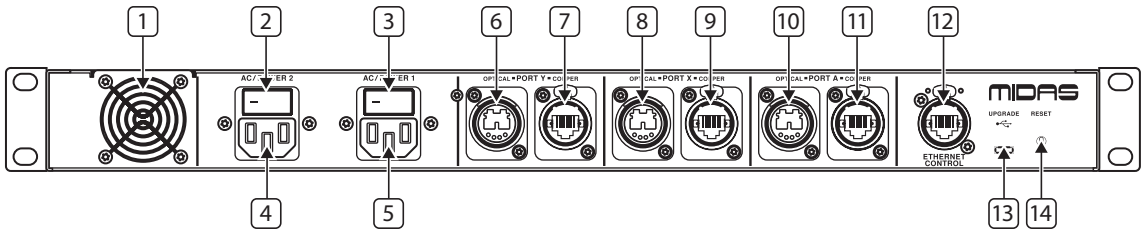
L’AS 80 mostra lo stato ridondante disponibile del mixer collegato, indicando lo stato del cavo e l’alimentatore universale a commutazione automatica con modalità di failover.

Per una facile diagnostica l’intelligenza artificiale interna segnala lo stato del cavo. I connettori Fiber Standard industriale connettore ottico DUO sono usati per il collegamento a ciabatte in fibra ottica.



Controlli Del Pannello Anteriore

- | | |
|--|---|
| 1. Porta ottica A - tasto di selezione e led indicatore. | 6. Sorgente di clock per la porta X-Y - tasto di selezione e led indicatore. |
| 2. Porta in rame A - tasto di selezione e led indicatore. | 7. Mostra lo stato della connessione della porta A in rame (Cu) e ottica (OPT). |
| 3. Porta ottica X-Y - tasto di selezione e led indicatore. | 8. Mostra lo stato della connessione della porta X in rame (Cu) e ottica (OPT). |
| 4. Porta in rame X-Y - tasto di selezione e led indicatore. | 9. Mostra lo stato della connessione della porta Y in rame (Cu) e ottica (OPT). |
| 5. Orgente di clock per la porta A - tasto di selezione e led indicatore. | 10. Indicatori di alimentazione - blu all’avvio o se entrambe le alimentazioni sono attive. Viola se acceso ma un alimentatore non è alimentato. |



Controlli del Pannello Posteriore

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Ventola interna. Mantenere pulita per consentire il flusso d’aria. | 7. Porta di connessione in rame Y. |
| 2. Interruttore di accensione/spegnimento per PSU 2. | 8. Porta di connessione ottica X. |
| 3. Interruttore di accensione/spegnimento per PSU 1. | 9. Porta di connessione in rame X. |
| 4. Presa di alimentazione IEC 2. Alimentatore switching universale con auto-range. 100 V – 240 V. | 10. Porta di connessione ottica A. |
| 5. Presa di alimentazione IEC 1. Alimentatore switching universale con auto-range. 100 V – 240 V. | 11. Porta di connessione in rame A. |
| 6. Porta di connessione ottica Y. | 12. Porta di controllo Ethernet. |
| | 13. Porta per aggiornamento Firmware. |
| | 14. Tasto di reset del sistema. |

AS 80 Controlli

Led indicatori di stato:

- **Verde pulsante** – collegamento, trasporto audio e controllo.
- **Verde lampeggiante veloce** – collegamento interrotto, rilevamento di collegamento del cavo
- **Rosso lampeggiante** – collegamento inattivo, in cerca di sincronizzazione sulla porta.
- **Rosso fisso** – collegamento inattivo, nessun cavo rilevato, nessuna ricerca.

Porta A		
Clock=Porta A (clock ricevuto dalla porta Porta A, clock trasmesso dalla porta X/Y)		
Verde	Rosso	Stato della porta
Pulsante	Spento	Collegato, trasporto audio e controllo.
Lampeggiamento veloce	Lampeggiante	Collegamento giù. Cavo collegato. Scelto come sorgente di clock.
Spento	Lampeggiante	Collegamento giù. Assenza di collegamento del cavo. Scelto come sorgente di clock.
Clock=Porta X/Y (clock ricevuto dalla porta X/Y, clock trasmesso dalla porta A)		
Verde	Rosso	Stato della porta
Pulsante	Spento	Collegato, trasporto audio e controllo.
Lampeggiamento veloce	Acceso/spento	Collegamento giù. Cavo collegato.
Spento	Spento	Collegamento giù. Assenza di collegamento del cavo.

Porte X o Y		
Clock=Port A (clock ricevuto dalla porta A, clock trasmesso dalla porta X/Y)		
Verde	Rosso	Stato della porta
Pulsante	Spento	Collegato, trasporto audio e controllo.
Acceso	Spento	Collegamento attivo e in standby.
Lampeggiamento veloce	Acceso/spento	Collegamento giù. Cavo collegato.
Spento	Acceso	Collegamento giù. Assenza di collegamento del cavo.
Clock=Porta X/Y (clock ricevuto dalla porta X/Y, clock trasmesso dalla porta A)		
Verde	Rosso	Stato della porta
Pulsante	Spento	Collegato, trasporto audio e controllo.
Acceso	Spento	Collegamento attivo e in standby.
Lampeggiamento veloce	Lampeggiante	Collegamento giù. Cavo collegato. Scelto come sorgente di clock.
Lampeggiamento veloce	Acceso	Collegamento giù. Cavo collegato. Non scelto come sorgente di clock.
Spento	Lampeggiante	Collegamento giù. Cavo collegato. Scelto come sorgente di clock.
Spento	Acceso	Collegamento giù. Cavo collegato. Non scelto come sorgente di clock.

Firmware

Gli aggiornamenti dell’AS 80 sono disponibili su <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> le note di rilascio ti guideranno attraverso il processo di aggiornamento. È inoltre possibile aggiornare le unità AS 80 tramite le console della serie HD.

Funzioni

Per modificare un’impostazione, premete e tenete premuti i tasti di selezione per 4". Blu per selezionato, bianco per non selezionato.

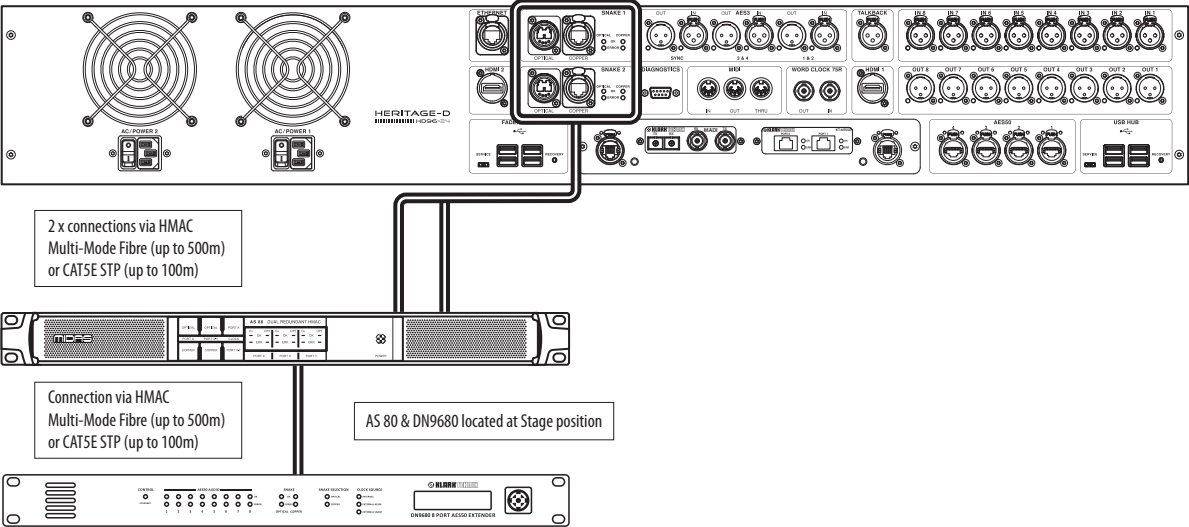
L'utilizzo di cavi della stessa lunghezza e stesso tipo per le connessioni ridondanti creerà le migliori condizioni per la perdita audio minima durante un evento di commutazione ridondante.

AS 80 Esempi di Cablaggio

Connessione HMAC ridondante

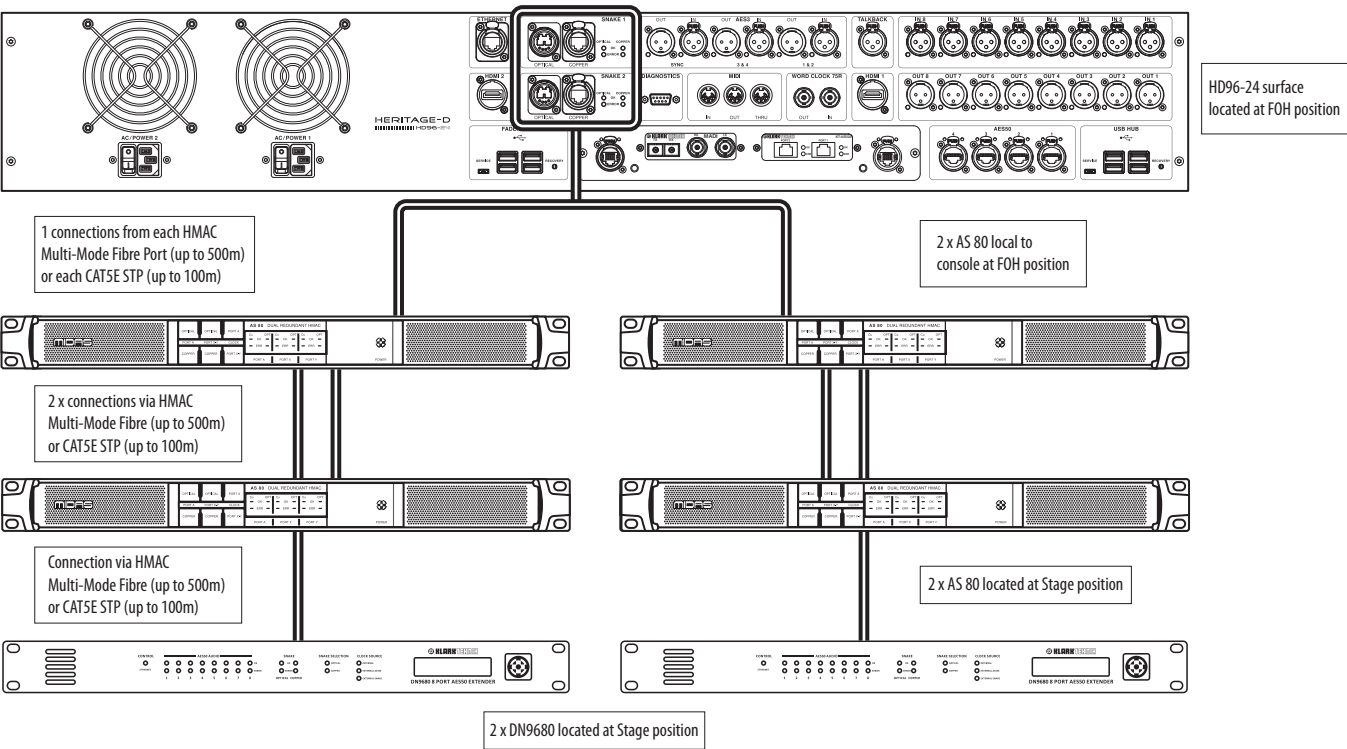
In questo esempio il mixer HD96-24 è nella postazione front of house (FOH) e l’AS 80 è usato in postazione palco con il DN9680. Ciò consente di usare 2 cavi Multi-Mode Fibre o due Cat5e schermato STP per collegare il mixer FOH all’AS 80 fornendo la ridondanza dell’HMAC. Affinché questa configurazione funzioni correttamente nel mixer HD96-24 deve essere attivata la ridondanza Hypermac.

Nota: usando il modo ridondante, i cavi devono essere dello stesso tipo, o 2 connessioni in fibra o 2 connessioni Cat5e schermato. Non è possibile usare 1 fibra e 1 Cat5e schermato per ottenere la ridondanza.



DUAL Connessione HMAC ridondante che consente 16 porte AES50 su palco

In questo esempio il mixer HD96-24 è usato nella postazione front of house (FOH) con due AS 80. Ciò consente, con 2 cavi Multi-Mode Fibre o 2 Cat5e schermato STP, di collegare il mixer FOH ai 2 AS 80 locali. L’AS 80 FOH si collega all’AS 80 del palco con 2 cavi Multi-Mode Fibre o 2 Cat5e schermato STP che forniscono connessione HMAC ridondante. Nella postazione di palco gli AS 80 sono collocati con un DN9680 collegato a ciascuno per collegarsi all’I/O del palco. Ciò fornisce 16 porte AES50 possibili (fino a 24 ingressi e 24 uscite per porta) con un pool di 384 ingressi possibili secondo l’I/O collegato.



Specifiche

Connettori	
Porte Snake rame	3 x RJ-45 HyperMAC
Porte Snake ottiche	3 x connettore ottico DUO Multi Mode
Controllo Ethernet	1 x porta di controllo Ethernet per connettore RJ45
Porta di aggiornamento	1 x Micro USB
Requisiti di alimentazione	
Ingresso alimentazione	2 x connettore IEC a 3 pin con interruttore
Consumo energetico	25 W x 2
Tensione	100 VAC a 240 VAC ±10%
Fisico	
Dimensioni (A x L x P)	44 x 483 x 436 mm (1.7 x 19 x 17.2")
Peso netto	5.1 kg (11.2 lbs)
Peso di spedizione	7.1 kg (15.6 lbs)
Gamma di temperature	
Temperatura operativa	41 a 113°F (5 a 45°C)
Temperatura di stoccaggio	-4 a 140°F (-20 a 60°C)

AS 80 Inleiding

Welcome!

Thank you for purchasing the AS 80 HMAC to dual HMAC converter!

About this QSG/manual

This is the quick start guide and operation manual for the AS 80. This manual is intended to help get your unit installed and in operation as quickly as possible by giving you unpacking, installation, connection, setting up and operating instructions.

AS 80 Aan de slag

Uitpakken

Pak de AS 80-eenheid voorzichtig uit. Controleer de unit vervolgens zorgvuldig op schade die tijdens het transport kan zijn ontstaan en informeer de koerier onmiddellijk indien u deze ontdekt. Controleer de inhoud van uw AS 80 uitrustingspakket. Bij ontbrekende, onjuiste of defecte onderdelen kunt u contact opnemen met uw lokale distributeur of met Midas-ondersteuning.

In deze doos vindt u de volgende items:

- AS 80
- Snelstarthandleiding
- 2 Stroomkabels
- 2 stuks M4 schroeven
- 4 stuks M6 schroeven
- 4 stuks plastic ringen
- 1 set (4 stuks) Kunststof voetjes
- 2 stuks achterste montagebeugel

Bewaar de originele verpakking, mocht u de apparatuur later aan de fabrikant of leverancier moeten retourneren, transporteren of verzenden.

Installatie

Controleer alvorens deze apparatuur te installeren en te bedienen of deze op de juiste wijze is aangesloten op de aardleiding van het stopcontact en dit via beide netaansluitingen. Een koele ruimte is de ideale plek, uit de buurt van distributieapparatuur of andere potentiële bronnen van interferentie. Installeer de apparatuur niet op slecht geventileerde plekken. Installeer deze apparatuur niet op een locatie die blootstaat aan buitensporige hitte, stof of mechanische trillingen.

Zorg voor voldoende ventilatie rond de apparatuur en controleer of de ventilators en ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd. Houd de apparatuur zo veel mogelijk uit direct zonlicht.

To help familiarise you with the AS 80, there is a description of the front and rear panels, along with easy-to-follow user instructions.

Voeding

De interne voedingen zijn van het schakeltype dat automatisch de binnenkomende netspanning detecteert en zal werken waar de nominale spanning zich binnen het bereik 100 VAC tot 240 VAC bevindt. Bij de unit worden de juiste kabels geleverd voor aansluiting in het gebied waarnaar de unit is verzonden. De apparatuur mag alleen worden aangesloten op de stopcontacten met de meegeleverde kabels. Controleer of de contrastekker aan het meegeleverde netsnoer stevig is aangesloten op de IEC-netstekker van de unit. Houd bij het insteken of verwijderen van een stekker altijd de stekker zelf vast en nooit de kabel. Die kan hierdoor worden beschadigd. Haal nooit een stekker uit en steek nooit een stekker in het stopcontact als u natte handen heeft.

Verbinding maken

De AS 80-unit maakt gebruik van de volgende kabels en aansluitingen:

HMAC-aansluitingen:

Industriestandaard RJ-45 of optalCON DUO

Netstroomaansluiting:

Standaard IEC-kabel

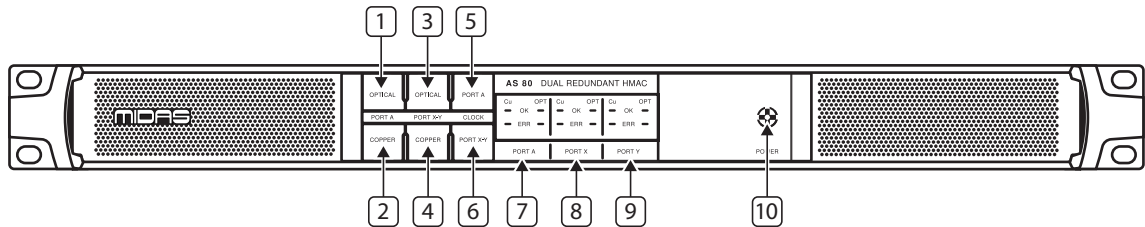
AS 80 Bediening

Overzicht

De AS 80 is een HMAC to dual HMAC-converter voor het aanpassen van één HMAC-verbinding naar dual-redundante HMAC-lijnen. Het zorgt ervoor dat bestaande optische HD Series- of koperverbindingen onafhankelijk kunnen werken met maximaal 192 bidirectionele kanalen op 96 kHz. De eenheid werkt vanaf een externe clock op Snake-poort A of de dual-poorten X of Y.

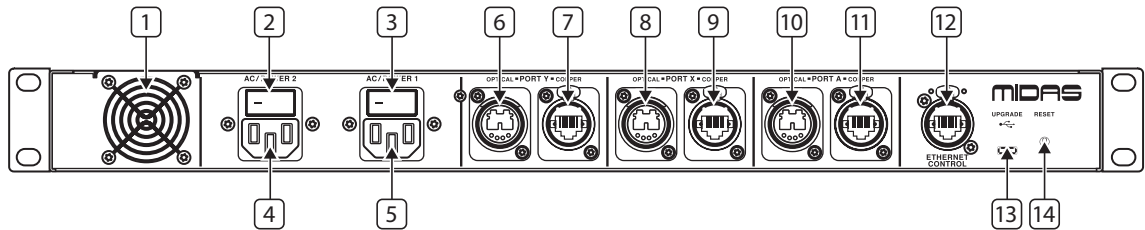
De AS 80 geeft de redundante status weer die beschikbaar is van een aangesloten console en universele voeding met auto-range en schakelmodus met failover-modus.

On-board intelligentie rapporteert kabelstatus voor eenvoudige diagnostiek. Voor optische snake-glasvezelaansluiting worden Industriestandaard optische connector-connectors gebruikt.



Bedieningselementen voorpaneel

1. **Port A optical** - Selectieknop en LED-indicator.
2. **Port A copper** - Selectieknop en LED-indicator.
3. **Port X-Y optical** - Selectieknop en LED-indicator.
4. **Port X-Y copper** - Selectieknop en LED-indicator.
5. **Clock-bron Port A** - Selectieknop en LED-indicator.
6. **Clock-bron Port X-Y** - Selectieknop en LED-indicator.
7. Geeft verbindingstatus poort A weer voor koper (Cu) en optisch (OPT).
8. Geeft verbindingstatus poort X weer voor koper (Cu) en optisch (OPT).
9. Geeft verbindingstatus poort Y weer voor koper (Cu) en optisch (OPT).
10. **Aan/uit-indicatie** - Blauw tijdens het opstarten of als beide PSU's actief zijn. Paars als ingeschakeld en één PSU niet wordt gevoed.



Bedieningselementen Achterpaneel

1. Interne ventilator. Vrijlaten om luchtstroom mogelijk te maken.
2. Aan/uit-schakelaar voor PSU 2.
3. Aan/uit-schakelaar voor PSU 1.
4. IEC-voedingsaansluiting 2. Universele voeding met auto-range en schakelmodus. 100 V – 240 V.
5. IEC-voedingsaansluiting 1. Universele voeding met auto-range en schakelmodus. 100 V – 240 V.
6. Poort Y Optical-aansluiting.
7. Poort Y Copper-aansluiting.
8. Poort X Optical-aansluiting.
9. Poort X Copper-aansluiting.
10. Poort A Optical-aansluiting.
11. Poort A Copper-aansluiting.
12. Ethernet Control port.
13. Firmware upgrade port.
14. Systeemresetknop.

AS 80 Bediening

LED-statusindicators:

- **Groen pulseren** – link up transporteert audio en besturing.
- **Snel groen knipperen** – Link down, kabelaansluiting gedetecteerd.
- **Rood knipperen** – Link down, synchronisatie op poort zoeken.
- **Rood branden** – Link down, geen kabel gedetecteerd, niet zoeken.

Port A		
Clock=Port A (clock ontvangen poort A, clock verzenden poort X/Y)		
Groen	Rood	Poortstatus
Pulseren	Uit	Link up, transporteert audio en besturing.
Snel knipperen	Knipperen	Link down. Kabel link up. Geselecteerd als clock-bron.
Uit	Knipperen	Link down. Geen kabellink. Geselecteerd als clock-bron.
Clock=Port X/Y (clock ontvangen poort X/Y, clock verzenden poort A)		
Groen	Rood	Poortstatus
Pulseren	Uit	Link up, transporteert audio en besturing.
Snel knipperen	Aan/Uit	Link down. Kabel link up.
Uit	Aan	Link down. Geen kabellink.

Poorten X of Y		
Clock=Port A (clock ontvangen poort A, clock verzenden poort X/Y)		
Groen	Rood	Poortstatus
Pulseren	Uit	Link up, transporteert audio en besturing.
Aan	Uit	Link up en in standby.
Snel knipperen	Aan/Uit	Link down. Kabel link up.
Uit	Aan	Link down. Geen kabellink.
Clock=Port X/Y (clock ontvangen poort X/Y, clock verzenden poort A)		
Groen	Rood	Poortstatus
Pulseren	Uit	Link up, transporteert audio en besturing.
Aan	Uit	Link up en in standby.
Snel knipperen	Knipperen	Link down. Kabel link up. Geselecteerd als clock-bron.
Snel knipperen	Aan	Link down. Kabel link up. Niet geselecteerd als clock-bron.
Uit	Knipperen	Link down. Geen kabellink. Geselecteerd als clock-bron.
Uit	Aan	Link down. Geen kabellink. Niet geselecteerd als clock-bron.

Firmware

Updates voor de AS 80 zijn te vinden op <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> release notes zullen u door het updateproces leiden. U kunt AS 80-units ook updaten via de consoles uit de HD-serie.

Functies

Houd de selectieknoppen 4 seconden ingedrukt om een instelling te wijzigen. Blauw voor geselecteerd, wit voor niet geselecteerd.

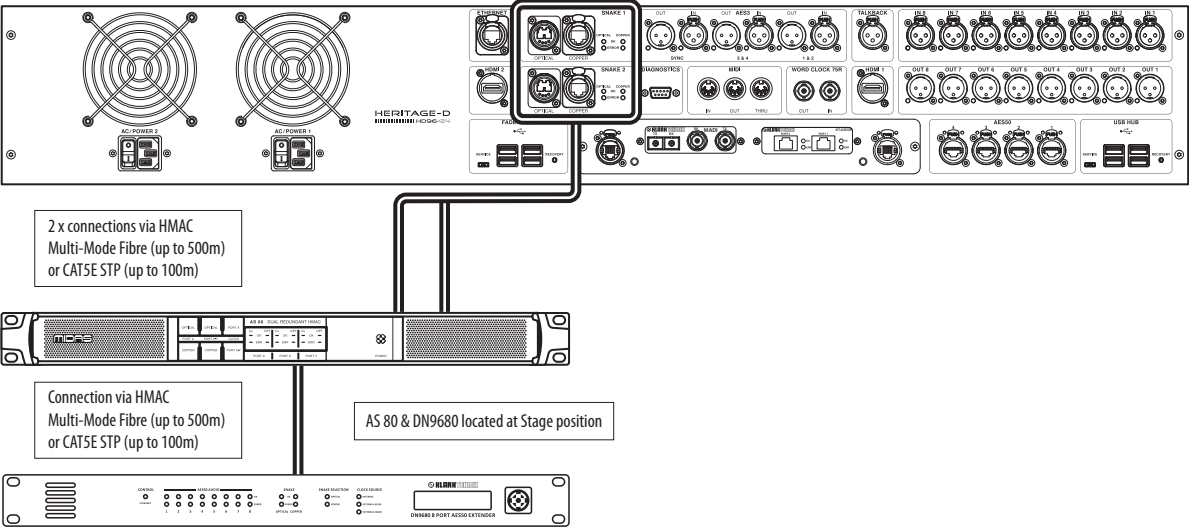
Het met elkaar in overeenstemming brengen van de lengte en kabeltypen voor de redundante verbindingen creëert de beste conditie voor het minste audioverlies tijdens een redundant switch-over event.

AS 80 Voorbeeldconfiguraties

Redundante HMAC-verbinding

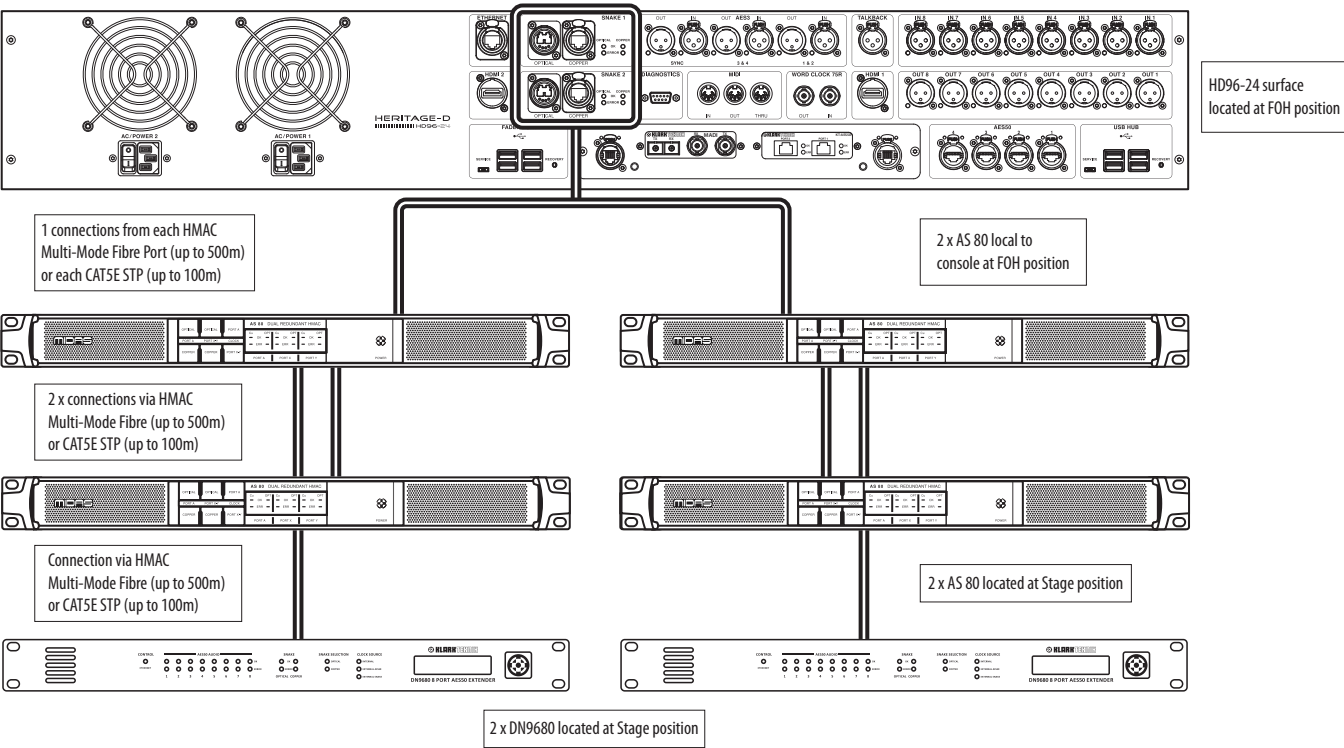
In dit voorbeeld bevindt de HD96-24 console zich op front of house-positie (FOH) en de AS 80 bevindt zich op het podium met de DN9680. Op deze manier kunnen 2 multi-mode-glasvezelkabels of twee Afgeschermd Cat5e STP-kabels worden gebruikt om de FOH-console op de AS 80 aan te sluiten, om de HMAC redundantie te bieden. Hypermac redundancy moet in de HD96-24-console worden ingeschakeld om deze configuratie juist te laten functioneren.

Opmerking: Bij gebruik van redundante modus moeten de kabels hetzelfde type zijn: 2 glasvezel- of 2 Afgeschermd Cat5e-verbindingen. U kunt niet 1 glasvezel- en 1 Afgeschermd Cat5e gebruiken om redundantie te bereiken.



DUAL Redundant HMAC-verbinding voor 16 AES50-poorten op het podium

In dit voorbeeld bevindt de HD96-24-console zich op de front of house-positie (FOH) met twee AS 80's. Hiermee kan met 2 multi-mode-glasvezelkabels óf met twee Afgeschermd Cat5e STP-kabels de FOH-console worden aangesloten op de 2 lokale AS 80's. De FOH AS 80's worden aangesloten op de AS 80's met 2 multi-mode-glasvezelkabels of twee Afgeschermd Cat5e STP-kabels die redundantie aan de HMAC bieden. Op het podium bevinden de AS 80's met elk een aangesloten DN9680 voor verbinding met de podium-I/O. Dit zorgt voor 16 mogelijke AES50-poorten (maximaal 24 ingangen en 24 uitgangen per poort) met een pool van 384 mogelijke ingangen, afhankelijk van de aangesloten I/O.



Specificaties

Connectoren	
Snakepoorten koper	3 x RJ-45 HyperMAC
Snakepoorten optisch	3 x optische connector DUO Multi Mode
Ethernet-besturing	1 x Ethernet-bedieningspoort voor RJ45
Upgradepoort	1 x Micro USB
Stroomvereisten	
Netvoeding ingang	2 x 3-polige IEC-schakelconnector
Vermogensverbruik	25 W x 2
Spanning	100 VAC tot 240 VAC ±10%
Fysiek	
Afmetingen (H x B x D)	44 x 483 x 436 mm (1.7 x 19 x 17.2")
Netto gewicht	5.1 kg (11.2 lbs)
Verzendgewicht	7.1 kg (15.6 lbs)
Temperatuurbereik	
Bedrijfstemperatuurbereik	41 tot 113°F (5 tot 45°C)
Opslagtemperatuurbereik	-4 tot 140°F (-20 tot 60°C)

AS 80 Wprowadzenie

Witaj!

Dziękujemy za zakup konwertera HMAC na dual HMAC AS 80!

O tej instrukcji

W rękach trzymasz skróconą instrukcję obsługi konwertera AS 80. Ma ona za zadanie w możliwie jak najkrótszym czasie przeprowadzić Cię przez proces instalacji i uruchomienia. Znajdziesz tu informacje o rozpakowywaniu, montażu, podłączaniu, konfiguracji i obsłudze urządzenia.

Aby lepiej zaznajomić Cię z konwerterem AS 80, instrukcja zawiera opisy przedniego i tylnego panelu oraz proste instrukcje postępowania.

AS 80 Pierwsze kroki

Rozpakowywanie

Ostrożnie rozpakuj urządzenie AS 80. Następnie sprawdź, czy nie są zauważalne oznaki uszkodzeń, które mogły powstać w transporcie. W takim wypadku niezwłocznie powiadom o nich kuriera. Sprawdź zawartość opakowania. Jeżeli stwierdzisz brak, niezgodność lub uszkodzenie jakichkolwiek elementów, skontaktuj się ze swoim lokalnym dystrybutorem lub działem wsparcia firmy Midas.

W pudełku powinny znajdować się:

- AS 80
- Skrócona instrukcja obsługi
- 2 Kable Zasilające
- 2 szt. śrub M4
- 4 szt. śrub M6
- 4 szt. Plastikowe podkładki
- 1 zestaw (4 szt.) Plastikowe nożyki
- 2 szt. Tylny wspornik montażowy

Zachowaj oryginalne opakowanie na wypadek konieczności zwrotu sprzętu do producenta lub sprzedawcy lub dla wygody transportowania bądź wysyłki.

Instalacja

Przed przystąpieniem do instalacji i obsługi urządzenia, upewnij się, że jest ono prawidłowo podłączone do ochronnego przewodu uziemiającego oraz do sieci przez gniazdko. Zaleca się korzystanie w chłodnych przestrzeniach, z dala od urządzeń do przesyłu prądu lub innych potencjalnych źródeł zakłóceń. Nie używać w miejscach ze słabą wentylacją. Nie używać w miejscach narażonych na nadmiernie wysoką temperaturę, pył lub wibracje mechaniczne.

Umożliw odpowiedni przepływ powietrza wokół sprzętu i upewnij się, że wentylatory oraz wloty powietrza na urządzeniu nie są w żaden sposób zakryte. W miarę możliwości trzymaj z dala od promieni słonecznych.

Zasilanie

Wbudowane zasilacze załączające automatycznie wykrywają napięcie wejściowe. Do prawidłowej pracy wymagają napięcia w zakresie 100–240 VAC. Kable odpowiednie dla miejsca dostawy konwertera są dołączone do urządzenia. Sprzęt należy podłączyć do prądu wyłącznie za pomocą dołączonych przewodów. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka. Podczas podłączania i odłączania przewodu zasilającego należy trzymać wtyczkę, a nie ciągnąć za przewód. Nigdy nie wkładaj ani nie wyciągaj wtyczki przewodu zasilania mokrymi rękami.

Podłączanie

Konwerter AS 80 wykorzystuje następujące przewody i złącza:

Złącza HMAC:

Standard branżowy RJ-45 lub Złącze optyczne DUO

Złącze zasilania:

Standardowy kabel IEC

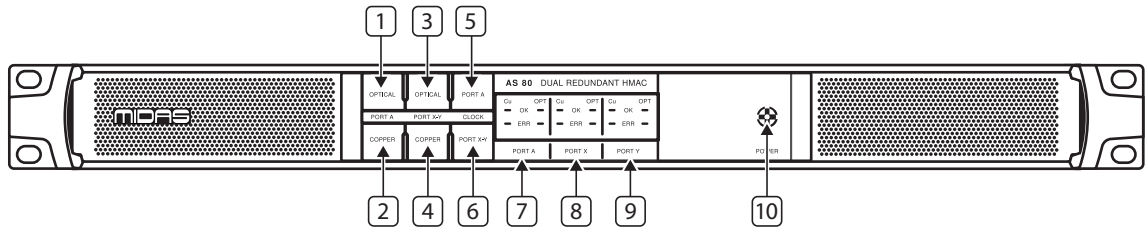
AS 80 Sterowanica

Przegląd

AS 80 to konwerter z HMAC do Dual HMAC, z pojedynczego źródłowego połączenia HMAC na podwójne nadmiarowe HMAC. Umożliwia niezależną obsługę do 192 dwukierunkowych kanałów przy 96 kHz przez istniejące złącza optyczne lub skrętkowe HD Series. Urządzenie wykorzystuje do pracy zewnętrzny zegar na porcie Snake A lub którymś z podwójnych portów X bądź Y.

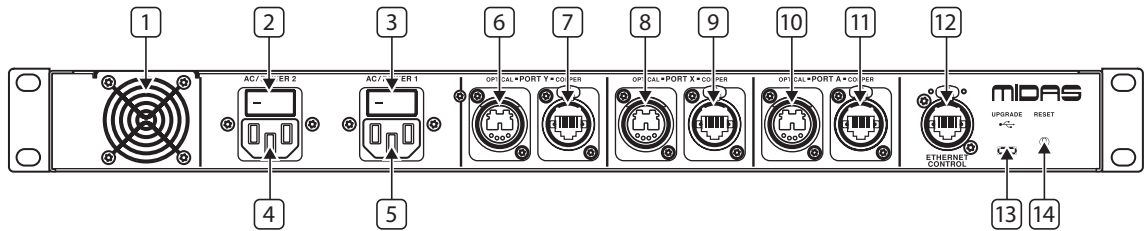
AS 80 sygnalizuje dostępny stan redundancji z podłączonej konsoli oraz uniwersalnego źródła zasilania z automatycznym przełączaniem napięcia i zabezpieczeniem przed awarią.

Urządzenie posiada wbudowany układ monitorujący stan kabli dla łatwej diagnostyki. Przy połączeniu światłowodowym typu snake wykorzystywane są złącza Fibre Standard branżowy Złącze optyczne DUO.



Przedni panel

1. **Port A optical** - przełącznik oraz dioda LED.
2. **Port A copper** - przełącznik oraz dioda LED.
3. **Port X-Y optical** - przełącznik oraz dioda LED.
4. **Port X-Y copper** - przełącznik oraz dioda LED.
5. **Clock, źródło, Port A** - przełącznik oraz dioda LED.
6. **Clock, źródło, Port X-Y** - przełącznik oraz dioda LED.
7. Wyświetla stan połączenia dla portu A Copper (Cu) i Optical (OPT).
8. Wyświetla stan połączenia dla portu X Copper (Cu) i Optical (OPT).
9. Wyświetla stan połączenia dla portu Y Copper (Cu) i Optical (OPT).
10. **Kontrolka zasilania** - niebieska podczas uruchamiania lub gdy oba PSU są aktywne. Fioletowa po uruchomieniu, gdy jeden PSU jest nieaktywny.



Tylny panel

1. Wewnętrzny wentylator. Nie zakrywaj, aby umożliwić przepływ powietrza.
2. Włacznik zasilania dla PSU 2.
3. Włacznik zasilania dla PSU 1.
4. Gniazdo kabla zasilającego IEC 2. Uniwersalne zasilanie z automatycznym przełączaniem napięcia. 100 V – 240 V.
5. Gniazdo kabla zasilającego IEC 1. Uniwersalne zasilanie z automatycznym przełączaniem napięcia. 100 V – 240 V.
6. Port Y Optical.
7. Port Y Copper.
8. Port X Optical.
9. Port X Copper.
10. Port A Optical.
11. Port A Copper.
12. Port Ethernet Control.
13. Port do aktualizacji firmware'u.
14. Przycisk resetowania systemu.

AS 80 Sterowanica

Diody stanu:

- **Pulsująca zielona** – Połączenie aktywne, transmisja audio i sterowanie.
- **Szybko pulsująca zielona** – Połączenie nieaktywne, wykryte połączenie kablowe.
- **Migająca czerwona** – Połączenie nieaktywne, oczekiwanie na synchronizację na porcie.
- **Czerwona** – Połączenie nieaktywne, nie wykryto połączenia kablowego, stan bierny.

Port A		
Zegar=Port A (zegar otrzymany na porcie A, zegar przesyła do portu X/Y)		
Zielona	Czerwona	Status portu
Pulsuje	Wył.	Połączenie aktywne, transmisja audio i sterowanie.
Szybko miga	Miga	Połączenie nieaktywne Aktywne połączenie kablowe. Wybrano jako źródło zegara.
Wył.	Miga	Połączenie nieaktywne Brak połączenia kablowego. Wybrano jako źródło zegara.
Zegar=Port X/Y (zegar otrzymany na porcie X/Y, zegar przesyła do portu A)		
Zielona	Czerwona	Status portu
Pulsuje	Wył.	Połączenie aktywne, transmisja audio i sterowanie.
Szybko miga	Wł./Wył.	Połączenie nieaktywne Aktywne połączenie kablowe.
Off	On	Połączenie nieaktywne Brak połączenia kablowego.

Porty X lub Y		
Zegar=Port A (zegar otrzymany na porcie A, zegar przesyła do portu X/Y)		
Zielona	Czerwona	Status portu
Pulsuje	Wył.	Połączenie aktywne, transmisja audio i sterowanie.
Wł.	Wył.	Połączenie aktywne, w gotowości.
Szybko miga	Wł./Wył.	Połączenie nieaktywne Aktywne połączenie kablowe.
Wył.	Wł.	Połączenie nieaktywne Brak połączenia kablowego.
Zegar=Port X/Y (zegar otrzymany na porcie X/Y, zegar przesyła do portu A)		
Zielona	Czerwona	Status portu
Pulsuje	Wył.	Połączenie aktywne, transmisja audio i sterowanie.
Wł.	Wył.	Połączenie aktywne, w gotowości.
Szybko miga	Miga	Połączenie nieaktywne Aktywne połączenie kablowe. Wybrano jako źródło zegara.
Szybko miga	Wł.	Połączenie nieaktywne Aktywne połączenie kablowe. Nie wybrano jako źródło zegara.
Wył.	Miga	Połączenie nieaktywne Brak połączenia kablowego. Wybrano jako źródło zegara.
Wył.	Wł.	Połączenie nieaktywne Brak połączenia kablowego. Nie wybrano jako źródło zegara.

Firmware

Aktualizacje AS 80 można znaleźć na stronie <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> Informacje o wersji przeprowadzą Cię przez proces aktualizacji. Jednostki AS 80 można również aktualizować za pośrednictwem konsoli serii HD.

Funkcje

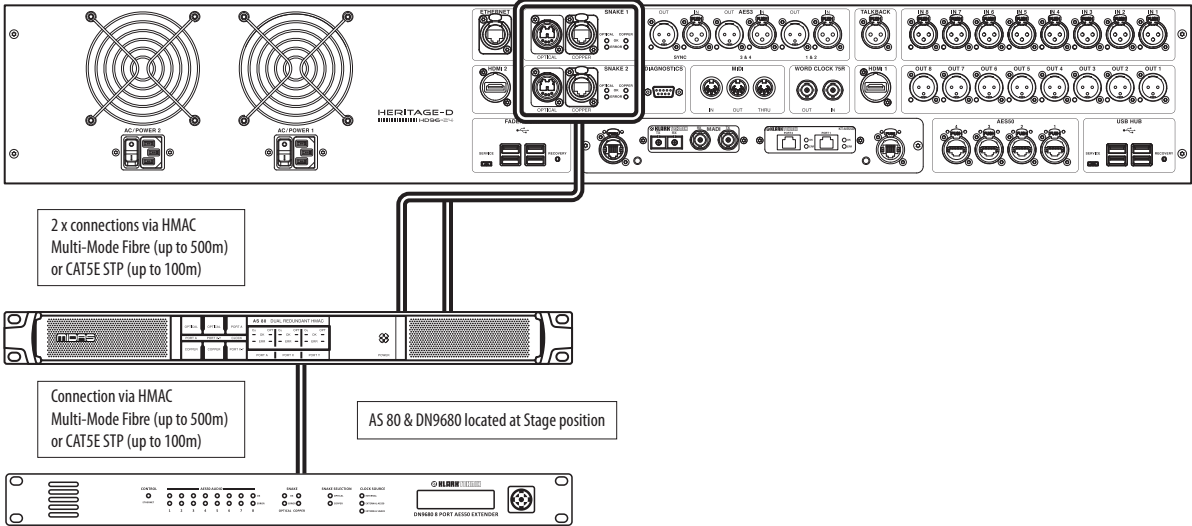
Naciśnij i przytrzymaj przyciski wyboru przez 4 s., aby zmienić ustawienie. Kolor niebieski oznacza, że wybór jest aktywny; biały, że nie.
Dopasowanie typu oraz długości kabli dla połączeń nadmiarowych skutkować będzie niską utratą jakości dźwięku podczas przełączania.

AS 80 Przykładowe Konfiguracje

Połączenie nadmiarowe HMAC

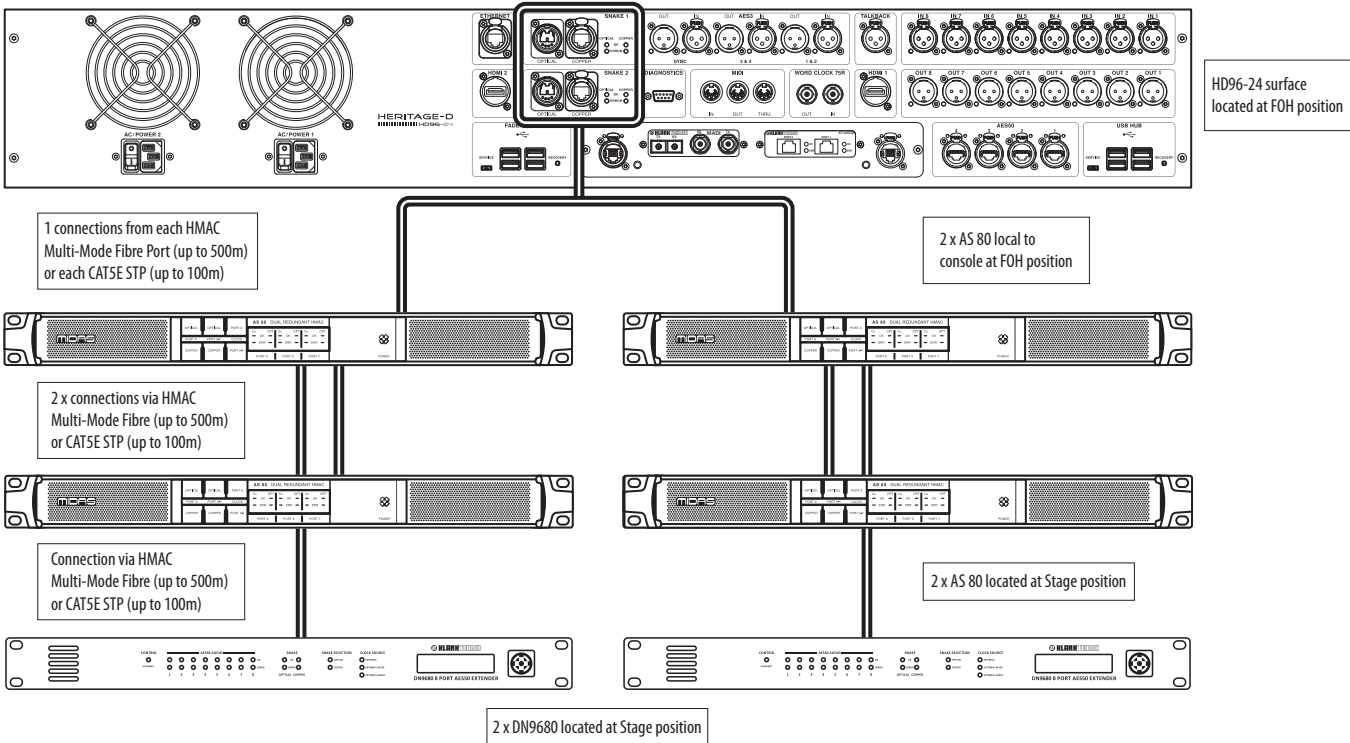
Na tym przykładzie konsola HD96-24 pełni funkcję głównego miksera (FOH), a AS 80 znajduje przy scenie i jest połączony z mostem DN9680. Tym sposobem można podłączyć konsolę FOH do AS 80 za pomocą dwóch kabli światłowodowych Multi-Mode lub dwóch Ekranowany Cat5e STP. Aby taka konfiguracja mogła działać prawidłowo, w konsolecie HD96-24 należy włączyć funkcję redundancji Hypermac.

Uwaga: W trybie połączenia nadmiarowego wszystkie kable muszą być tego samego typu, tj. 2 światłowodowe lub 2 Ekranowany Cat5e. Nie uzyskasz redundancji, stosując 1 kabel światłowodowy i 1 Ekranowany Cat5e.



Połączenie nadmiarowe typu DUAL HMAc, umożliwiające zastosowanie na scenie 16 portów AES50

Na tym przykładzie konsola HD96-24 pełni funkcję głównego miksera (FOH), konwertery AS 80 są dwa. Tym sposobem można podłączyć konsolę FOH do dwóch lokalnych AS 80 za pomocą dwóch kabli światłowodowych Multi-Mode lub dwóch Ekranowany Cat5e STP. AS 80 FOH połączono z AS 80 przy scenie za pomocą dwóch kabli światłowodowych Multi-Mode lub dwóch Ekranowany Cat5e STP. AS 80 przy scenie połączono z mostami DN9680, aby skorzystać z zestawu wejść/wyjść scenicznych. To daje razem 16 portów AES50 (do 24 wejść i 24 wyjść na port) z puli możliwie dostępnych 384 wejść.



Specyfikacje

Złącza	
Porty Snake miedziane	3 x RJ-45 HyperMAC
Porty Snake optyczne	3 x złącze optyczne DUO Multi Mode
Sterowanie Ethernet	1 x port sterowania Ethernet dla złącza RJ45
Port aktualizacji	1 x Micro USB
Wymagania zasilania	
Wejście zasilania	2 x 3-pinowe złącze IEC z przełącznikiem
Pobór mocy	25 W x 2
Napięcie	100 VAC do 240 VAC ±10%
Wymiary fizyczne	
Wymiary (W x S x G)	44 x 483 x 436 mm (1.7 x 19 x 17.2")
Waga netto	5.1 kg (11.2 lbs)
Waga wysyłkowa	7.1 kg (15.6 lbs)
Zakres temperatur	
Zakres temperatur pracy	41 do 113°F (5 do 45°C)
Zakres temperatur przechowywania	-4 do 140°F (-20 do 60°C)

AS 80 Introdução

Bem-vindo!

Obrigado por adquirir o HMAC AS 80 para conversor HMAC dual!

Sobre este manual/QSG

Este é o guia rápido e manual de operação do AS 80. Este manual serve para ajudá-lo a instalar sua unidade e tê-la operando o quanto antes, oferecendo instruções de desempacotamento, instalação, conexão, configuração e operação.

Para ajudá-lo a se familiarizar com o AS 80, há uma descrição dos painéis frontal e traseiro, assim como instruções fáceis de serem seguidas.

AS 80 Primeiros Passos

Desempacotamento

Desempacote sua unidade AS 80 com cuidado. Em seguida, inspecione a unidade cuidadosamente buscando sinais de danos que possam ter ocorrido durante seu trânsito e notifique a empresa de entregas imediatamente se encontrar algum. Verifique o conteúdo do pacote de equipamento do seu AS 80. Se houver alguma peça faltando, incorreta ou defeituosa, favor entrar em contato com seu distribuidor local ou suporte de Midas.

Dentro desta caixa, você deverá encontrar os seguintes itens:

- AS 80
- Guia Rápido
- 2 Cabos De Alimentação
- 2pcs parafusos M4
- 4pcs parafusos M6
- 4pcs arruelas de plástico
- 1 conjunto (4 unidades) pés de plástico
- 2 peças de suporte de montagem traseira

Favor, guarde o pacote original caso necessite devolver o equipamento ao fabricante ou ao fornecedor ou para poder transportar ou enviar a unidade mais tarde.

Instalação

Antes de instalar e operar este equipamento, certifique-se de que ele esteja corretamente conectado ao condutor de proteção de aterramento da tomada da fonte de alimentação através de cada cabo de alimentação. Idealmente deve-se usar uma área com temperatura fresca, longe do equipamento de distribuição de alimentação ou outras fontes potenciais de interferência. Não instale o equipamento em locais com pouca ventilação. Não instale este equipamento em locais sujeitos a calor excessivo, poeira ou vibrações mecânicas.

Proporcione ventilação adequada ao redor do equipamento, certificando-se de que seus ventiladores não estejam obstruídos. Sempre que possível, mantenha esse equipamento fora da luz solar direta.

Alimentação

A alimentação interna é do tipo modo switch que automaticamente detecta a tensão alimentada e funciona onde a tensão nominal está entre 100 VAC a 240 VAC. Os cabos corretos para conexão na área para a qual a unidade foi enviada são fornecidos com a unidade. O equipamento deve apenas ser conectado a tomadas de tensão usando os cabos fornecidos. Certifique-se de que a tomada do cabo de alimentação fornecidos esteja firmemente encaixada no conector de alimentação IEC da unidade. Quando encaixar ou remover a tomada, sempre segure a tomada em si e nunca use o cabo pois ele pode ser danificado. Nunca insira ou remova uma tomada elétrica com mãos molhadas.

Conexão

A unidade AS 80 usa os seguintes cabos e conectores:

HMAC Connections:

Padrão da indústria RJ-45 ou Conector óptico DUO

Conexão de alimentação:

Cabo IEC padrão

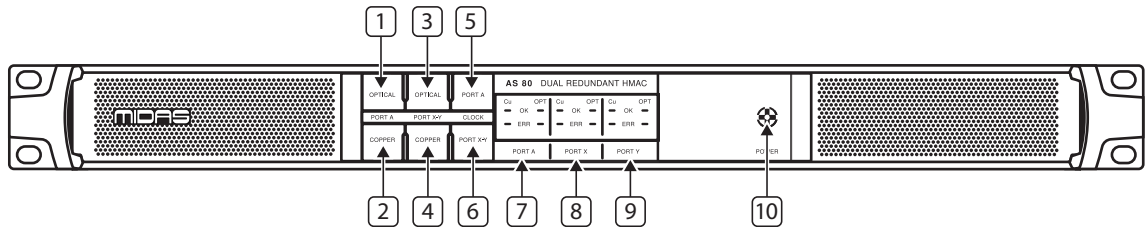
AS 80 Controles

Panorama geral

O AS 80 é um HMAC para conversor HMAC dual para a adaptação de uma conexão de HMAC de fonte única em linhas HMAC duais-redundantes. Isso possibilita que conexões ópticas ou de cobre da série HD operem independentemente com até 192 canais bidirecionais em 96 kHz. A unidade opera a partir de um relógio externo na Snake Port A ou em portas duais X ou Y.

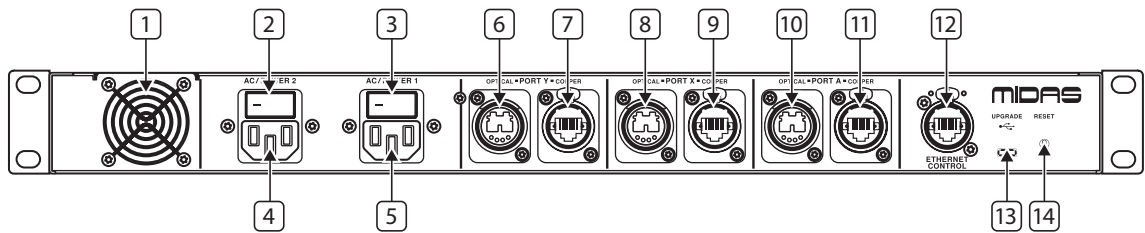
O AS 80 exibe o status redundante disponível a partir de uma mesa conectada, indicando o estado do cabo e alimentação de energia de modo switch com gama automática universal com o modo failover.

A inteligência embutida reporta o estado do cabo, proporcionando um diagnóstico fácil. Os conectores Fibre Padrão da indústria conector óptico DUO são usados para conexão óptica fibre snake.



Controles do Pannel Frontal

1. **Port A optical** -Seleção de botão e indicador LED.
2. **Port A copper** - Seleção de botão e indicador LED.
3. **Port X-Y optical** - Seleção de botão e indicador LED.
4. **Port X-Y copper** - Seleção de botão e indicador LED.
5. **Clock source Port A** - Seleção de botão e indicador LED.
6. **Clock source Port X-Y** - Seleção de botão e indicador LED.
7. Exibe o status da conexão da porta A Copper (Cu) e Optical (OPT).
8. Exibe o status da conexão da porta X Copper (Cu) e Optical (OPT).
9. Exibe o status da conexão da porta Y Copper (Cu) e Optical (OPT).
10. **Indicador de alimentação** - Fica azul durante a inicialização ou se ambos os carregadores (PUSs) estão ativos. Roxo se inicializado e um carregador (PSU) não estiver ligado.



Controles do Pannel Traseiro

1. Ventilador interno. Mantenha limpo, permitindo ventilação de ar.
2. Botão Power On/Off para PSU 2.
3. Botão Power On/Off para PSU 1.
4. Tomada 2 de alimentação IEC. Alimentação de energia de modo switch com gama automática universal. 100 V – 240 V.
5. Tomada 1 de alimentação IEC. Alimentação de energia de modo switch com gama automática universal. 100 V – 240 V.
6. Conexão da Porta Y Optical.
7. Conexão da Porta Y Copper.
8. Conexão da Porta X Optical.
9. Conexão da Porta X Copper.
10. Conexão da Porta A Optical.
11. Conexão da Porta A Copper.
12. Porta de controle Ethernet.
13. Porta de upgrade de Firmware.
14. Botão de reconfiguração de sistema.

AS 80 Controles

LED Status indicators:

- **Pulsating Green** – Link up, carrying audio and control.
- **Fast flashing Green** – Link down, cable connection detected.
- **Flashing Red** – Link down, hunting for sync on port.
- **Red On** – Link down, no cable detected, not hunting.

Port A		
Clock=Port A (clock received Port A, clock transmitting port X/Y)		
Green	Red	Port Status
Pulsating	Off	Link up, carrying audio and control.
Fast flashing	Flashing	Link down. Cable link up. Selected as clock source.
Off	Flashing	Link down. No cable link. Selected as clock source.
Clock=Port X/Y (clock received port X/Y, clock transmitting port A)		
Green	Red	Port Status
Pulsating	Off	Link up, carrying audio and control.
Fast flashing	On/Off	Link down. Cable link up.
Off	On	Link down. No cable link.

Ports X or Y		
Clock=Port A (clock received Port A, clock transmitting port X/Y)		
Green	Red	Port Status
Pulsating	Off	Link up, carrying audio and control.
On	Off	Link up and in standby.
Fast flashing	On/Off	Link down. Cable link up.
Off	On	Link down. No cable link.

Clock=Port X/Y (clock received port X/Y, clock transmitting port A)		
Green	Red	Port Status
Pulsating	Off	Link up, carrying audio and control.
On	Off	Link up and in standby.
Fast flashing	Flashing	Link down. Cable link up. Selected as clock source.
Fast flashing	On	Link down. Cable link up. Not selected as clock source.
Off	Flashing	Link down. No cable link. Selected as clock source.
Off	On	Link down. No cable link. Not selected as clock source.

Firmware

Updates to the AS 80 can be found at <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> release notes will guide you through the update process. You can also update AS 80 units via the HD Series consoles.

Functions

Press and hold the selection buttons for 4s to change a setting. Blue for selected, white for unselected.

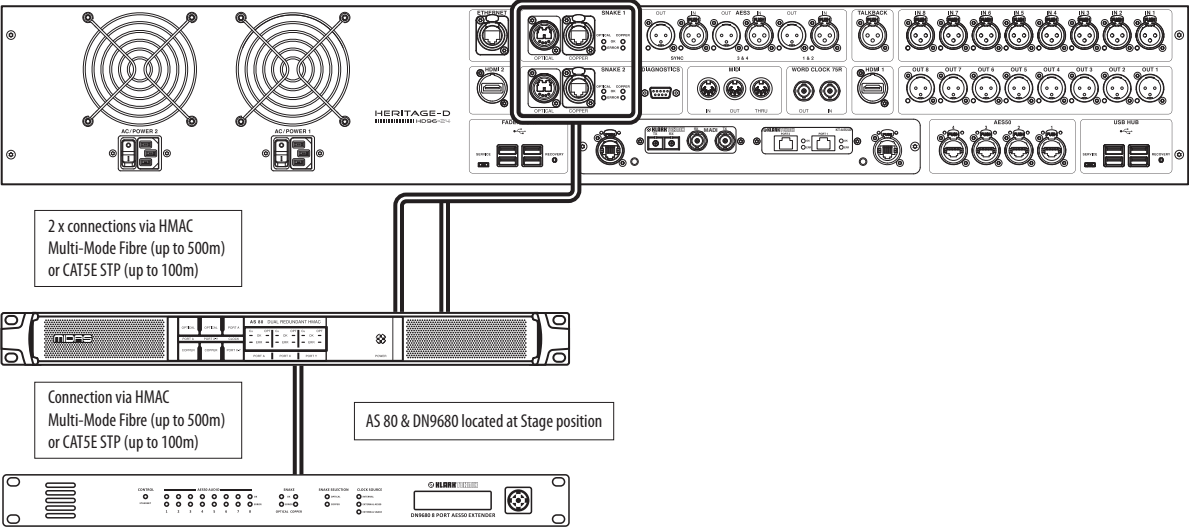
Matching the length and cable types for the redundant connections will create the best conditions for lowest audio loss during a redundant switch over event.

Exemplos de Configurações de AS 80

Conexão de HMAC redundante

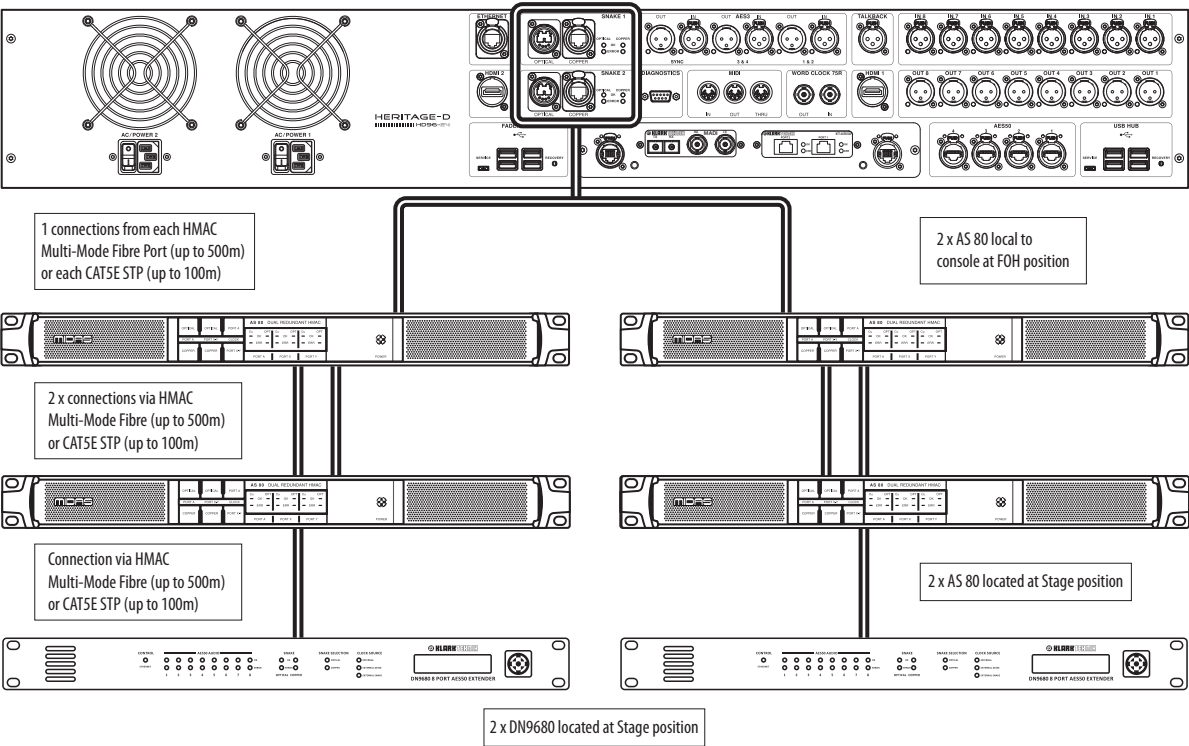
Neste exemplo, a mesa HD96-24 fica localizada na posição ‘front of the house’ (FOH) e o AS 80 fica localizado na posição ‘stage’ (palco) com o DN9680. Isso permite que dois cabos do Multi-Mode Fibre ou dois do Cat5e blindado STP sejam usados para conectar a mesa FOH ao AS 80 proporcionando redundância de HMAC. A redundância Hypermac deve ser ligada na mesa HD96-24 para que essa configuração funcione corretamente.

Observação: Quando usar o modo redundante, os cabos devem ser do mesmo tipo: conexões 2 Fibre ou 2 Cat5e blindado. Não se pode usar 1 Fibre e 1 Cat5e blindado para obter redundância.



Conexão de HMAC Redundante DUAL proporcionando 16 portas AES50 em stage (palco)

Neste exemplo, a mesa HD96-24 fica localizada na posição ‘front of house’ (FOH) com dois AS 80s. Isso permite que dois cabos do Multi-Mode Fibre ou dois do Cat5e blindado STP conectem a mesa FOH aos 2 AS 80 locais. Os AS 80s da FOH conectam-se aos AS 80s de ‘stage’ com dois cabos Multi-Mode Fibre ou dois Cat5e blindado STP, proporcionando a redundância do HMAC. Na posição ‘stage’ os AS 80s ficam localizados com um DN9680 anexado a cada um para fazer conexão com o stage I/O. Isso oferece a possibilidade de se ter 16 portas AES50 (até 24 entradas e 24 saídas por porta) com um conjunto de 384 entradas possíveis dependendo do I/O conectado.



PT

Especificações

Conectores	
Portas Snake de cobre	3 x RJ-45 HyperMAC
Portas Snake ópticas	3 x conector óptico DUO Multi Mode
Controle Ethernet	1 x porta de controle Ethernet para RJ45
Porta de atualização	1 x Micro USB
Requisitos de alimentação	
Entrada de energia	2 x conector comutado IEC de 3 pinos
Consumo de energia	25 W x 2
Voltagem	100 VAC a 240 VAC ±10%
Físico	
Dimensões (A x L x P)	44 x 483 x 436 mm (1.7 x 19 x 17.2")
Peso líquido	5.1 kg (11.2 lbs)
Peso de envio	7.1 kg (15.6 lbs)
Faixa de temperatura	
Faixa de temperatura de operação	41 a 113°F (5 a 45°C)
Faixa de temperatura de armazenamento	-4 a 140°F (-20 a 60°C)

AS 80 Inledning

Välkommen!

Tack för ditt köp av AS 80-omvandlaren för HMAC till dubbel HMAC.

Om denna snabbstartshandledning/bruksanvisning

Det här är snabbstartshandledningen och bruksanvisningen för AS 80. Den här bruksanvisningen är avsedd att hjälpa dig att installera och börja använda din enhet så snabbt som möjligt, genom att ge dig anvisningar för uppackning, installation, anslutning, konfiguration och användning.

För att du lättare ska kunna lära känna AS 80 ges en beskrivning av den främre och den bakre panelen samt lättbegripliga anvisningar för användningen.

AS 80 Komma igång

Packa upp

Packa försiktigt upp AS 80-enheten. Kontrollera sedan enheten noga för att se om det finns några tecken på skador som kan ha uppstått under transporten och meddela transportören omedelbart om du upptäcker sådana. Kontrollera innehållet i AS 80-utrustningspaketet. Om några delar saknas, är felaktiga eller trasiga kontaktar du din lokala distributör eller Midas-supporten.

Lådan ska innehålla följande artiklar:

- AS 80
- Snabbstartshandledning
- 2 Strömkablar
- 2st M4 skruvar
- 4 st M6 skruvar
- 4 st plastbrickor
- 1 set (4st) Plastfötter
- 2st bakre monteringsfäste

Behåll originalförpackningen om du skulle behöva returnera utrustningen till tillverkaren eller leverantören eller transportera eller skicka enheten senare.

Installation

Innan du installerar och använder denna utrustning ska du se till att den är korrekt ansluten till skyddsjordledaren i strömförsörjningsuttaget via varje strömförsörjningskabel. Miljön ska helst vara sval och avskild från kraftöverföringsutrustning och andra möjliga störningskällor. Installera inte utrustningen på platser med dålig ventilation. Installera inte denna utrustning på en plats som utsätts för hög värme, damm eller mekaniska vibrationer.

Se till att det finns lämplig ventilation runt utrustningen och att dess fläktar och ventilationsöppningar inte täcks över. Förvara om möjligt utrustningen så att den inte utsätts för direkt solljus.

Strömförsörjning

De interna strömförsörjningsaggregaten är av typen SMPS, som automatiskt känner av den ingående nätspänningen och fungerar när den nominella spänningen är mellan 100 VAC och 240 VAC. De korrekta anslutningskontakterna för det område dit enheten levererats medföljer enheten. Utrustningen får bara anslutas till strömförsörjningsuttaget via de medföljande kontakterna. Se till att kontakten på den medföljande strömförsörjningskabeln sitter fast ordentligt i IEC-strömuttaget på enheten. När du sätter i eller drar ut en kontakt ska du alltid hålla i själva kontakten och aldrig i kabeln, eftersom denna då kan skadas. Sätt aldrig i och dra aldrig ut en elektrisk kontakt med våta händer.

Inkoppling

För AS 80-enheten används följande kablar och kontakter:

HMAC-anslutningar:

Industristandard RJ-45 eller Optisk kontakt DUO

Strömförsörjningsanslutning:

IEC-standardkabel

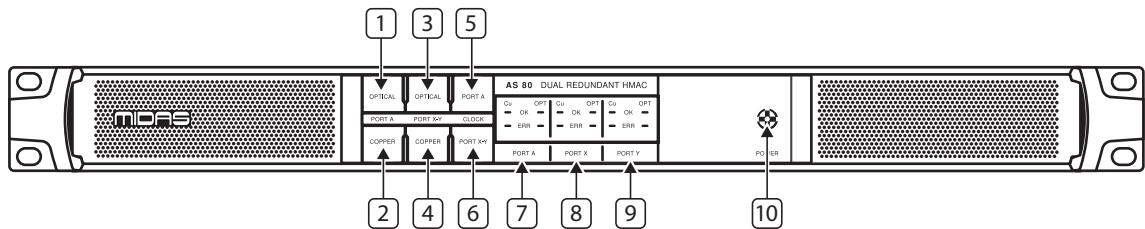
AS 80 Kontroller

Översikt

AS 80 är en omvandlare för HMAC till dubbel HMAC för anpassning av en enkel HMAC-källanslutning till dubbla redundanta HMAC-förbindelser. Den gör det möjligt för befintliga optiska eller kopparbaserade HD Series-anslutningar att fristående hantera upp till 192 dubbelriktade kanaler vid 96 kHz. Enheten drivs från extern klocka antingen via porten Snake A eller någon av de dubbla portarna X eller Y.

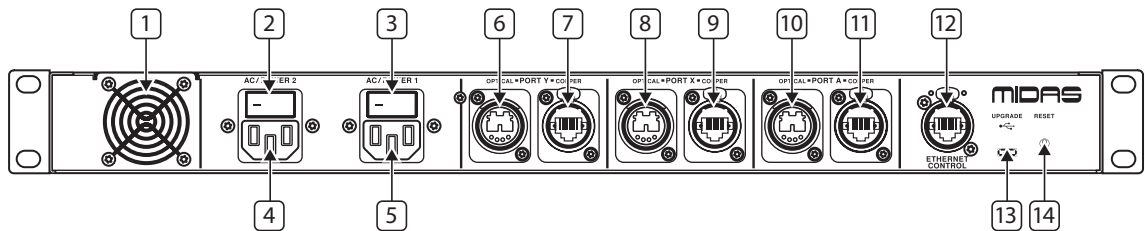
AS 80 visar status för tillgänglig redundans från anslutet mixerbord med indikation av kabeltillstånd och universell SMPS-strömförsörjning med mätområdesautomatik och läge för automatisk omställning.

Via en inbyggd smart funktion anges kabeltillstånd för enkel diagnostik. Fibre Industristandard optisk kontakt DUO-kontakterna används för anslutning av fiberoptiska multikablar.



Kontroller på den främre panelen

1. **Port A optisk** - knappväljare och lysdiod.
2. **Port A, koppar** – knappväljare och lysdiod.
3. **Port X–Y, optisk** – knappväljare och lysdiod.
4. **Port X–Y, koppar** – knappväljare och lysdiod.
5. **Klockkälla, port A** – knappväljare och lysdiod.
6. **Klockkälla, port X–Y** – knappväljare och lysdiod.
7. Visar port A-anslutningsstatus koppar (Cu) och optisk (OPT).
8. Visar port X-anslutningsstatus koppar (Cu) och optisk (OPT).
9. Visar port Y-anslutningsstatus koppar (Cu) och optisk (OPT).
10. **Strömförsörjningsindikator** - blå under start eller om båda strömförsörjningsaggregaten är aktiva. Lila efter slutförd start och om ett strömförsörjningsaggregat inte är aktivt.



Kontroller på den bakre panelen

1. Intern fläkt. Håll fri för att möjliggöra luftflöde.
2. Strömbrytare för strömförsörjningsaggregat 2.
3. Strömbrytare för strömförsörjningsaggregat 1.
4. IEC-strömförsörjningsuttag 2. Universell SMPS-strömförsörjning med mätområdesautomatik. 100 V – 240 V.
5. IEC-strömförsörjningsuttag 1. Universell SMPS-strömförsörjning med mätområdesautomatik. 100 V – 240 V.
6. Port Y, optisk anslutning.
7. Port Y, kopparanslutning.
8. Port X, optisk anslutning.
9. Port X, kopparanslutning.
10. Port A, optisk anslutning.
11. Port A, kopparanslutning.
12. Ethernet-styrport.
13. Port för firmware-uppgradering.
14. Knapp för systemåterställning.

AS 80 Kontroller

Statuslysdioder:

- **Pulserar grönt** – länk aktiv, med ljud och styrning.
- **Blinkar snabbt grönt** – länk inaktiv, kabelanslutning detekterad.
- **Blinkar rött** – länk inaktiv, söker efter synkronisering på port.
- **Lyser rött** – länk inaktiv, ingen kabel detekterad, söker inte.

Port A		
Klocka=port A (klockmottagning port A, klocka sänder port X/Y)		
Grön	Röd	Portstatus
Pulserande	Av	Länk aktiv, med ljud och styrning.
Blinkar snabbt	Blinkar	Länk inaktiv. Kabellänk aktiv. Vald som klockkälla.
Av	Blinkar	Länk inaktiv. Ingen kabellänk. Vald som klockkälla.
Klocka=port X/Y (klockmottagning port X/Y, klocka sänder port A)		
Grön	Röd	Portstatus
Pulserande	Av	Länk aktiv, med ljud och styrning.
Blinkar snabbt	På/av	Länk inaktiv. Kabellänk aktiv.
Av	På	Länk inaktiv. Ingen kabellänk.

Port X eller Y		
Klocka=port A (klockmottagning port A, klocka sänder port X/Y)		
Grön	Röd	Portstatus
Pulserande	Av	Länk aktiv, med ljud och styrning.
På	Av	Länk aktiv och i viloläge.
Blinkar snabbt	På/av	Länk inaktiv. Kabellänk aktiv.
Av	På	Länk inaktiv. Ingen kabellänk.
Klocka=port X/Y (klockmottagning port X/Y, klocka sänder port A)		
Grön	Röd	Portstatus
Pulserande	Av	Länk aktiv, med ljud och styrning.
På	Av	Länk aktiv och i viloläge.
Blinkar snabbt	Blinkar	Länk inaktiv. Kabellänk aktiv. Vald som klockkälla.
Blinkar snabbt	På	Länk inaktiv. Kabellänk aktiv. Inte vald som klockkälla.
Av	Blinkar	Länk inaktiv. Ingen kabellänk. Vald som klockkälla.
Av	På	Länk inaktiv. Ingen kabellänk. Inte vald som klockkälla.

Firmware

Uppdateringar till AS 80 kan hittas på <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> release notes guidar dig genom uppdateringsprocessen. Du kan också uppdatera AS 80-enheter via HD-seriens konsoleer.

Funktioner

Håll väljarknapparna intryckta i fyra sekunder för att ändra en inställning. Blått anger valt, vitt anger ej valt.

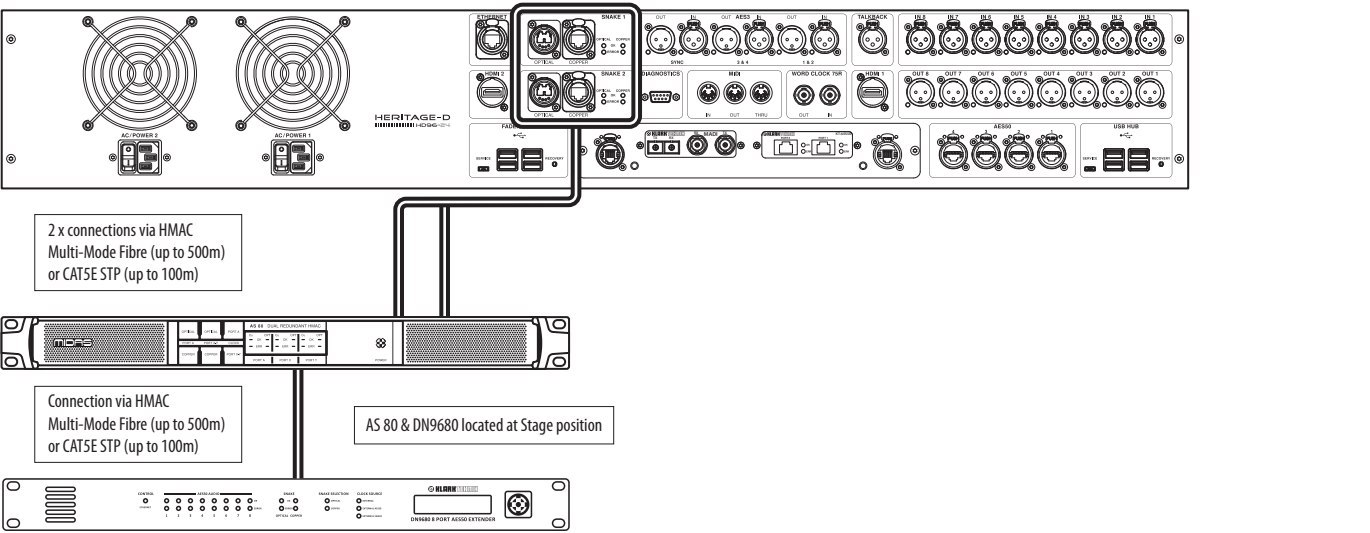
Kablar med överensstämmande längd och typ för de redundanta anslutningarna skapar de bästa förutsättningarna för minsta ljudförlust under en redundansväxling.

AS 80 Exempel på Konfigurationer

Redundant HMAC-anslutning

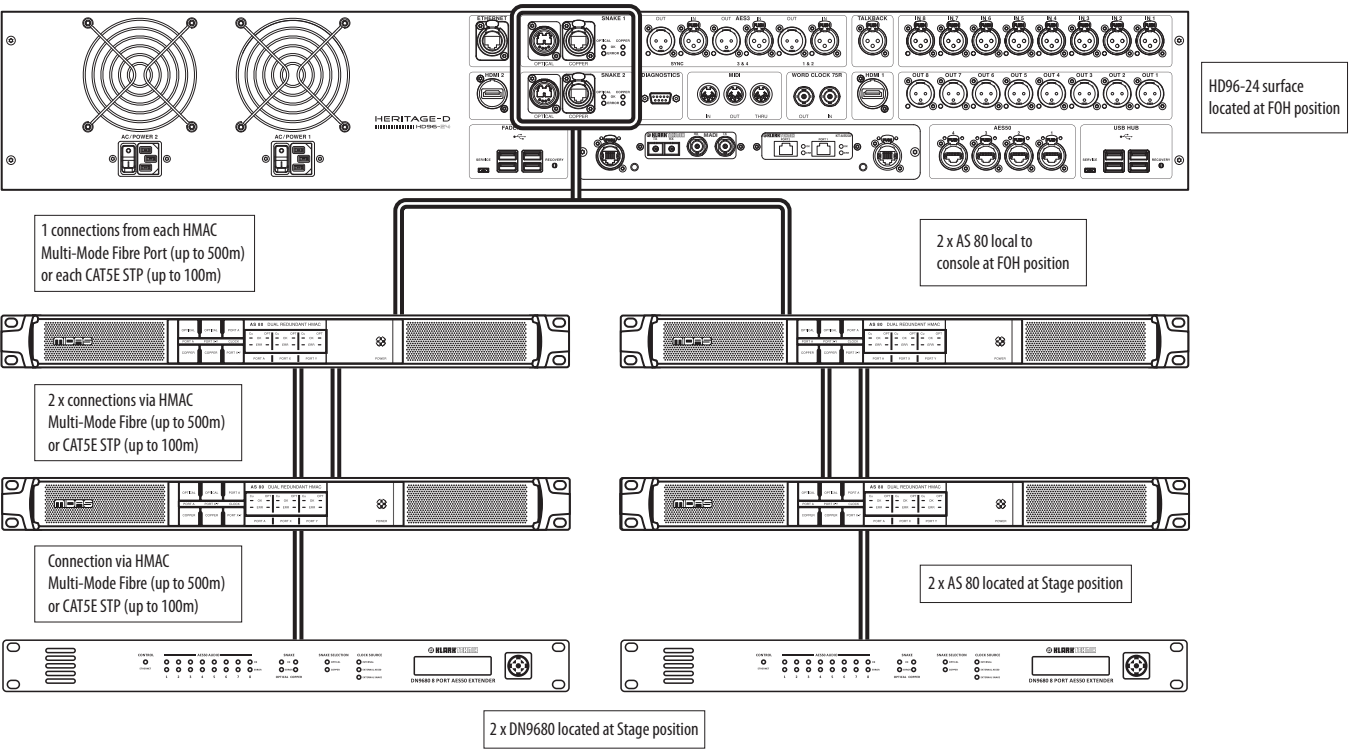
I det här exemplet står HD96-24-mixerbordet på publikplats och AS 80 på scenen med DN9680. Detta gör det möjligt att använda antingen två multimodfiberkablar eller två Skärmad Cat5e-STP-kablar för att ansluta mixerbordet på publikplats till AS 80 för att få redundans med HMAC-enheten. Hypermac-redundans måste vara aktiverad på HD96-24-mixerbordet för att denna konfiguration ska fungera korrekt.

Obs! När redundansläget används måste kablarna vara av samma typ, antingen två fiberkablar eller två Skärmad Cat5e-anslutningar. Det går inte att använda en fiberkabel och en Skärmad Cat5e-kabel för att skapa redundans.



Dubbel redundant HMAC-anslutning som möjliggör 16 AES50-portar på scenen

I det här exemplet står HD96-24-mixerbordet på publikplats med två AS 80-enheter. Detta gör det möjligt att använda antingen två multimodfiberkablar eller två Skärmad Cat5e-STP-kablar för att ansluta mixerbordet på publikplats till de två lokala AS 80-enheterna. AS 80-enheterna på publikplats ansluts till AS 80-enheterna på scenen med två multimodfiberkablar eller två Skärmad Cat5e-STP-kablar, vilket ger redundans med HMAC-enheten. På scenen är AS 80-enheterna placerade med en DN9680 ansluten till var och en för anslutning till I/O för scenen. Detta möjliggör 16 AES50-portar (upp till 24 ingångar och 24 utgångar per port) med en möjlig uppsättning med 384 ingångar beroende på I/O-anslutningar.



Specifikationer

Anslutningar	
Snake-portar koppar	3 x RJ-45 HyperMAC
Snake-portar optiska	3 x optisk kontakt DUO Multi Mode
Ethernetkontroll	1 x Ethernetkontrollport för RJ45-kontakt
Uppgraderingsport	1 x Micro USB
Strömkrav	
Nätströmsingång	2 x 3-polig IEC-strömkontakt med strömbrytare
Effektförbrukning	25 W x 2
Spänning	100 VAC till 240 VAC ±10%
Fysisk	
Mått (H x B x D)	44 x 483 x 436 mm (1.7 x 19 x 17.2")
Nettovikt	5.1 kg (11.2 lbs)
Fraktvikt	7.1 kg (15.6 lbs)
Temperaturintervall	
Driftstemperaturintervall	41 till 113°F (5 till 45°C)
Förvaringstemperaturintervall	-4 till 140°F (-20 till 60°C)

AS 80 はじめに

ようこそ!

AS 80 HMAc -デュアル HMAc コンバーターをお買い上げいただき、誠にありがとうございます!

本クイックスタートガイド／マニュアルについて

本書は AS 80 のクイックスタートガイドおよび操作マニュアルです。本マニュアルでは開梱、設置、接続、セッrアップおよび操作方法について解説し、装置の設置および操作が速やかにおこなえるようサポートいたします。

AS 80 に習熟いただけるよう、前面および背面パネルの詳細と、わかりやすいユーザー解説を掲載いたしました。

AS 80 はじめに

開梱

AS 80 ユニッrを慎重に開梱します。ユニッrを細かく点検し、もし輸送過程に起因すると見られる損傷があった場合は、速やかに配送業者にご連絡ください。AS 80 のパッケージの中身をご確認ください。欠損、間違い、故障等があった場合は、取扱店か Midas のサポートまでお問い合わせください。

箱の中には、以下の品目が入っています:

- AS 80
- クイックスタートガイド
- 電源ケーブル 2 本
- M4 ネジ 2 本
- M6 ネジ 4 本
- プラスチックワッシャー 4 個
- 1 セット (4 個) プラスチック製の足
- 2 個のリアマウントブラケット

パッケージは、機器を製造者またはサプライヤーに返品する必要が生じた時や、ユニッrを輸送する必要が生じた場合のために、保管しておいてください。

設置

装置を設置および操作する前に、電源コードの各コネクターを、電源コンセントの保護接地線にしっかりと接続してください。配電機器や、そのほかの干渉を起こすおそれのある機器から離れた、冷涼な場所が望ましいです。換気の悪い場所には設置しないでください。本装置を高温になる場所や、ホコリっぽい場所、機械振動のある場所に設置しないでください。

装置周辺が適度に換気される環境に設置し、装置のファンおよび換気口を塞がないようにしてください。また、可能な限り直射日光を避けてください。

電源

内蔵電源はスイッチモード型で、入力される主電源電圧を自動で感知し、公称電圧 100 VAc ~ 240 VAc の範囲の場所で動作します。本装置が配送される地域に適合した電源コードが同梱されています。本装置を電源に接続する際には、必ず付属の電源コードのみをご使用ください。付属の電源ケーブルのプラグは、装置本体の IEC コネクターに、しっかりと確実に装着してください。プラグの着脱はケーブルではなく、必ずプラグを持っておこなってください。さもないとケーブル損傷の原因となります。手が濡れた状態で電気プラグの着脱をおこなわないでください。

接続

AS 80 ユニッrでは以下のコードおよびコネクターを使用します:

HMAc 接続:

業界標準 RJ-45 または 光コネクター DUO

電源接続:

標準 IEC ケーブル

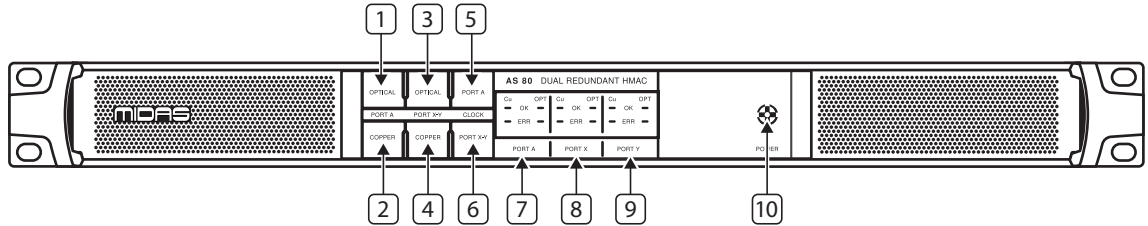
AS 80 コントロール

概要

AS 80 は HMAc をデュアル HMAc に変換するコンバーターで、単一ソースの HMAc 接続を二重冗長 HMAc ラインに適合させます。既存の HD シリールズオブティカルまたはカッパー接続を、独立で 96 kHz 192 双方向チャンネルで動作させることができます。ユニッrは、スネークポートまたは、デュアルポート X および Y のいずれかに入力した外部クロックで動作します。

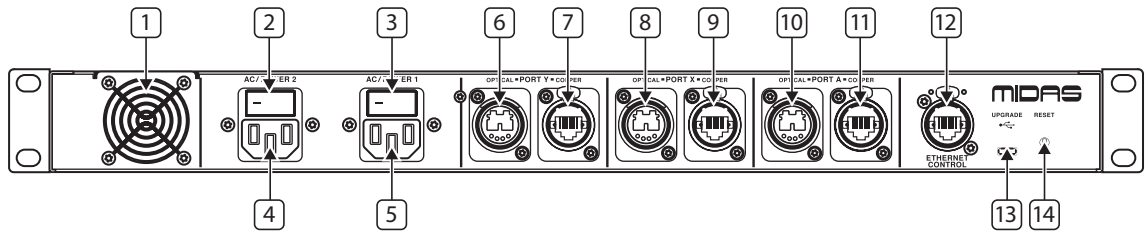
AS 80 は、ケーブルの状態と、フェイルオーバーモードを備えたユニバーサルスイッチング電源によって、接続されたコンソールから利用可能な冗長の状態を示します。

オンボードインテリジェンスによりケーブルの状態がレポートされ、速やかに診断されます。オブティカルファイバースネーク接続には、Fibre 業界標準 オブティカル CON DUO コネクターが使用されています。



前面パネル コントロール

- | | |
|---|---|
| 1. Port A optical (ポート A オブティカル) - 選択ボタンおよび LED インジケーター。 | 6. Clock-Port X-Y (クロックソース ポート X-Y) - 選択ボタンおよび LED インジケーター。 |
| 2. Port A copper (ポート A カッパー) - 選択ボタンおよび LED インジケーター。 | 7. ポート A のカッパー - (Cu) オブティカル (OPT) 接続状態を表示します。 |
| 3. Port X-Y optical (ポート X-Y オブティカル) - 選択ボタンおよび LED インジケーター。 | 8. ポート X のカッパー - (Cu) オブティカル (OPT) 接続状態を表示します。 |
| 4. Port X-Y copper (ポート X-Y カッパー) - 選択ボタンおよび LED インジケーター。 | 9. ポート Y のカッパー - (Cu) オブティカル (OPT) 接続状態を表示します。 |
| 5. Clock - Port A (クロックソース ポート A) - 選択ボタンおよび LED インジケーター。 | 10. 電源表示 - 両 PSU が有効になっている場合、ブート時に青色になります。PSU の片方に電源が供給されてない場合は、ブート時紫色になります。 |



后面板制御

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. 内蔵ファン。空気の流れを遮らないようにしてください | 7. ポート Y カッパー接続。 |
| 2. PSU 2 の電源オン/オフスイッチ。 | 8. ポート X オブティカル接続。 |
| 3. PSU 1 の電源オン/オフスイッチ。 | 9. ポート X カッパー接続。 |
| 4. IEC 電源ソケット 2。オートレンジ ユニバーサルスイッチング電源。100 V - 240 V。 | 10. ポート A オブティカル接続。 |
| 5. IEC 電源ソケット 1。オートレンジ ユニバーサルスイッチング電源。100 V - 240 V。 | 11. ポート A カッパー接続。 |
| 6. ポート Y オブティカル接続。 | 12. Ethernet コントロールポート。 |
| | 13. ファームウェアアップデート ポート。 |
| | 14. システムリセットボタン。 |

AS 80 コントロール

LED ステータス インジケーター:

- ・ **緑色パルス** – リンクアップ、オーディオおよびコントロール有効。
- ・ **緑色で速い点滅** – リンクダウン、ケーブル接続を検出。
- ・ **赤色で点滅** – リンクダウン、ポートでシンクを追跡。
- ・ **赤色で点灯** – リンクダウン、ケーブル未検出、未追跡。

ポート A		
クロック=ポート A (ポート A でクロック受信、ポート X/Y クロック送信)		
緑色	赤色	ポートの状態
パルス	オフ	リンクアップ、オーディオおよびコントロール有効。
速く点滅	点滅	リンクダウン。ケーブルリンクアップ。クロックソースに選択中。
オフ	点滅	リンクダウン。ケーブルリンク無し。クロックソースに選択中。
クロック=ポート X/Y (ポート X/Y でクロック受信、ポート A クロック送信)		
緑色	赤色	ポートの状態
パルス	オフ	リンクアップ、オーディオおよびコントロール有効。
速く点滅	オン/オフ	リンクダウン。ケーブルリンクアップ。
オフ	オン	リンクダウン。ケーブルリンク無し。

ポート XまたはY		
クロック=ポート A (ポート A でクロック受信、ポート X/Y クロック送信)		
緑色	赤色	ポートの状態
パルス	オフ	リンクアップ、オーディオおよびコントロール有効。
オン	オフ	リンクアップおよびスタンバイ状態。
速く点滅	オン/オフ	リンクダウン。ケーブルリンクアップ。
オフ	オン	リンクダウン。ケーブルリンク無し。
クロック=ポート X/Y (ポート X/Y でクロックを受信、ポート A クロック送信)		
緑色	赤色	ポートの状態
パルス	オフ	リンクアップ、オーディオおよびコントロール有効。
オン	オフ	リンクアップおよびスタンバイ状態。
速く点滅	点滅	リンクダウン。ケーブルリンクアップ。クロックソースに選択中。
速く点滅	オン	リンクダウン。ケーブルリンクアップ。クロックソースに非選択。
オフ	点滅	リンクダウン。ケーブルリンク無し。クロックソースに選択中。
オフ	オン	リンクダウン。ケーブルリンク無し。クロックソースに非選択。

固件ファームウェア

AS 80 のアップデートは、<https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> リリース ノートで確認できます。アップデート プロセスについては説明されています。HD シリーズ コンソール経由で AS 80 ユニットを更新することもできます。。

機能

選択ボタンを 4 秒間長押しすることで設定変更します。青色は選択、白色は非選択です。

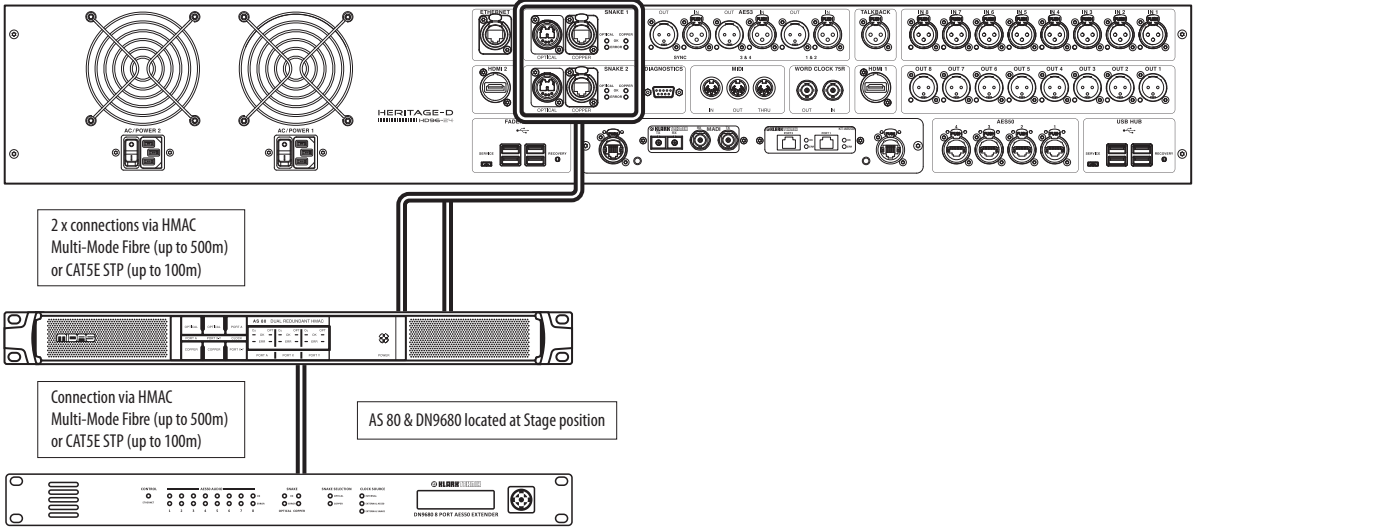
冗長接続のケーブル長および型式をマッチングすることで、最高の状態を実現し、冗長スイッチオーバーの際のオーディオロスを最小限に抑えます。

AS 80 セットアップ例

冗長 HMAc 接続

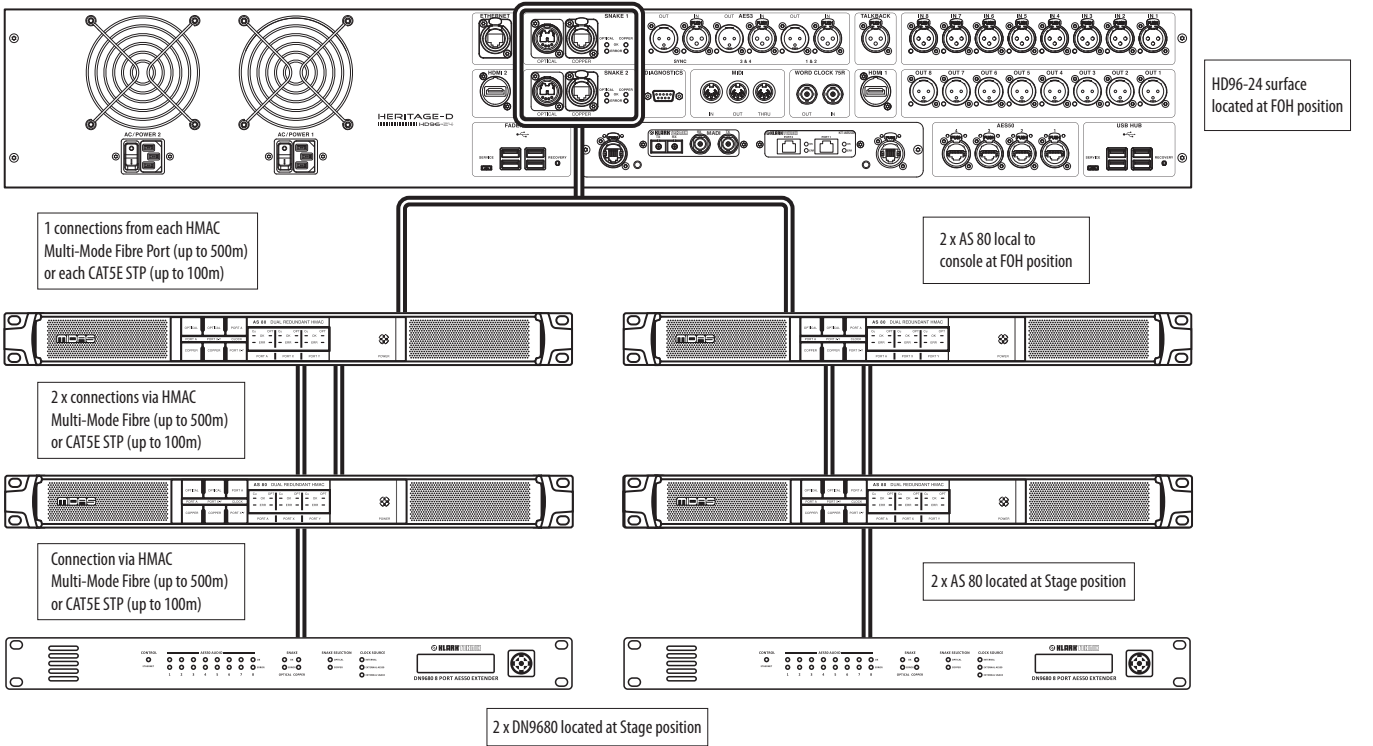
この例では、HD96-24 コンソールの位置はフロントオブハウス (FOH) に、AS 80 の位置は DN9680 と共にステージとなっています。FOH コンソールと、HMAc 冗長をおこなう AS 80 との接続には、マルチモードファイバー 2 本またはシールド付き Cat5e STP ケーブル 2 本のいずれかを使用します。Hypermac 冗長は、このセットアップが機能するためには HD96-24 コンソールでオンにします。

注意: 冗長モードを使用する際は、ケーブルは必ず、ファイバー 2 本またはシールド付き Cat5e を 2 本のように、同タイプのものを使用します。ファイバーとシールド付き Cat5e 各 1 本では冗長はおこなえません。



デュアル冗長 HMAc 接続により、ステージで 16 の AES50 ポートを実現

こちらの例では、HD96–24 コンソールは 2 台の AS80 と共にフロントオブハウス (FOH) に設置されています。マルチモードファイバー 2 本またはシールド付き Cat5e STP ケーブル 2 本で、FOH コンソールを 2 台のローカル AS 80 に接続します。FOH の AS 80 をマルチモードファイバー 2 本またはシールド付き Cat5e STP ケーブル 2 本でステージの AS 80 に接続し、HMAc 冗長をおこないます。ステージ位置では、2 台の AS 80 はそれぞれ DN9680 に接続することで、ステージ I/O に接続します。接続した I/O によって、16 の AES50 ポート (ポートごとに最大 24 入力および 24 出力) で、最大 384 入出力が可能になります。



仕様

コネクタ	
スネークポート (銅)	3 x RJ-45 HyperMAC
スネークポート (光)	3 x 光コネクタ ー DUO マルチモード
イーサネット制御	1 x RJ45 コネクタ ー用イーサネット制御ポート
アップグレードポート	1 x Micro USB
電源要件	
主電源入力	2 x 3 ピン IEC スイッチ付きコネクタ ー
消費電力	25 W x 2
電圧	100 VAC ~ 240 VAC ±10%
物理的仕様	
寸法 (高 x 幅 x 奥)	44 x 483 x 436 mm (1.7 x 19 x 17.2")
正味重量	5.1 kg (11.2 lbs)
梱包重量	7.1 kg (15.6 lbs)
温度範囲	
動作温度範囲	41 ~ 113°F (5 ~ 45°C)
保管温度範囲	-4 ~ 140°F (-20 ~ 60°C)

AS 80 简介

欢迎!

感谢您购买 AS 80 HMAC 到双 HMAC 转换器!

关于此 QSG/ 手册

这是 AS 80 的快速入门指南和操作手册。本手册旨在为您提供拆包、安装、连接、设置和操作说明、帮助您尽快安装并使用设备。

为了帮助您熟悉 AS 80、这里有前后面板的说明、以及易于遵循的用户说明。

AS 80 使用

拆包

小心地拆开 AS 80 单元。然后、仔细检查设备、查看运输过程中可能发生的任何损坏迹象、如果发现任何损坏迹象、请立即通知快递员。检查 AS 80 设备包装盒中的内容。如果有任何部件丢失、错误或有故障、请联系您当地的经销商或 Midas 支持。

在包装盒中、您应该找到以下项目:

- AS 80
- 快速入门指南
- 2 根电源线
- 2 颗 M4 螺丝
- 4 颗 M6 螺丝
- 4 个塑料垫圈
- 1 套 (4 个) 塑料脚
- 2 个后安装支架

请保留原始包装、以防需要将设备退回制造商或供应商、或日后运输或寄送设备。

安装

在安装和操作本设备之前、请确保通过电源引脚正确连接到电源插座的保护接地导体。理想情况下、最好放在凉爽的地方、远离配电设备或其他潜在的干扰源。请勿将设备安装在通风不良的地方。请勿将本设备安装在过热、灰尘过多或机械振动过大的位置。

设备周围应留有充足的通风空间、确保风扇和通风口没有阻塞。尽可能将设备远离阳光直射。

电源

内部电源为开关模式、可自动感知输入的电源电压、并在标称电压在交流 100 伏至 240 伏范围内时工作。设备随附适用于设备发货区域的电源插头。设备应仅使用随附的插头插入电源插座。确保随附的电源线上的插头牢固地插入装置的电源 IEC 接口上。插拔插头时、请始终握住插头本身、切勿拉拽电缆、否则可能会损坏插头。切勿用湿手插拔电插头。

连接

AS 80 单元使用以下线缆和连接器:

HMAC 连接:

行业标准 RJ-45 或 光学连接器 DUO

电源连接:

标准 IEC 电缆

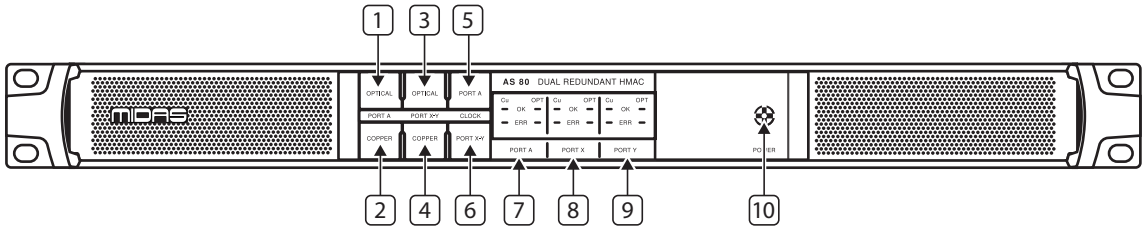
AS 80 控制

概述

AS 80 是 HMAC 到双 HMAC 转换器、用于将单源 HMAC 连接适配为双冗余 HMAC 线。它允许现有的 HD 系列光缆或铜缆在 96 千赫兹下独立运行多达 192 个双向通道。该装置依赖光缆端口 A 或双端口 X 或 Y 中任一端口上的外部时钟运行。

AS 80 在连接控制台上显示冗余状态、指示电缆状态以及具有故障转移模式的通用自动范围开关电源。

板载智能会报告电缆状态、便于诊断。行业标准 光学连接器 DUO 连接器用于光缆连接。



前面板控制

1. 端口 A 光缆 – 按钮选择和 LED 指示灯。

2. 端口 A 铜缆 – 按钮选择和 LED 指示灯。

3. 端口 X-Y 光缆 – 按钮选择和 LED 指示灯

4. 端口 X-Y 铜缆 – 按钮选择和 LED 指示灯。

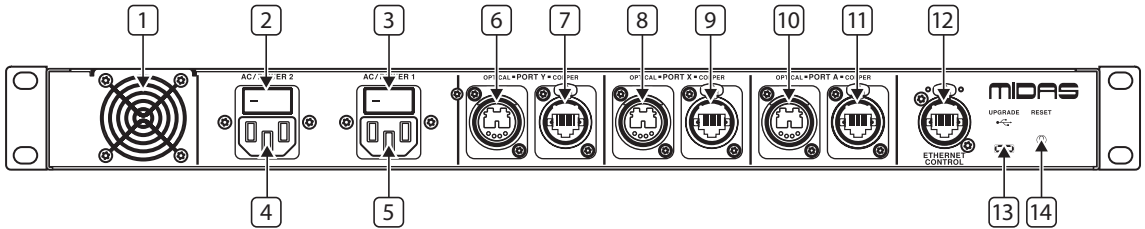
5. 时钟源端口 A – 按钮选择和 LED 指示灯。
6. 时钟源端口 X-Y – 按钮选择和 LED 指示灯。

7. 显示端口 A 连接状态: 铜缆 (Cu) 和光缆 (OPT)。

8. 显示端口 X 连接状态: 铜缆 (Cu) 和光缆 (OPT)。

9. 显示端口 Y 连接状态: 铜缆 (Cu) 和光缆 (OPT)。

10. 电源指示灯 – 启动时或者两个 PSU 处于活动状态时为蓝色。启动后且一个 PSU 未通电时为紫色。



后面板控制

1. 内部风扇。保持间距来让空气流动。

2. PSU 2 的开关。

3. PSU 1 的开关。

4. IEC 电源插座 2。通用自动范围开关电源。100 V – 240 V。

5. IEC 电源插座 1。通用自动范围开关电源。100 V – 240 V。

6. 端口 Y 光缆连接。

7. 端口 Y 铜缆连接。
8. 端口 X 光缆连接。

9. 端口 X 铜缆连接。

10. 端口 A 光缆连接。

11. 端口 A 铜缆连接。

12. 以太网控制端口。

13. 固件升级端口。

14. 系统重置按钮。

AS 80 控制

LED 状态指示灯:

- **脉冲绿色** – 连接接通、载有音频和控制。
- **快速闪烁绿色** – 连接中断、检测到电缆连接。
- **闪烁红色** – 连接中断、在端口上寻找同步。
- **持续红色** – 连接中断、未检测到电缆、未寻线。

端口 A		
时钟=端口 A (时钟接收端口 A、时钟传输端口 X/Y)		
绿色	红色	端口状态
脉冲	关闭	连接接通、载有音频和控制。
快速闪烁	闪烁	连接中断。电缆连接。选择为时钟源。
关闭	闪烁	连接中断。无电缆连接。选择为时钟源。
时钟=端口 X/Y (时钟接收端口 X/Y、时钟传输端口 A)		
绿色	红色	端口状态
脉冲	关闭	连接接通、载有音频和控制。
快速闪烁	开/关	连接中断。电缆连接。
关闭	打开	连接中断。无电缆连接。

端口 X 或 Y		
时钟=端口 A (时钟接收端口 A、时钟传输端口 X/Y)		
绿色	红色	端口状态
脉冲	关闭	连接接通、载有音频和控制。
打开	关闭	连接接通并处于待机状态。
快速闪烁	开/关	连接中断。电缆连接。
关闭	打开	连接中断。无电缆连接。
时钟=端口 X/Y (时钟接收端口 X/Y、时钟传输端口 A)		
绿色	红色	端口状态
脉冲	关闭	连接接通、载有音频和控制。
打开	关闭	连接接通并处于待机状态。
快速闪烁	闪烁	连接中断。电缆连接。选择为时钟源。
快速闪烁	打开	连接中断。电缆连接。未选择为时钟源。
关闭	闪烁	连接中断。无电缆连接。选择为时钟源。
关闭	打开	连接中断。无电缆连接。未选择为时钟源。

固件

AS 80 的更新可以在 <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> 上找到、发行说明将指导您完成更新过程。您还可以通过 HD 系列控制台更新 AS 80 设备。

功能

按住选择按钮 4 秒以更改设置。蓝色表示选定、白色表示未选定。

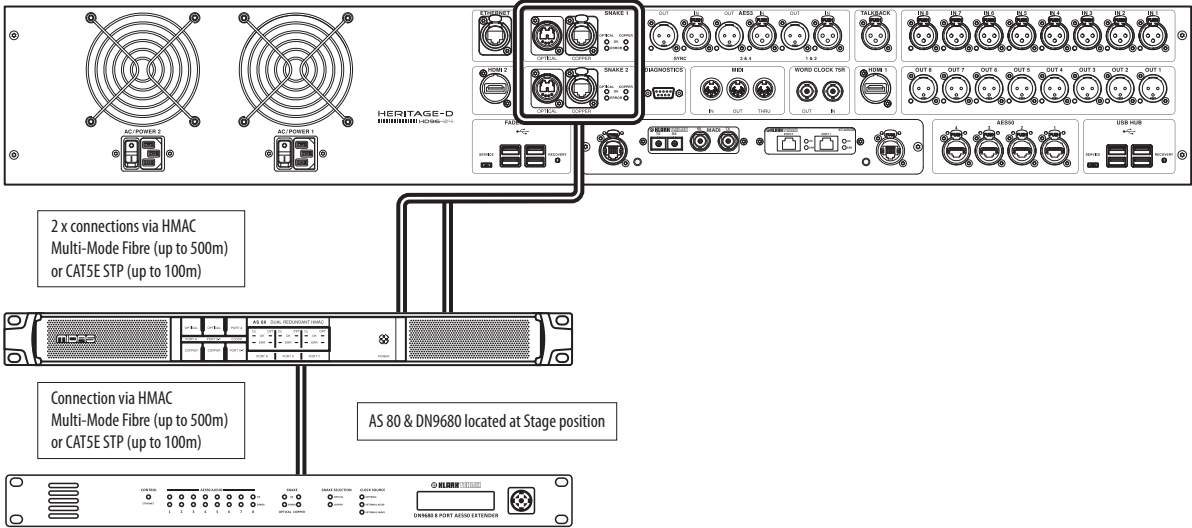
匹配冗余连接电缆的长度和类型、可在冗余切换期间获得最低音频损耗的最佳条件。

AS 80 示例设置

冗余 HMAC 连接

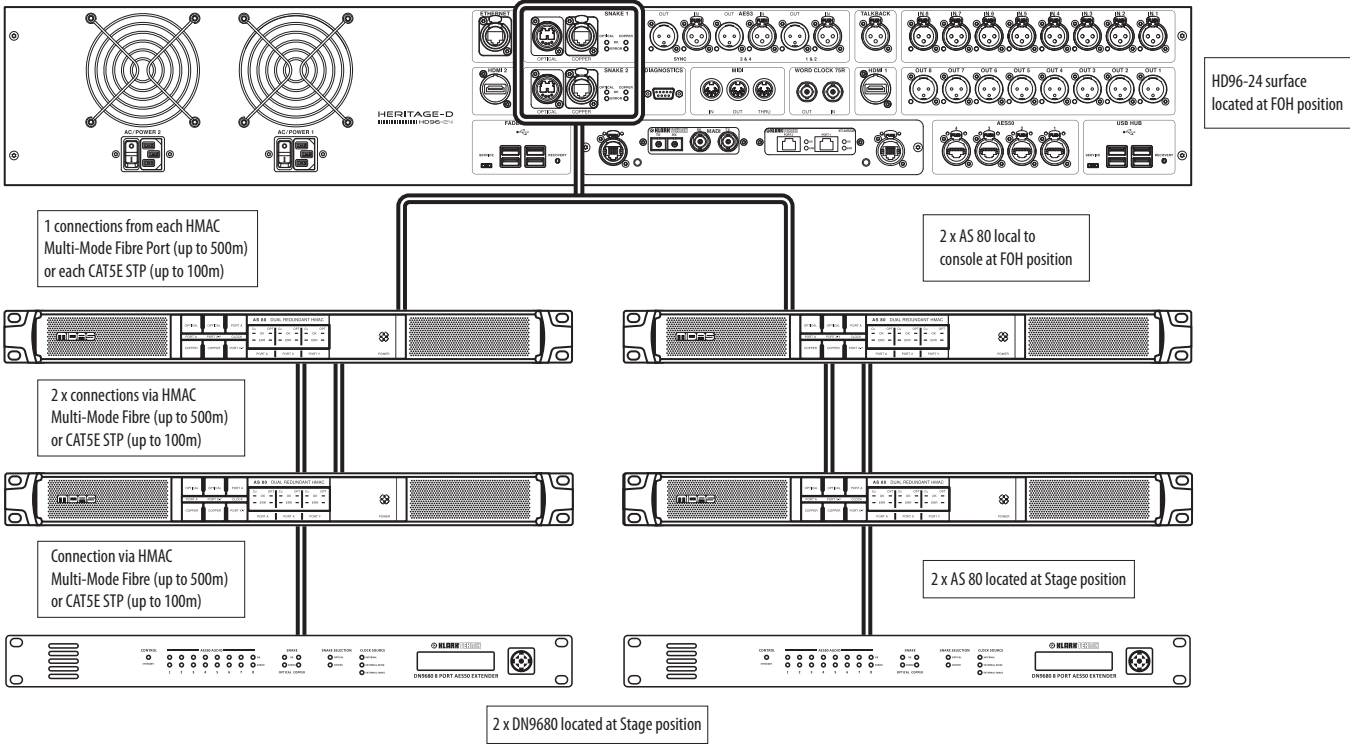
在此示例中、HD96–24 控制台位于公众区 (FOH) 位置、AS 80 和 DN9680 位于舞台位置。这可使用 2 根多模光纤或两根屏蔽 Cat5e 屏蔽双绞线、将公众区控制台连接到 AS 80、从而实现 HMAC 的冗余。在 HD96–24 控制台上必须打开 HyperMAC 冗余、才能使这一设置正常工作。

注: 使用冗余模式时、电缆的类型必须相同、可以是 2 个光纤连接或是 2 根屏蔽 Cat5e 连接。不能使用 1 根光纤和 1 根屏蔽 Cat5e 实现冗余。



双冗余 HMAC 连接, 允许舞台上 16 个 AES50 接口

在此示例中、HD96–24 控制台位于公众区 (FOH)、有两台 AS 80。这可使用 2 根多模光纤或两根屏蔽 Cat5e STP 电缆将公众区控制台连接到 2 台本地 AS 80。公众区 AS 80 通过 2 条多模光纤或两根屏蔽 Cat5e 屏蔽双绞线连接到舞台 AS 80、从而实现 HMAC 的冗余。在舞台位置、AS 80 分别连接有 DN9680、以便连接到舞台 I/O。这可提供 16 组 AES50 端口 (每个端口最多 24 个输入和 24 个输出)、取决于连接的 I/O 可提供 384 个输入。



规格

连接器	
蛇口铜	3 x RJ-45 HyperMAC
蛇形端口光学	3 x 光学连接器 DUO 多模式
以太网控制	1 x 用于 RJ45 连接器的以太网控制端口
升级端口	1 x 微型 USB
电源要求	
电源插座	2 x 3–针 IEC 开关连接器
能量消耗	25 W x 2
电压	100 VAC to 240 VAC ±10%
身体的	
尺寸 (H x W x D)	44 x 483 x 436 mm (1.7 x 19 x 17.2")
净重	5.1 kg (11.2 lbs)
装运重量	7.1 kg (15.6 lbs)
温度范围	
工作温度范围	41 to 113°F (5 to 45°C)
储存温度范围	-4 to 140°F (-20 to 60°C)

EN Other important information

ES

EN Important information

1. Product Registration

To ensure optimal service and support, we encourage you to register your Music Tribe product immediately after purchase at musictribe.com. Registration allows us to provide faster and more efficient assistance in the event of a service request or warranty claim. It also ensures that you receive important product updates, safety notices, and documentation relevant to your product.

During registration, you will also have access to the full terms and conditions of our Limited Warranty.

Please note that warranty coverage and consumer rights may vary by country or jurisdiction. Refer to the terms applicable in your region at the time of registration or via our support portal.

2. Technical Support and Malfunctions

If you experience a malfunction or require assistance, and a Music Tribe Authorized Reseller is not available in your area, please refer to the list of Authorized Fulfillers available under the "Support" section at musictribe.com.

If your country is not listed, we recommend using our Online Support resources as a first step, which may help resolve your issue without the need for a return. For warranty-related matters, please ensure you submit an online warranty claim before returning the product. Unauthorized returns or unregistered claims may result in processing delays or denial of warranty coverage.

3. Unauthorized Repairs and Modifications

To preserve warranty coverage, do not open, disassemble, or attempt to repair the product yourself. Repairs or modifications performed by unauthorized persons or service centers will void the warranty and may compromise product safety or performance.

Before connecting your unit to a power source, ensure that the input voltage matches the rating indicated on your product. Incorrect voltage may cause permanent damage and void the warranty.

If the fuse requires replacement, only use fuses of the same type and rating. Use of incorrect fuses may create a fire or safety hazard and will invalidate all warranty protection.

4. Proper Use and Environment

Ensure that your Music Tribe product is used in accordance with the product manual and within the recommended operating conditions. Exposure to excessive moisture, dust, heat, or impact may result in malfunction and void the warranty.

ES Aspectos importantes

1. Registro del Producto

Para garantizar un servicio y soporte óptimos, le recomendamos registrar su producto Music Tribe inmediatamente después de la compra en musictribe.com. El registro nos permite brindar asistencia más rápida y eficiente en caso de una solicitud de servicio o reclamación de garantía. También asegura que reciba actualizaciones importantes del producto, avisos de seguridad y documentación relevante para su producto.

Durante el registro, también tendrá acceso a los términos y condiciones completos de nuestra Garantía Limitada.

Tenga en cuenta que la cobertura de la garantía y los derechos del consumidor pueden variar según el país o la jurisdicción. Consulte los términos aplicables en su región en el momento del registro o a través de nuestro portal de soporte.

2. Soporte Técnico y Fallos

Si experimenta una falla o necesita asistencia y no hay un Distribuidor Autorizado de Music Tribe en su área, consulte la lista de Centros Autorizados disponible en la sección "Soporte" en musictribe.com.

Si su país no está en la lista, le recomendamos utilizar nuestros recursos de Soporte en Línea como primer paso, lo que podría ayudarlo a resolver su problema sin necesidad de una devolución. Para asuntos relacionados con la garantía, asegúrese de enviar una reclamación de garantía en línea antes de devolver el producto. Las devoluciones no autorizadas o reclamaciones no registradas pueden resultar en demoras en el procesamiento o en la denegación de la cobertura de garantía.

3. Reparaciones y Modificaciones No Autorizadas

Para mantener la cobertura de garantía, no abra, desmonte ni intente reparar el producto por su cuenta. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas o centros de servicio no autorizados anularán la garantía y pueden comprometer la seguridad o el rendimiento del producto.

Antes de conectar su unidad a una fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje de entrada coincida con el indicado en su producto. Un voltaje incorrecto puede causar daños permanentes y anular la garantía.

Si el fusible necesita ser reemplazado, utilice únicamente fusibles del mismo tipo y clasificación. El uso de fusibles incorrectos puede generar riesgos de incendio o seguridad y anulará toda la protección de garantía.

4. Uso Adecuado y Medio Ambiente

Asegúrese de que su producto Music Tribe se use de acuerdo con el manual del producto y dentro de las condiciones operativas recomendadas. La exposición a humedad excesiva, polvo, calor o impactos puede provocar fallos y anular la garantía.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Produktregistrierung

Um optimalen Service und Support zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, Ihr Music Tribe-Produkt direkt nach dem Kauf unter musictribe.com zu registrieren. Die Registrierung ermöglicht es uns, im Falle einer Serviceanfrage oder Garantieanspruchs schneller und effizienter zu helfen. Sie stellt außerdem sicher, dass Sie wichtige Produktaktualisierungen, Sicherheitshinweise und relevante Dokumentationen erhalten.

Während der Registrierung haben Sie auch Zugriff auf die vollständigen Bedingungen unserer beschränkten Garantie.

Bitte beachten Sie, dass der Garantiumfang und die Verbraucherrechte je nach Land oder Rechtsraum variieren können. Bitte konsultieren Sie die für Ihre Region geltenden Bedingungen zum Zeitpunkt der Registrierung oder über unser Support-Portal.

2. Technischer Support und Fehlfunktionen

Sollten Sie eine Fehlfunktion feststellen oder Unterstützung benötigen und in Ihrer Region kein autorisierter Music Tribe-Händler verfügbar sein, konsultieren Sie bitte die Liste der autorisierten Servicezentren im Bereich "Support" auf musictribe.com.

Falls Ihr Land nicht aufgeführt ist, empfehlen wir die Nutzung unserer Online-Support-Ressourcen als ersten Schritt, da dies Ihr Problem möglicherweise ohne Rücksendung lösen kann. Bei Garantiefragen stellen Sie bitte sicher, dass Sie einen Online-Garantieantrag einreichen, bevor Sie das Produkt zurücksenden. Nicht autorisierte Rücksendungen oder nicht registrierte Ansprüche können zu Verzögerungen oder Ablehnung der Garantieleistung führen.

3. Nicht autorisierte Reparaturen und Modifikationen

Um die Garantieabdeckung zu erhalten, öffnen, zerlegen oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst. Reparaturen oder Modifikationen durch nicht autorisierte Personen oder Servicezentren führen zum Erlöschen der Garantie und können die Sicherheit oder Leistung des Produkts beeinträchtigen.

Bevor Sie Ihr Gerät an eine Stromquelle anschließen, stellen Sie sicher, dass die Eingangsspannung der auf dem Produkt angegebenen entspricht. Eine falsche Spannung kann dauerhafte Schäden verursachen und die Garantie erlöschen lassen.

Falls die Sicherung ersetzt werden muss, verwenden Sie nur Sicherungen desselben Typs und derselben Nennwerte. Die Verwendung ungeeigneter Sicherungen kann zu Brand- oder Sicherheitsrisiken führen und hebt den Garantieanspruch auf.

4. Richtige Verwendung und Umgebung

Stellen Sie sicher, dass Ihr Music Tribe-Produkt gemäß dem Produkthandbuch und innerhalb der empfohlenen Betriebsbedingungen verwendet wird. Eine übermäßige Einwirkung von Feuchtigkeit, Staub, Hitze oder Stößen kann zu Fehlfunktionen führen und die Garantie erlöschen lassen.

FR Informations importantes

1. Enregistrement du Produit

Pour garantir un service et un support optimaux, nous vous encourageons à enregistrer votre produit Music Tribe immédiatement après l'achat sur musictribe.com. L'enregistrement nous permet de fournir une assistance plus rapide et plus efficace en cas de demande de service ou de réclamation de garantie. Il garantit également que vous recevrez des mises à jour importantes sur le produit, des avis de sécurité et de la documentation pertinente.

Lors de l'enregistrement, vous aurez également accès aux conditions générales complètes de notre Garantie Limitée.

Veuillez noter que la couverture de la garantie et les droits des consommateurs peuvent varier selon le pays ou la juridiction. Consultez les conditions applicables dans votre région au moment de l'enregistrement ou via notre portail d'assistance.

2. Support Technique et Pannes

Si vous rencontrez une panne ou avez besoin d'assistance et qu'aucun Revendeur Agréé Music Tribe n'est disponible dans votre région, veuillez consulter la liste des Centres Autorisés disponible dans la section "Support" sur musictribe.com.

Si votre pays ne figure pas dans la liste, nous vous recommandons d'utiliser nos ressources de Support en Ligne en premier recours, ce qui pourrait résoudre votre problème sans nécessiter un retour. Pour les questions de garantie, veuillez soumettre une réclamation de garantie en ligne avant de retourner le produit. Les retours non autorisés ou les réclamations non enregistrées peuvent entraîner des retards de traitement ou un refus de couverture de garantie.

3. Réparations et Modifications Non Autorisées

Pour préserver la couverture de garantie, ne démontez pas et ne tentez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ou modifications effectuées par des personnes ou des centres de service non autorisés annuleront la garantie et peuvent compromettre la sécurité ou les performances du produit.

Avant de connecter votre unité à une source d'alimentation, assurez-vous que la tension d'entrée correspond à celle indiquée sur votre produit. Une tension incorrecte peut causer des dommages permanents et annuler la garantie.

Si le fusible doit être remplacé, utilisez uniquement des fusibles du même type et de la même valeur nominale. L'utilisation de fusibles inappropriés peut créer un risque d'incendie ou de sécurité et annulera toute protection de garantie.

4. Utilisation Appropriée et Environnement

Assurez-vous que votre produit Music Tribe est utilisé conformément au manuel du produit et dans les conditions d'exploitation recommandées. Une exposition excessive à l'humidité, à la poussière, à la chaleur ou aux chocs peut entraîner un dysfonctionnement et annuler la garantie.

IT Informazioni importanti

1. Registrazione del Prodotto

Per garantire un servizio e un supporto ottimali, ti invitiamo a registrare il tuo prodotto Music Tribe immediatamente dopo l'acquisto su musictribe.com. La registrazione ci consente di fornire assistenza più rapida ed efficiente in caso di richiesta di servizio o reclamo in garanzia. Garantisce inoltre che tu riceva aggiornamenti importanti sul prodotto, avvisi di sicurezza e documentazione pertinente.

Durante la registrazione, avrai anche accesso ai termini e condizioni completi della nostra Garanzia Limitata.

Si prega di notare che la copertura della garanzia e i diritti dei consumatori possono variare a seconda del paese o della giurisdizione. Consulta i termini applicabili nella tua regione al momento della registrazione o tramite il nostro portale di supporto.

2. Supporto Tecnico e Malfunzionamenti

Se riscontri un malfunzionamento o hai bisogno di assistenza e non è disponibile un Rivenditore Autorizzato Music Tribe nella tua zona, consulta l'elenco dei Centri Autorizzati nella sezione "Supporto" su musictribe.com.

Se il tuo paese non è elencato, ti consigliamo di utilizzare le nostre risorse di Supporto Online come primo passo, poiché potrebbero aiutarti a risolvere il problema senza la necessità di un reso. Per questioni relative alla garanzia, assicurati di inviare una richiesta di garanzia online prima di restituire il prodotto. I resi non autorizzati o le richieste non registrate possono causare ritardi nell'elaborazione o il rifiuto della copertura della garanzia.

3. Riparazioni e Modifiche Non Autorizzate

Per mantenere la copertura della garanzia, non aprire, smontare o tentare di riparare il prodotto da solo. Le riparazioni o modifiche effettuate da persone o centri di assistenza non autorizzati annulleranno la garanzia e potrebbero compromettere la sicurezza o le prestazioni del prodotto.

Prima di collegare l'unità a una fonte di alimentazione, assicurati che la tensione di ingresso corrisponda a quella indicata sul prodotto. Una tensione errata può causare danni permanenti e annullare la garanzia.

Se è necessario sostituire il fusibile, utilizzare solo fusibili dello stesso tipo e valore nominale. L'uso di fusibili errati può creare un rischio di incendio o sicurezza e invaliderà tutta la protezione della garanzia.

4. Uso Adeguato e Ambiente

Assicurati che il tuo prodotto Music Tribe venga utilizzato in conformità con il manuale del prodotto e nelle condizioni operative consigliate. L'esposizione a umidità eccessiva, polvere, calore o urti può causare malfunzionamenti e annullare la garanzia.

NL Belangrijke informatie

1. Productregistratie

Om optimale service en ondersteuning te garanderen, raden we u aan om uw Music Tribe-product direct na aankoop te registreren op musictribe.com. Registratie stelt ons in staat om sneller en efficiënter hulp te bieden bij een serviceverzoek of garantieclaim. U ontvangt ook belangrijke productupdates, veiligheidswaarschuwingen en relevante documentatie.

Tijdens de registratie krijgt u ook toegang tot de volledige voorwaarden van onze Beperkte Garantie.

Houd er rekening mee dat garantievoorwaarden en consumentenrechten per land of rechtsgebied kunnen verschillen. Raadpleeg de toepasselijke voorwaarden in uw regio op het moment van registratie of via ons supportportaal.

2. Technische Ondersteuning en Storingen

Als u een storing ervaart of hulp nodig heeft en er geen geautoriseerde Music Tribe-verkoper in uw regio beschikbaar is, raadpleeg dan de lijst met geautoriseerde servicecentra in de sectie "Support" op musictribe.com.

Als uw land niet is vermeld, raden we aan om eerst onze online ondersteuningsbronnen te gebruiken, omdat deze mogelijk uw probleem kunnen oplossen zonder dat een retourzending nodig is. Voor garantiekwesties dient u een online garantieclaim in te dienen voordat u het product retourneert. Niet-geautoriseerde retourzendingen of niet-geregistreerde claims kunnen vertragingen veroorzaken of de garantie ongeldig maken.

3. Niet-geautoriseerde Reparaties en Wijzigingen

Om de garantie te behouden, mag u het product niet openen, demonteren of zelf proberen te repareren. Reparaties of wijzigingen uitgevoerd door niet-geautoriseerde personen of servicecentra zullen de garantie ongeldig maken en kunnen de veiligheid of prestaties van het product in gevaar brengen.

Controleer vóór het aansluiten op een stroombron of de ingangsspanning overeenkomt met de waarde die op uw product is aangegeven. Een verkeerde spanning kan permanente schade veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Als de zekering vervangen moet worden, gebruik dan alleen zekeringen van hetzelfde type en dezelfde specificatie. Het gebruik van onjuiste zekeringen kan brand- of veiligheidsrisico's veroorzaken en zal de garantie laten vervallen.

4. Juiste Gebruik en Omgeving

Zorg ervoor dat uw Music Tribe-product wordt gebruikt volgens de handleiding en binnen de aanbevolen bedrijfsomstandigheden. Blootstelling aan overmatige vochtigheid, stof, hitte of schokken kan storingen veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Other important information

PL Ważna informacja

1. Rejestracja Produktu

Aby zapewnić optymalną obsługę i wsparcie, zalecamy rejestrację produktu Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Rejestracja umożliwi nam szybszą i bardziej efektywną pomoc w przypadku zgłoszenia serwisowego lub roszczenia gwarancyjnego. Gwarantuje również otrzymywanie ważnych aktualizacji produktu, powiadomień o bezpieczeństwie i istotnej dokumentacji.

Podczas rejestracji uzyskasz również dostęp do pełnych warunków naszej Ograniczonej Gwarancji.

Należy pamiętać, że zakres gwarancji i prawa konsumenckie mogą się różnić w zależności od kraju lub jurysdykcji. Sprawdź warunki obowiązujące w Twoim regionie w momencie rejestracji lub poprzez nasz portal wsparcia.

2. Wsparcie Techniczne i Awarie

Jeśli doświadczasz awarii lub potrzebujesz pomocy, a autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie jest dostępny w Twoim regionie, zapoznaj się z listą autoryzowanych serwisów w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com.

Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, zalecamy w pierwszej kolejności skorzystanie z naszych zasobów wsparcia online, które mogą pomóc w rozwiązaniu problemu bez konieczności zwrotu produktu. W przypadku kwestii gwarancyjnych należy złożyć internetowe zgłoszenie gwarancyjne przed odesłaniem produktu. Nieautoryzowane zwroty lub niezgłoszone roszczenia mogą powodować opóźnienia w procesie lub odrzucenie gwarancji.

3. Nieautoryzowane Naprawy i Modyfikacje

Aby zachować gwarancję, nie otwieraj, nie demontuj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Naprawy lub modyfikacje przeprowadzane przez nieautoryzowane osoby lub serwisy unieważniają gwarancję i mogą wpłynąć na bezpieczeństwo lub wydajność produktu.

Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania upewnij się, że napięcie wejściowe odpowiada wartości podanej na produkcie. Nieprawidłowe napięcie może spowodować trwałe uszkodzenie i unieważnienie gwarancji.

Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika, używaj wyłącznie bezpieczników o tym samym typie i parametrach. Użycie nieprawidłowych bezpieczników może powodować zagrożenie pożarowe lub bezpieczeństwa i spowoduje utratę ochrony gwarancyjnej.

4. Prawidłowe Użytkowanie i Środowisko

Upewnij się, że produkt Music Tribe jest używany zgodnie z instrukcją obsługi i w zalecanych warunkach eksploatacji. Narażenie na nadmierną wilgoć, kurz, ciepło lub uderzenia może prowadzić do awarii i unieważnienia gwarancji.

PT Outras Informações Importantes

1. Registro do Produto

Para garantir um serviço e suporte ideais, recomendamos que você registre seu produto Music Tribe imediatamente após a compra em musictribe.com. O registro nos permite fornecer assistência mais rápida e eficiente em caso de solicitação de serviço ou reivindicação de garantia. Também garante que você receba atualizações importantes do produto, avisos de segurança e documentação relevante.

Durante o registro, você também terá acesso aos termos e condições completos da nossa Garantia Limitada.

Observe que a cobertura da garantia e os direitos do consumidor podem variar de acordo com o país ou jurisdição. Consulte os termos aplicáveis à sua região no momento do registro ou através do nosso portal de suporte.

2. Suporte Técnico e Falhas

Se você encontrar um problema ou precisar de assistência e não houver um Revendedor Autorizado Music Tribe disponível em sua região, consulte a lista de Centros Autorizados na seção "Suporte" em musictribe.com.

Se o seu país não estiver na lista, recomendamos o uso dos nossos recursos de Suporte Online como primeiro passo, pois isso pode ajudar a resolver o seu problema sem a necessidade de devolução. Para questões de garantia, certifique-se de enviar uma solicitação de garantia online antes de devolver o produto. Devoluções não autorizadas ou reivindicações não registradas podem causar atrasos no processamento ou recusa na cobertura da garantia.

3. Reparos e Modificações Não Autorizados

Para manter a cobertura da garantia, não abra, desmonte ou tente reparar o produto por conta própria. Reparos ou modificações feitas por pessoas não autorizadas ou centros de serviço não autorizados anularão a garantia e podem comprometer a segurança ou o desempenho do produto.

Antes de conectar sua unidade a uma fonte de energia, certifique-se de que a voltagem de entrada corresponde à indicada no produto. Voltagem incorreta pode causar danos permanentes e anular a garantia.

Se for necessário substituir o fusível, use apenas fusíveis do mesmo tipo e classificação. O uso de fusíveis incorretos pode criar risco de incêndio ou segurança e invalidará toda a proteção da garantia.

4. Uso Adequado e Ambiente

Certifique-se de que seu produto Music Tribe seja usado de acordo com o manual do produto e dentro das condições de operação recomendadas. Exposição excessiva à umidade, poeira, calor ou impacto pode causar falhas e anular a garantia.

SV Viktigt information

1. Produktregistrering

För att säkerställa optimal service och support rekommenderar vi att du registrerar din Music Tribe-produkt omedelbart efter köpet på musictribe.com. Registreringen gör det möjligt för oss att ge snabbare och effektivare support vid serviceförfrågningar eller garantianspråk. Du får även viktiga produktuppdateringar, säkerhetsmeddelanden och relevant dokumentation.

Vid registreringen får du också tillgång till de fullständiga villkoren för vår Begränsade Garanti.

Observera att garantitäckning och konsumenträttigheter kan variera beroende på land eller jurisdiktion. Se de villkor som gäller i din region vid registreringen eller via vår supportportal.

2. Teknisk Support och Fel

Om du upplever ett fel eller behöver hjälp och en auktoriserad Music Tribe-återförsäljare inte är tillgänglig i ditt område, vänligen se listan över auktoriserade servicecenter under avsnittet "Support" på musictribe.com.

Om ditt land inte finns med på listan rekommenderar vi att du först använder våra online-supportresurser, eftersom de kan hjälpa dig att lösa problemet utan att behöva returnera produkten. För garantiärenden, se till att skicka in ett online-garantianspråk innan du returnerar produkten. Obehöriga retur eller icke-registrerade anspråk kan leda till förseningar eller avslag på garantitäckning.

3. Obehöriga Reparationer och Modifieringar

För att behålla garantin ska du inte öppna, demontera eller försöka reparera produkten själv. Reparationer eller modifieringar som utförs av obehöriga personer eller servicecenter gör garantin ogiltig och kan påverka produktens säkerhet eller prestanda.

Innan du ansluter enheten till en strömkälla, se till att ingångsspänningen matchar den som anges på produkten. Felaktig spänning kan orsaka permanent skada och ogiltigförklara garantin.

Om säkringen behöver bytas ut, använd endast säkringar av samma typ och klassificering. Användning av felaktiga säkringar kan orsaka brand- eller säkerhetsrisker och upphäver all garantitäckning.

4. Rätt Användning och Miljö

Se till att din Music Tribe-produkt används enligt produktmanualen och inom de rekommenderade driftförhållandena. Exponering för överdriven fukt, damm, värme eller stöt kan leda till fel och göra garantin ogiltig.

JP その他の重要な情報

1. 製品登録

最適なサービスとサポートを確保するため、購入後すぐに musictribe.com で Music Tribe 製品を登録することをお勧めします。登録することで、サービスリクエストや保証請求の際に迅速かつ効率的なサポートを受けることができます。また、重要な製品アップデート、安全通知、および関連するドキュメントも受け取ることができます。

登録時には、限定保証の全条件にもアクセスできます。

保証の適用範囲や消費者の権利は、国や地域によって異なる場合があります。登録時またはサポートポータルで、お住まいの地域に適用される条件を確認してください。

2. 技術サポートと不具合

製品の不具合が発生したりサポートが必要な場合、お住まいの地域に Music Tribe 認定販売店がない場合は、musictribe.com の「サポート」セクションに記載されている認定サービス提供者のリストをご確認ください。

お住まいの国がリストにない場合、まずはオンラインサポートの利用をお勧めします。これにより、返品せずに問題を解決できる可能性があります。保証に関する問題については、製品を返送する前に必ずオンライン保証請求を提出してください。未承認の返品や未登録の請求は、処理の遅延や保証の拒否につながる可能性があります。

3. 非認可の修理および改造

保証を維持するために、製品を開封、分解、または自分で修理しないでください。非認可の人物やサービスセンターによって行われた修理や改造は、保証を無効にし、製品の安全性や性能に影響を及ぼす可能性があります。

電源に接続する前に、入力電圧が製品に記載されている定格と一致していることを確認してください。不適切な電圧は、製品の損傷や保証の無効化につながる可能性があります。

ヒューズを交換する必要がある場合は、必ず同じ種類と定格のヒューズを使用してください。不適切なヒューズの使用は、火災や安全上のリスクを引き起こし、すべての保証が無効になります。

4. 適切な使用と環境

Music Tribe 製品は、取扱説明書に従い、推奨される動作条件内で使用してください。過度の湿気、ほこり、熱、衝撃への暴露は故障の原因となり、保証が無効になる可能性があります。

CN 其他的重要信息

1. 产品注册

为了确保最佳的服务和支持, 我们建议您在购买后立即在 musictribe.com 注册您的 Music Tribe 产品。注册后, 我们可以更快、更高效地协助您处理服务请求或保修索赔。此外, 您还可以收到重要的产品更新、安全通知和相关文档。

在注册过程中, 您还可以访问完整的有限保修条款和条件。

请注意, 保修范围和消费者权益可能因国家或地区而有所不同。请在注册时或通过我们的支持门户查询适用于您所在地区的条款。

2. 技术支持与故障处理

如果您的设备发生故障或需要帮助, 并且您所在地区没有 Music Tribe 授权经销商, 请在 musictribe.com 的“支持”部分查阅授权服务提供商列表。

如果您的国家不在列表中, 我们建议您首先使用在线支持资源, 这可能有助于在无需退货的情况下解决问题。对于保修相关事宜, 请在退回产品之前确保提交在线保修索赔。未经授权的退货或未注册的索赔可能导致处理延误或保修无效。

3. 未授权维修与修改

为了保持保修有效, 请勿自行拆卸、分解或维修产品。未经授权的人员或服务中心进行的维修或修改将导致保修失效, 并可能影响产品的安全性或性能。

在连接电源之前, 请确保输入电压与产品上标注的额定电压匹配。不正确的电压可能会导致永久性损坏并使保修失效。

如果需要更换保险丝, 请仅使用相同类型和额定值的保险丝。使用不正确的保险丝可能会导致火灾或安全隐患, 并使所有保修无效。

4. 正确使用与环境

请确保您的 Music Tribe 产品按照产品手册使用, 并在推荐的操作条件下运行。暴露于过度潮湿、灰尘、高温或冲击可能会导致故障并使保修失效。

FEDERAL COMMUNICATIONS
COMMISSION COMPLIANCE
INFORMATION

Midas

AS 80

Responsible Party Name: **Empower Tribe Innovations
US Inc.**

Address: **901 Grier Dr. Las Vegas, NV,
89119, USA**

Email Address: **legal@musictribe.com**

AS 80

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user’s authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Empower Tribe Innovations DE GmbH
Address: Otto-Brenner-Strasse 4a, 47877 Willich, Germany

UK Representative: Empower Tribe Innovations UK Ltd.
Address: 5 Brindley Road Old Trafford, Manchester, United Kingdom, M16 9UN



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same

time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

